軍鶏

Shamo

7

Contents

Chapter 61: A Momentous Decision 3

Chapter 62: The Devil is There 27

Chapter 63: Tokyo Tower 47

Chapter 64: Raw Violence 67

Chapter 65: Paradise I 89

Chapter 66: Paradise II 107

Chapter 67: A Wavering Heart 127

Chapter 68: The Will to Kill 147

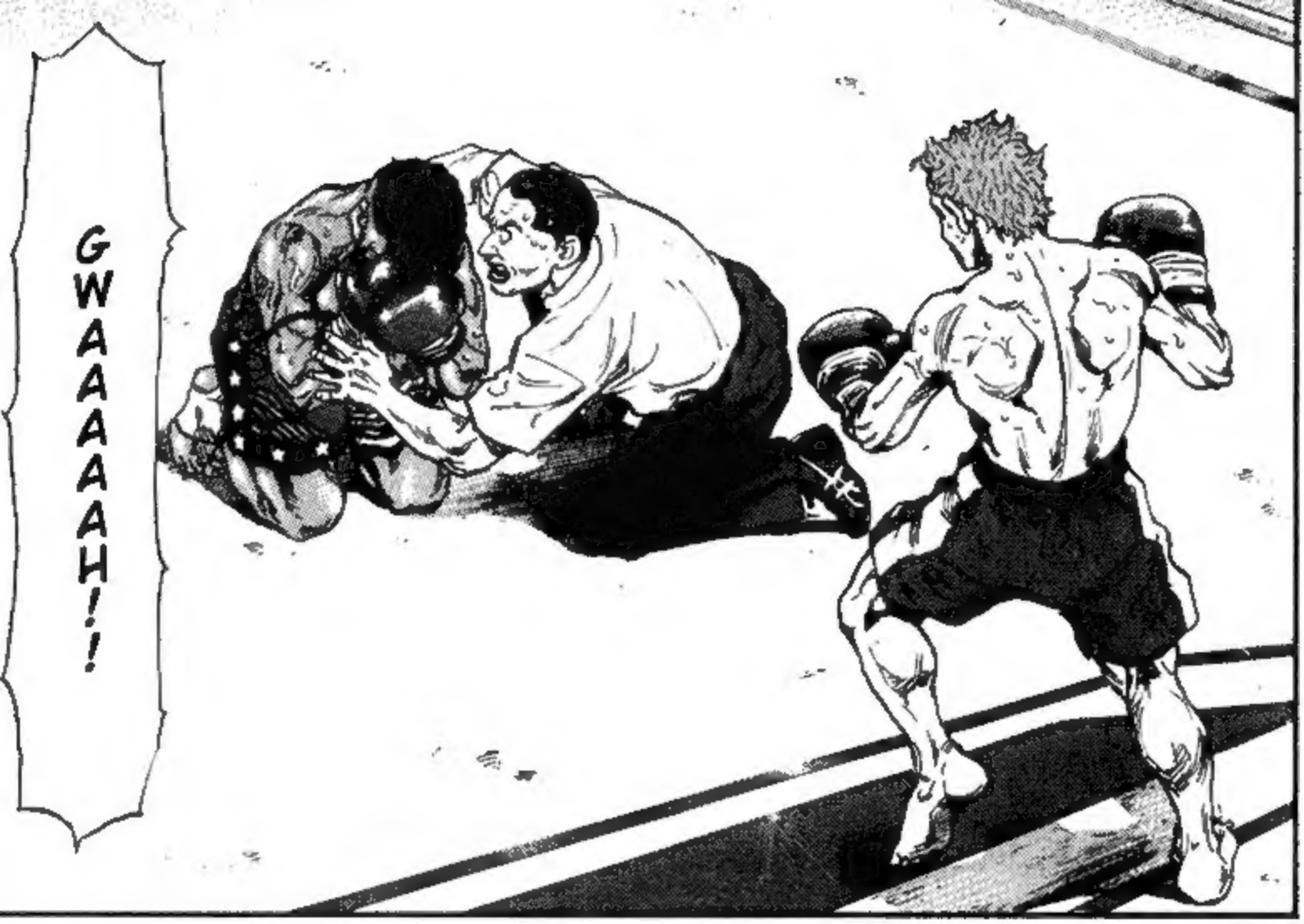
Chapter 69: The King of Fists Stirs 167

Chapter 70: Time is Running Out 187

Scanned & Translated by Katydid
Edited by Rargh

#manga-sketchbook@irc.highway.net
www.manga-sketchbook.org

Chapter 61
A Momentous Decision


GWAAAAAH!!

HH..
HH..

RANGAH!
RANGAH!

A STRET-CHER !!
DOC-TOR!

HE KNOCKED THE GUY OUT!
WHAT A MESS!

NARUSHIMA'S KICK HIT RANGAH RIGHT IN HIS RIGHT EYE!
A TERRIBLE ACCIDENT!

RANGAH IS BEING CARRIED AWAY ON A STRETCHER!

I WASN'T AIMING FOR HIS EYES.
RANGAH DODGED SO STRANGELY, THAT'S WHY I HIT HIM!

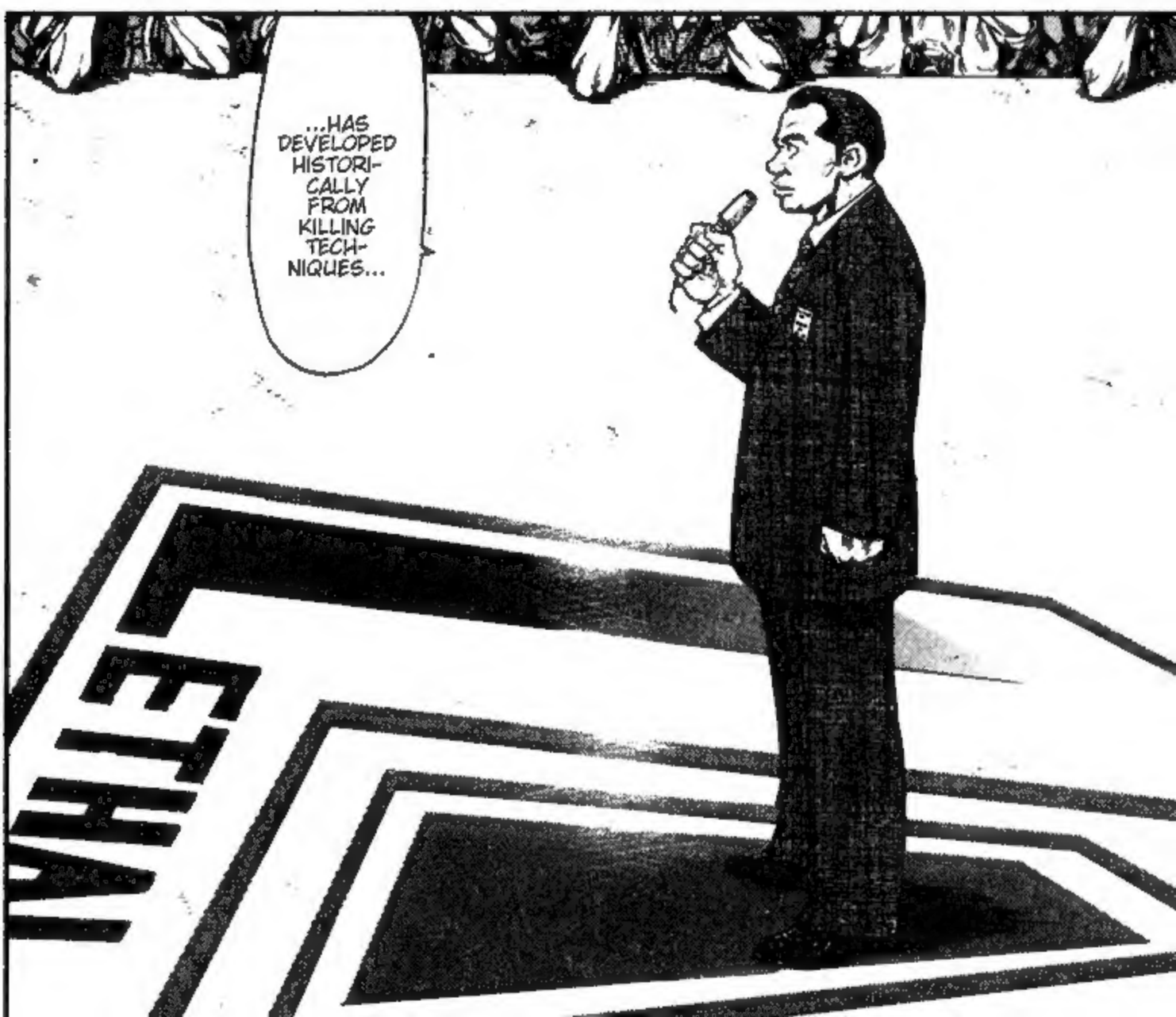
RYO!

HH...
HH...

HEAD TRAINER MOCHIZUKI IS NOW ENTERING THE RING WITH A MICRO-PHONE!
HOW WILL HEAD TRAINER MOCHI-ZUKI DECIDE?
WILL THIS MEAN A KO VICTORY FOR NARU-SHIMA?
THE UMPIRES ARE DIS-CUSSING WHAT WILL HAPPEN AFTER THIS ACCIDENT

... HAN-DLE THINGS !
NOW I'M EXCITED TO SEE HOW HE'S GOING TO...
MOCHI-ZUKI...

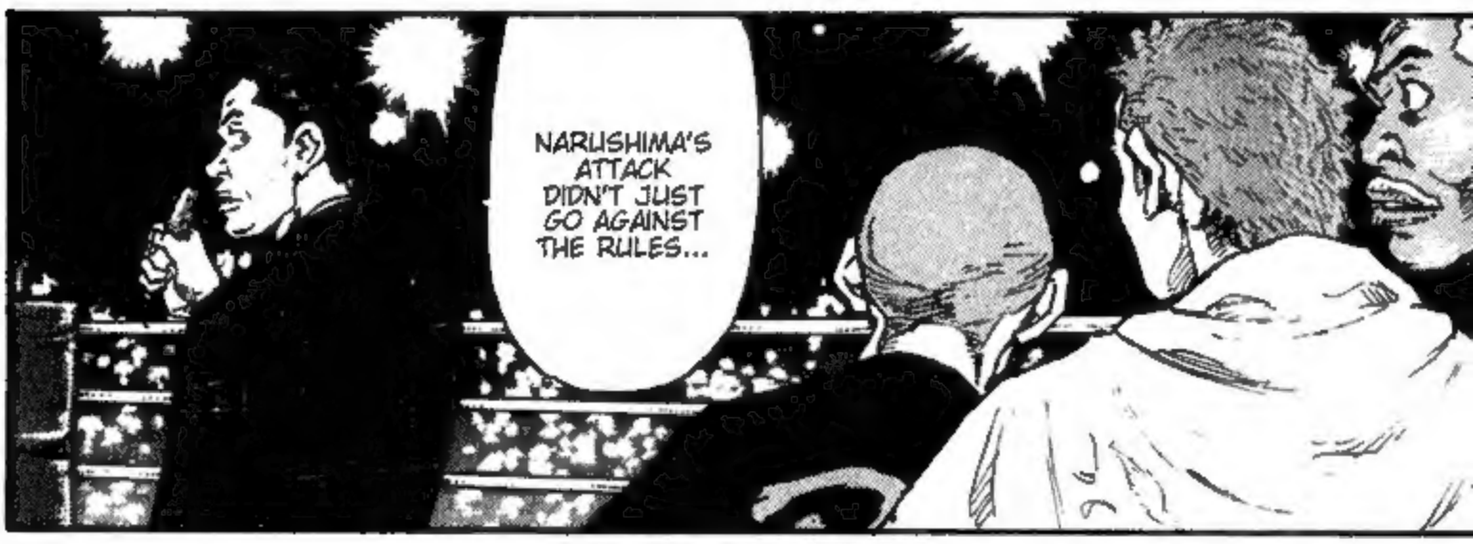
MARTIAL ARTS...


...HAS DEVELOPED HISTORICALLY FROM KILLING TECHNIQUES...

BUT THE LETHAL FIGHT AIMS FOR SOMETHING DIFFERENT.
IN THIS RING...
...THAT WERE NECESSARY IN EXTREME SITUATIONS.
GENERATIONS OF FIGHTERS HAVE DEVELOPED THE TECHNIQUES 'TIL TODAY.
...NOBODY SHALL BE KILLED!
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN ?!

THE BLONDE WENT TOO FAR!
THAT'S UNBE-LIEV-ABLE!

THE DOCTORS SAY RANGAH WILL PROBABLY NEVER BE ABLE TO SEE WITH HIS RIGHT EYE AGAIN.
THAT MEANS HIS CAREER IS OVER.


NARUSHIMA'S ATTACK DIDN'T JUST GO AGAINST THE RULES...

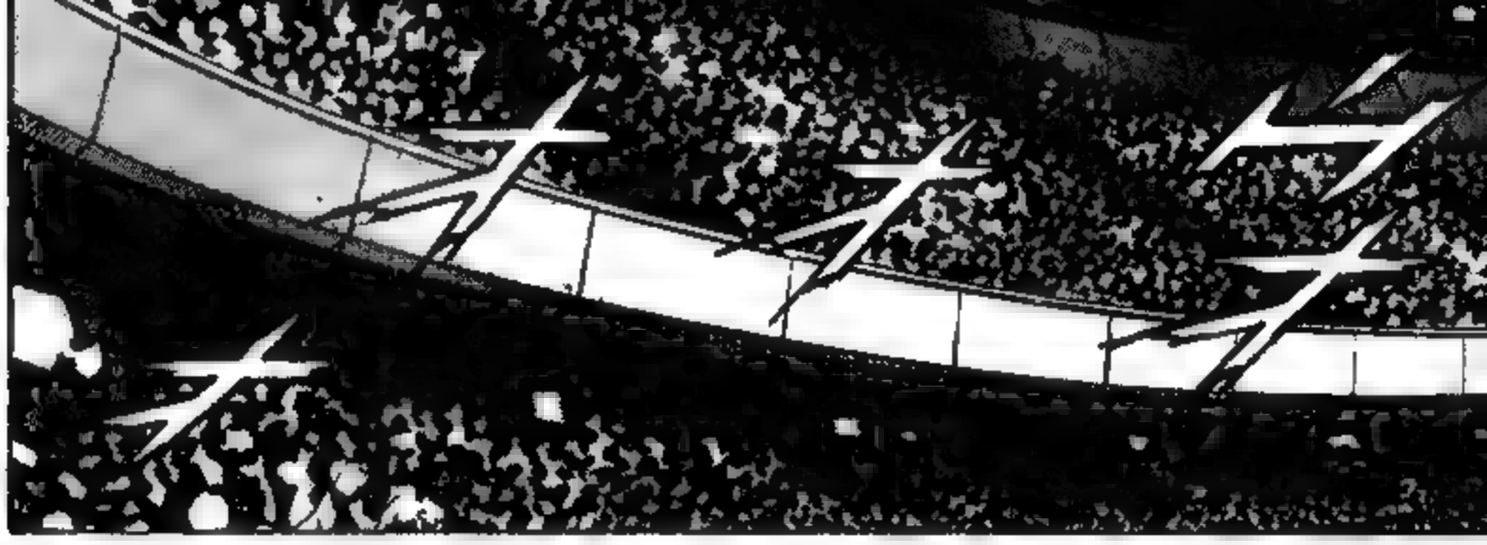
THAT'S RIGHT!
HANSOKU MAKE FOR THE BLONDE!

PAR-DON ?!

IT EVEN LEFT THE LIMITS OF BREAKING RULES!
THIS MAN IS A THREAT TO MARTIAL ARTS!

I HEREBY DECLARE ...

...THIS FIGHT TO BE NULL AND VOID!!



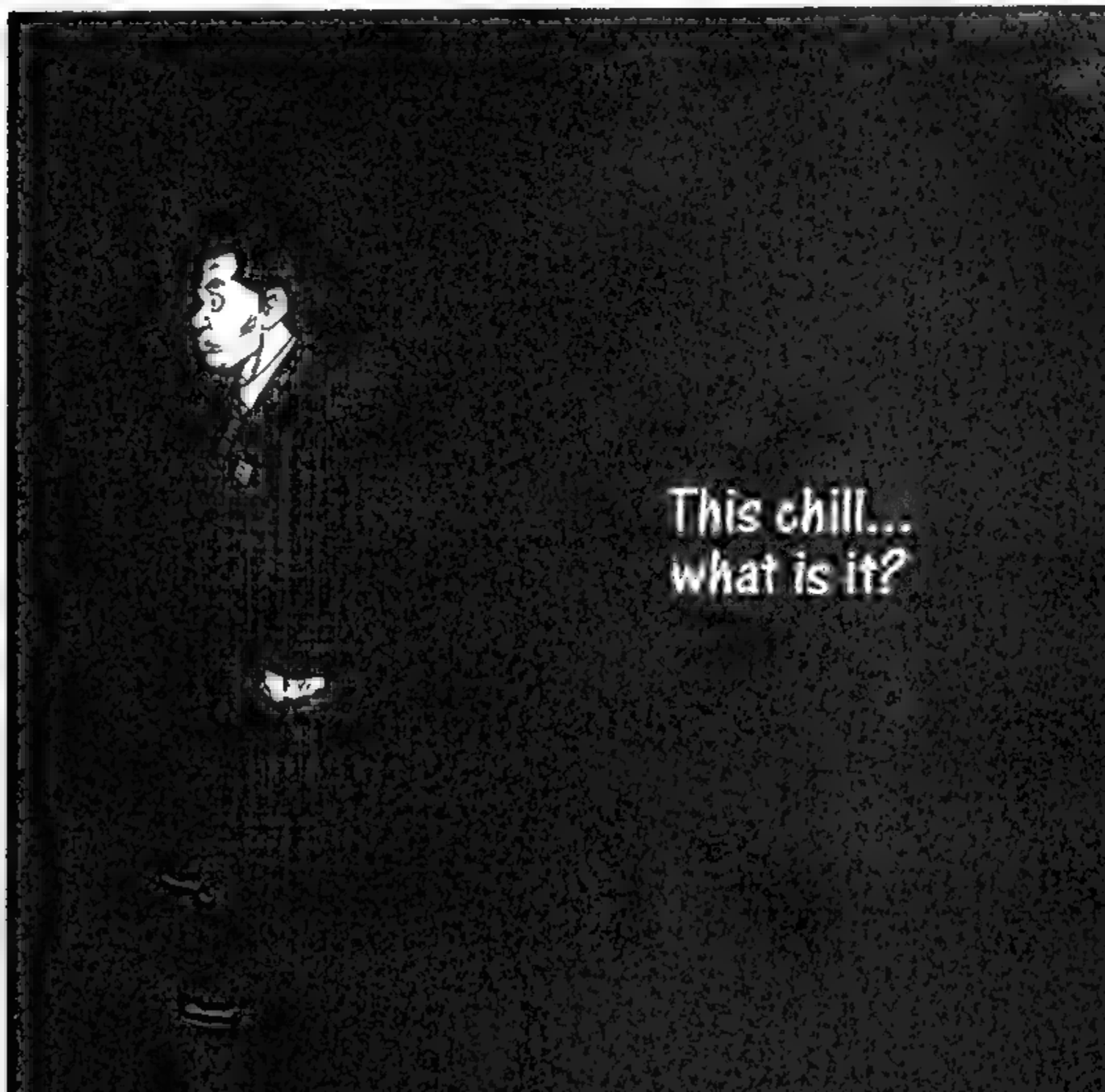
VOID...?!
WHAT?!

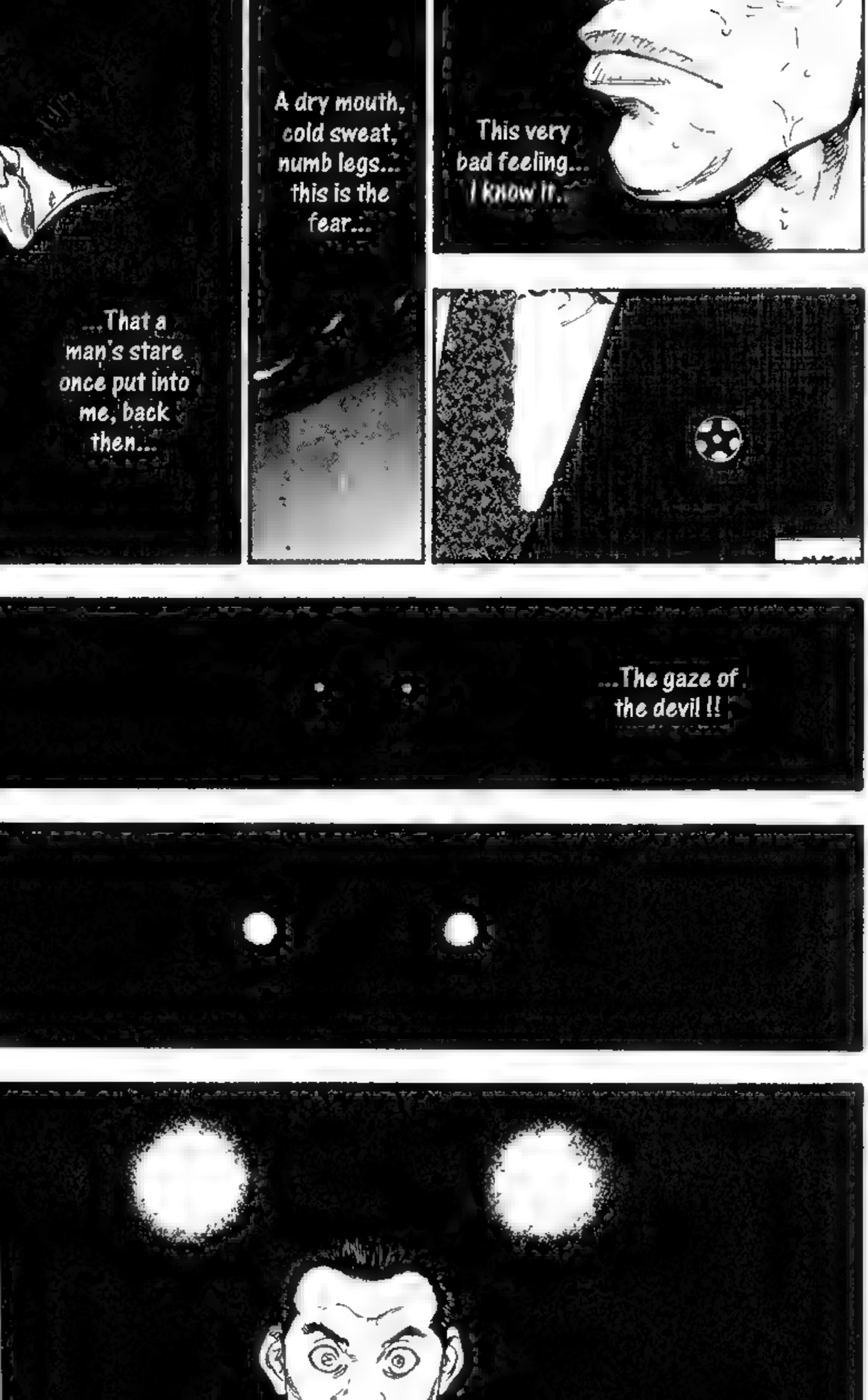
HE'S TELLING THE PUBLIC EXACTLY WHAT IT WANTS TO HEAR!
THEAT-RICS!

INVALID FIGHT!
HEAD TRAINER MOCHIZUKI HAS CON-DEMNED NARUSHIMA'S UNFAIR ATTACK!

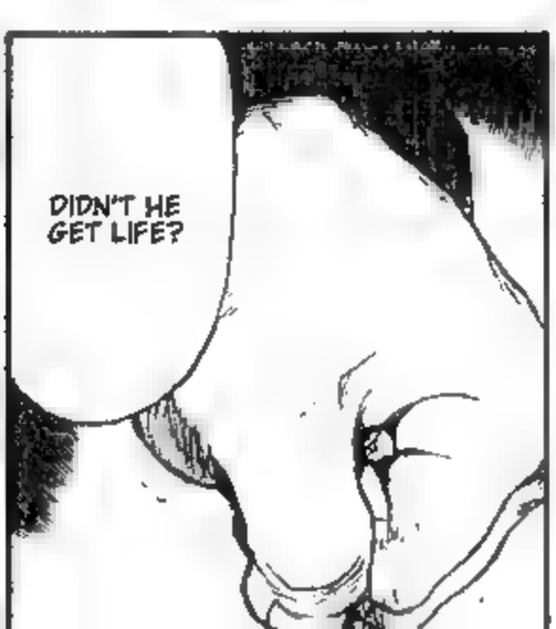
I WON!
WHAT'S THIS CRAP!

THERE IS NO WINNER ...
THAT WAS A WIN! FOR SURE!
I STUCK TO THE RULES AND WON!
...IN THIS FIGHT!
HOW SO?
I'M FIGHTING NAOTO SUGA-WARA! IT WAS AGREED!
WHAT'S THE MEAN-ING OF THIS?!


This chill...
what is it?


...That a man's stare once put into me, back then...
A dry mouth, cold sweat, numb legs... this is the fear...
This very bad feeling... I know it...
...The gaze of the devil !!

*Kenji Kurogawa!

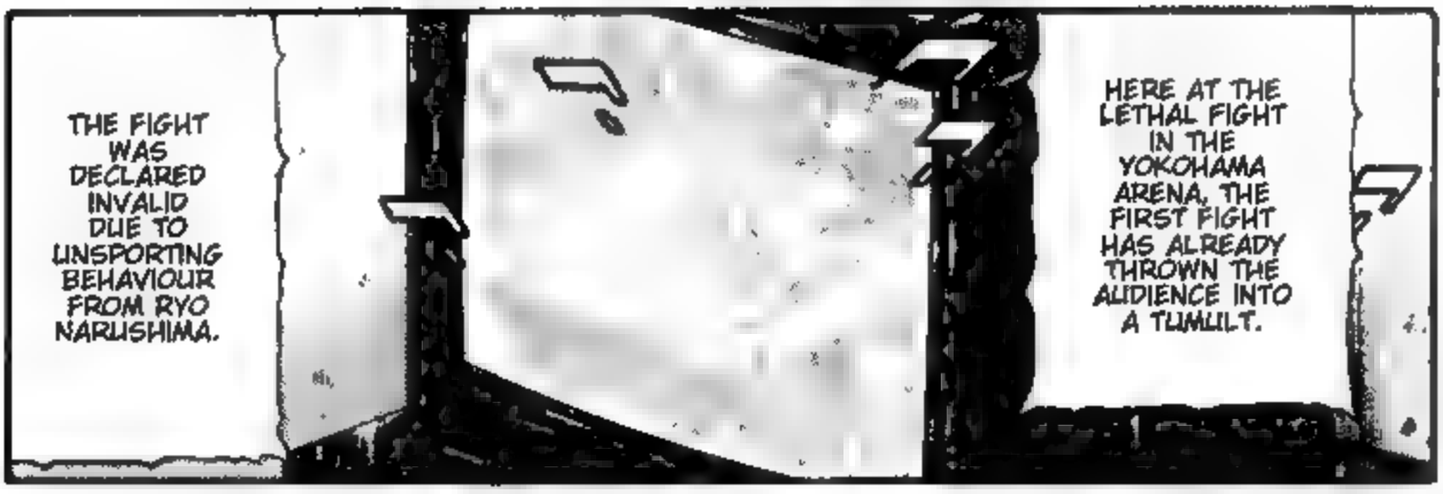


Or just his spirit?!

RYO NARUSHIMA WILL BE EXCLUDED FROM ALL FURTHER COMPETI-TIONS!
I WON'T LET THE FUTURE OF THE LETHAL FIGHT AND MARTIAL ARTS BE ENDANGERED.
OH WELL, JUST LET HIM COME.

HEY!!
AREN'T YOU LISTENING? PULL YOURSELF TOGETHER!
RYO!

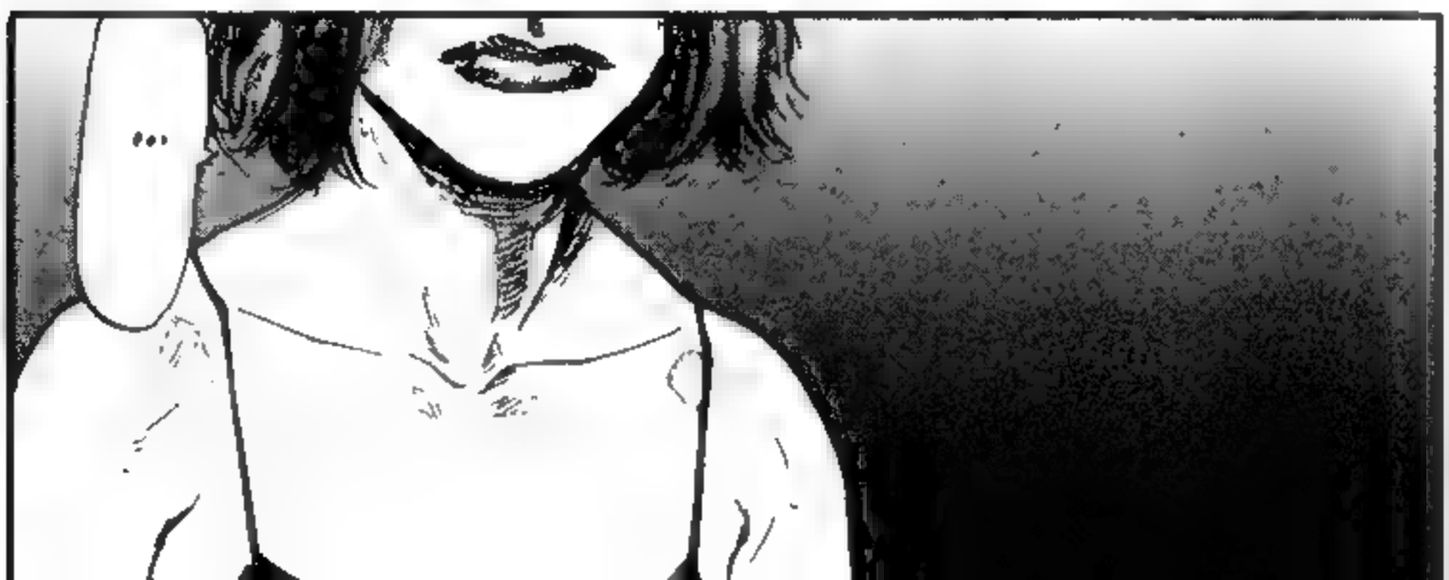
A CHILD OF THE DEVIL, EH?
I'LL FIGHT AGAINST SUGAWARA! NO MATTER HOW!
THIS WILL HAVE ITS CONSEQUENCES!


THE FIGHT WAS DECLARED INVALID DUE TO UNSPORTING BEHAVIOUR FROM RYO NARUSHIMA.
HERE AT THE LETHAL FIGHT IN THE YOKOHAMA ARENA, THE FIRST FIGHT HAS ALREADY THROWN THE AUDIENCE INTO A TUMULT.

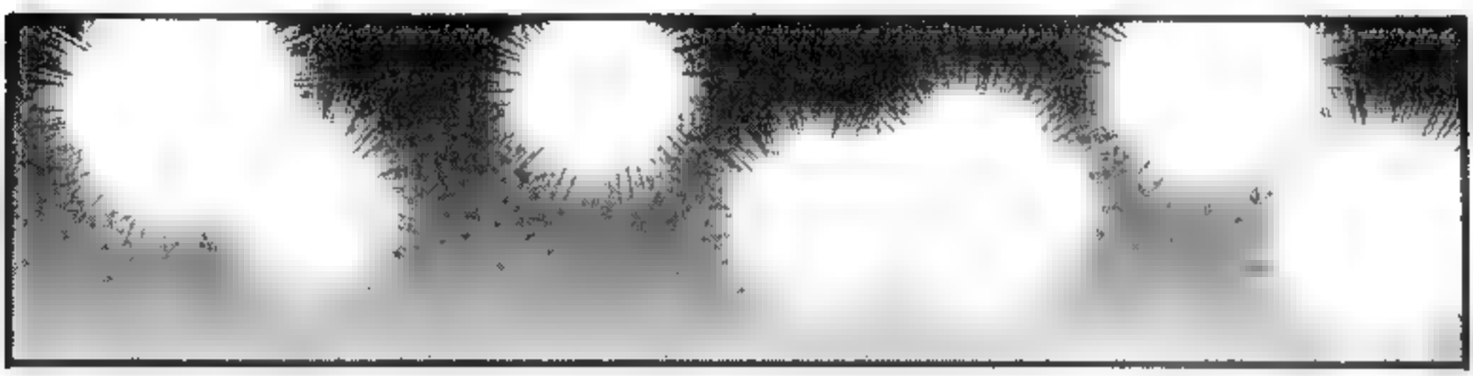
I MIGHT NOT BE A MARTIAL ARTS FAN, BUT THIS RYO REALLY LOOKS COOL!
NARU-SHIMA IS LEAVING THE RING!

DIDN'T RYO WIN?
WHAT? HOW?

DON'T YOU THINK SO TOO, NATSUMI?


...

BROTHER...



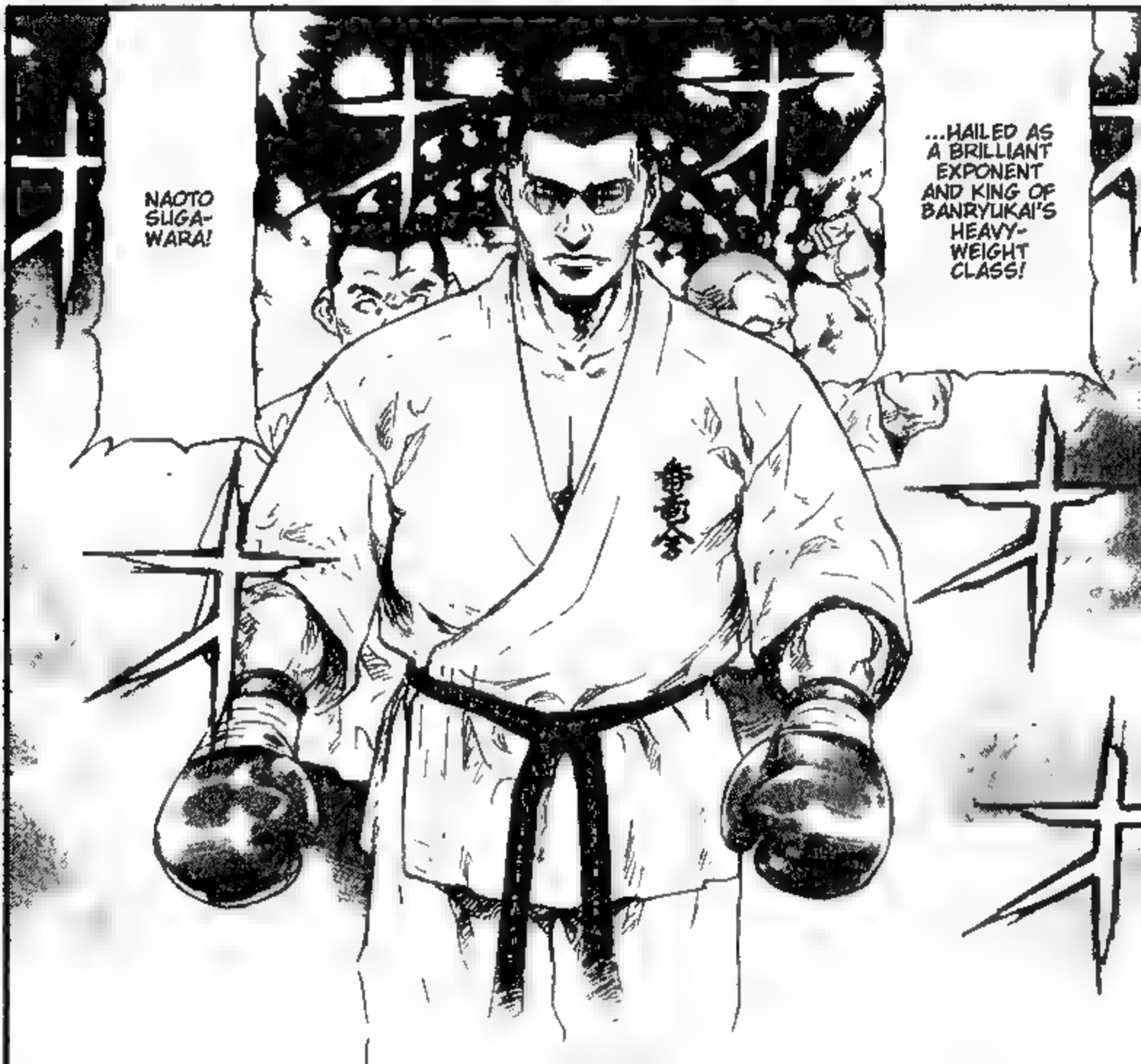
Scanned & Translated by Katydid
Edited by Rargh

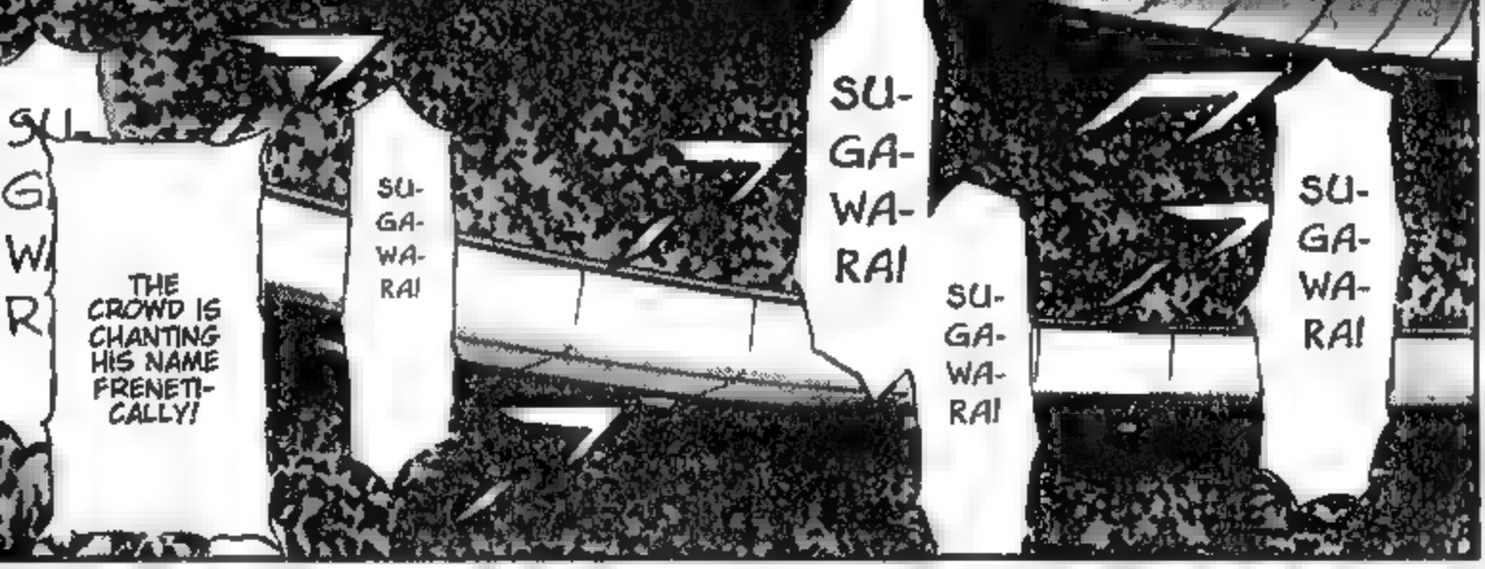
#MangaSketchbook@IrcHighway.net
www.manga-sketchbook.org

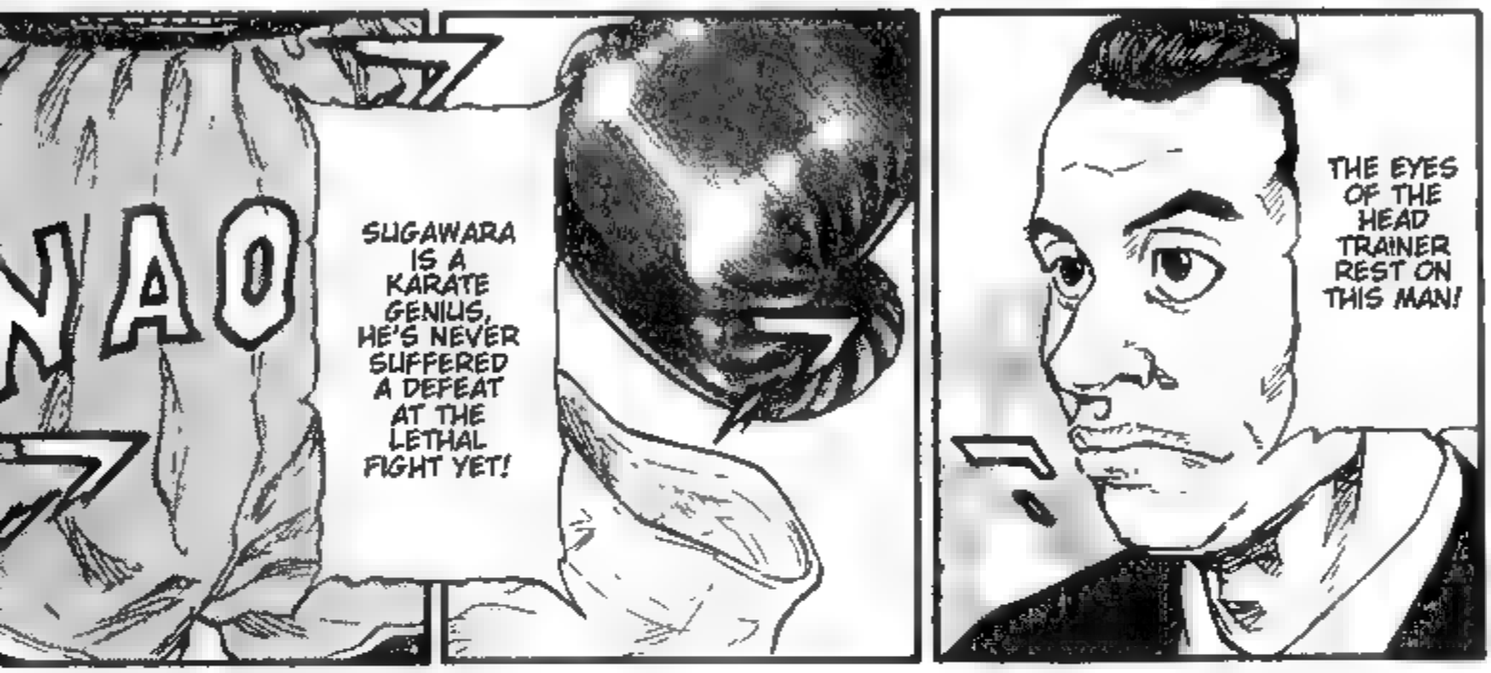
Chapter 62 The Devil is There

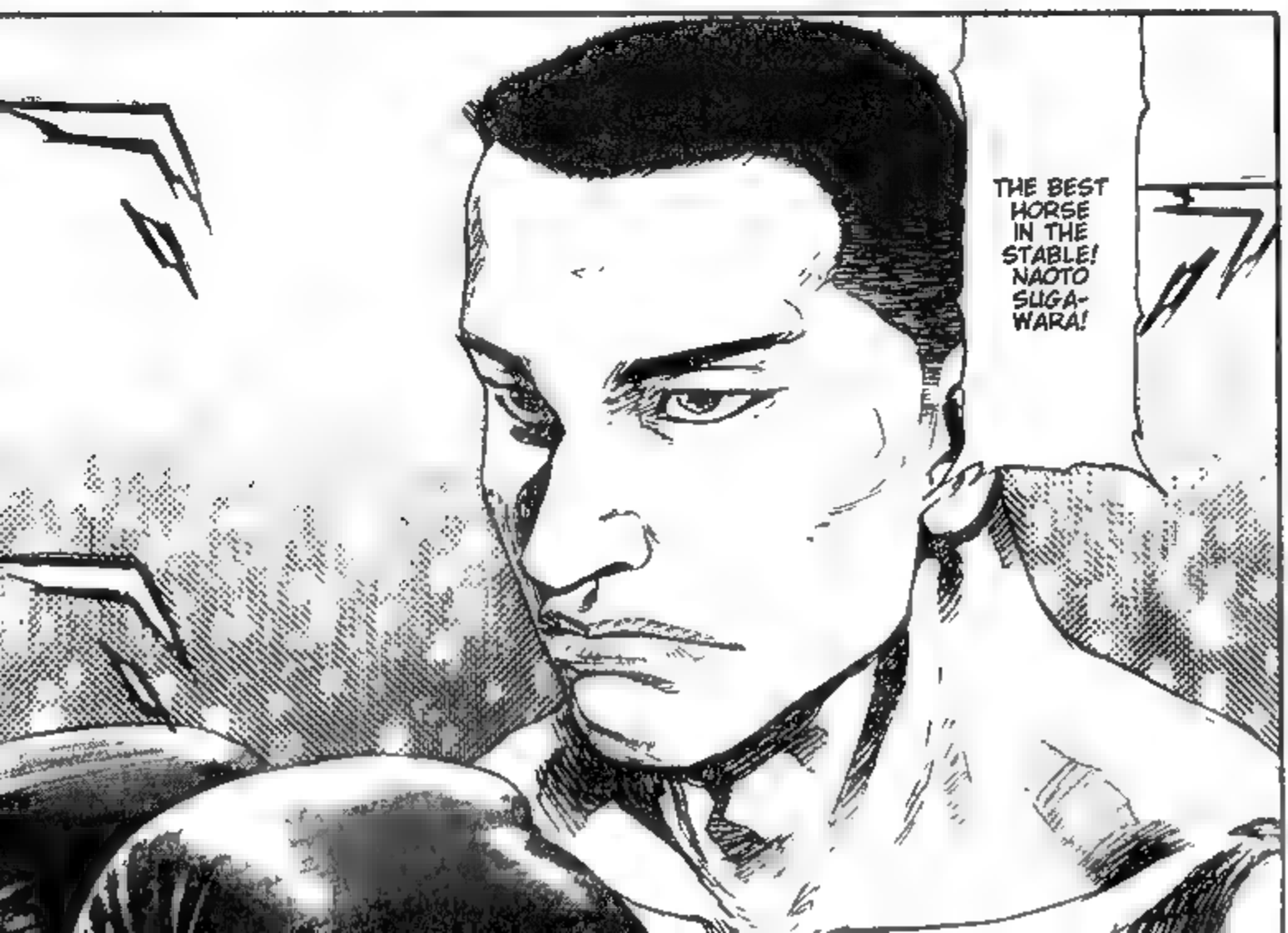
*Naoto Sugawara

**Banryukai



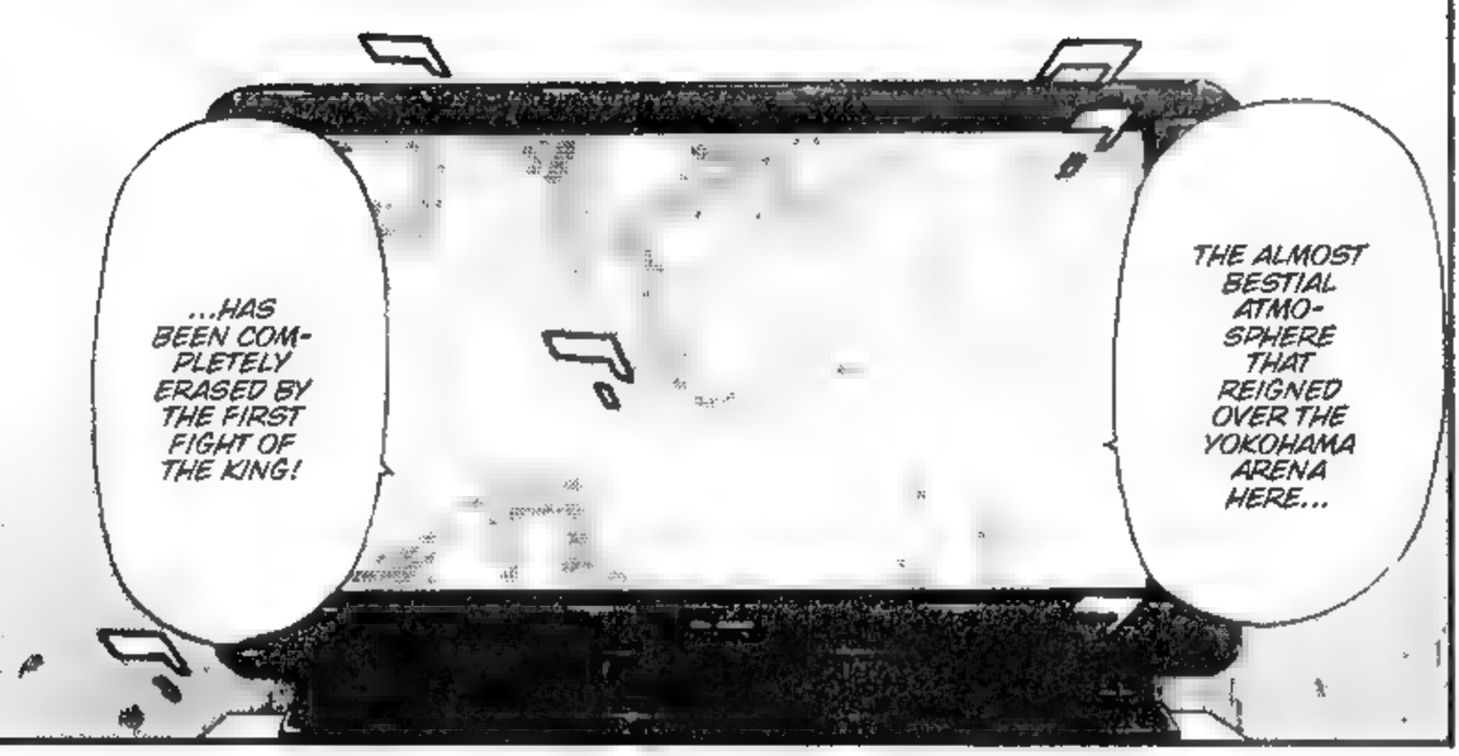

SU-
GA-
WA-
RA!
THE CROWD IS CHANTING HIS NAME FRENETI-CALLY!
SU-
GA-
WA-
RA!
SU-
GA-
WA-
RA!
SU-
GA-
WA-
RA!

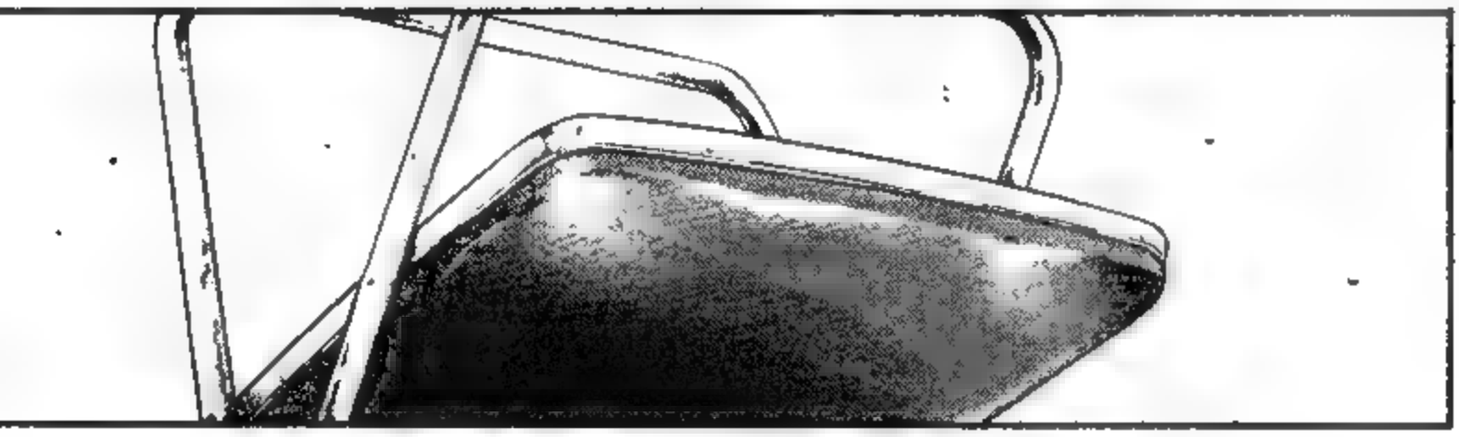

NAO
SUGAWARA IS A KARATE GENIUS, HE'S NEVER SUFFERED A DEFEAT AT THE LETHAL FIGHT YET!
THE EYES OF THE HEAD TRAINER REST ON THIS MAN!


THE BEST HORSE IN THE STABLE! NAOTO SUGA-WARA!

SUGAWA
NAOTO

KO!!
UNBELIEV-ABLE, THIS NAOTO SUGAWARA! WHAT A VICTORY!!
IN THE FIRST ROUND, AFTER 23 SECONDS!


...HAS BEEN COMPLETELY ERASED BY THE FIRST FIGHT OF THE KING!
THE ALMOST BESTIAL ATMOSPHERE THAT REIGNED OVER THE YOKOHAMA ARENA HERE...



THIS ASSHOLE!
RYO, STAY COOL!

I WON TOO!
WHY DOES EVERY-ONE TALK ONLY OF HIM ?!

THAT'S INSANE !
YOU WANT TO FIGHT AGAINST HIM?!

PRETTY WOMAN, THAT ONE!

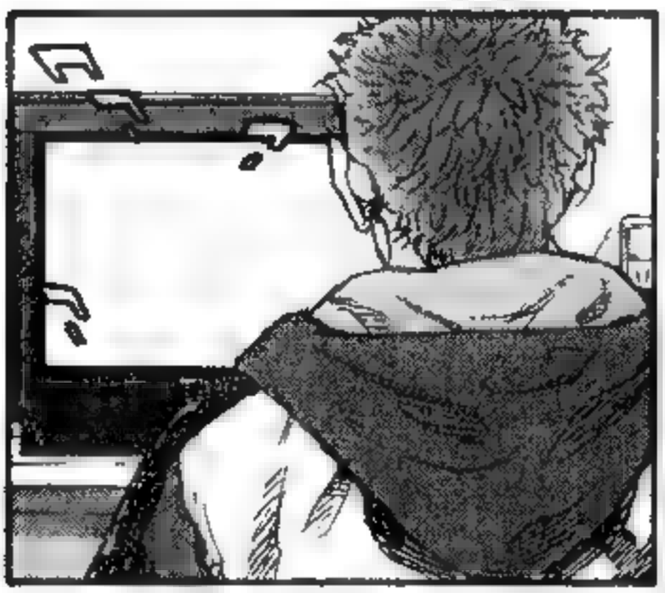
YOU'VE BEATEN RANGAI, BUT ONLY A MIRACLE CAN HELP YOU AGAINST SUGA-WARA...

!

WHAT ?!

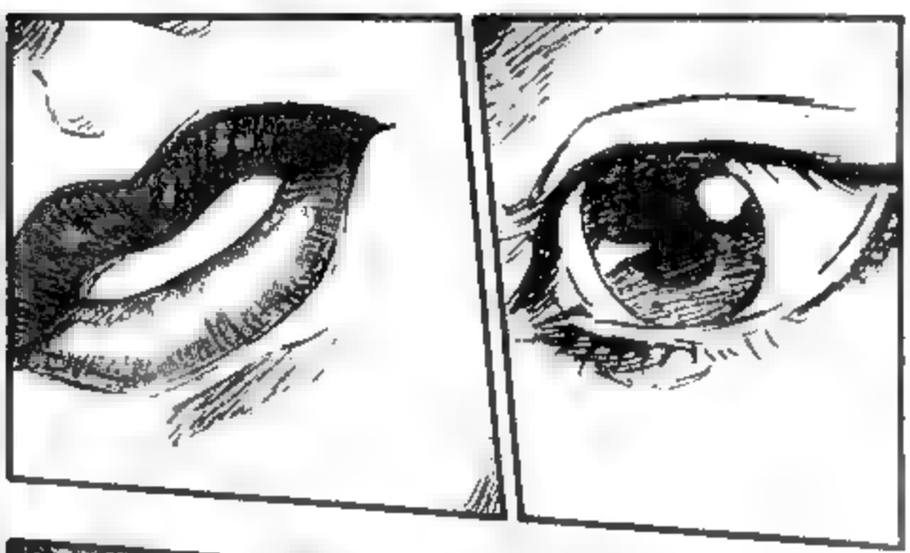
NAOTO SUGAWARA'S PARTNER MOEMI FUNATO DOESN'T HESITATE TO THROW A LOVING GLANCE AT HER HERO!

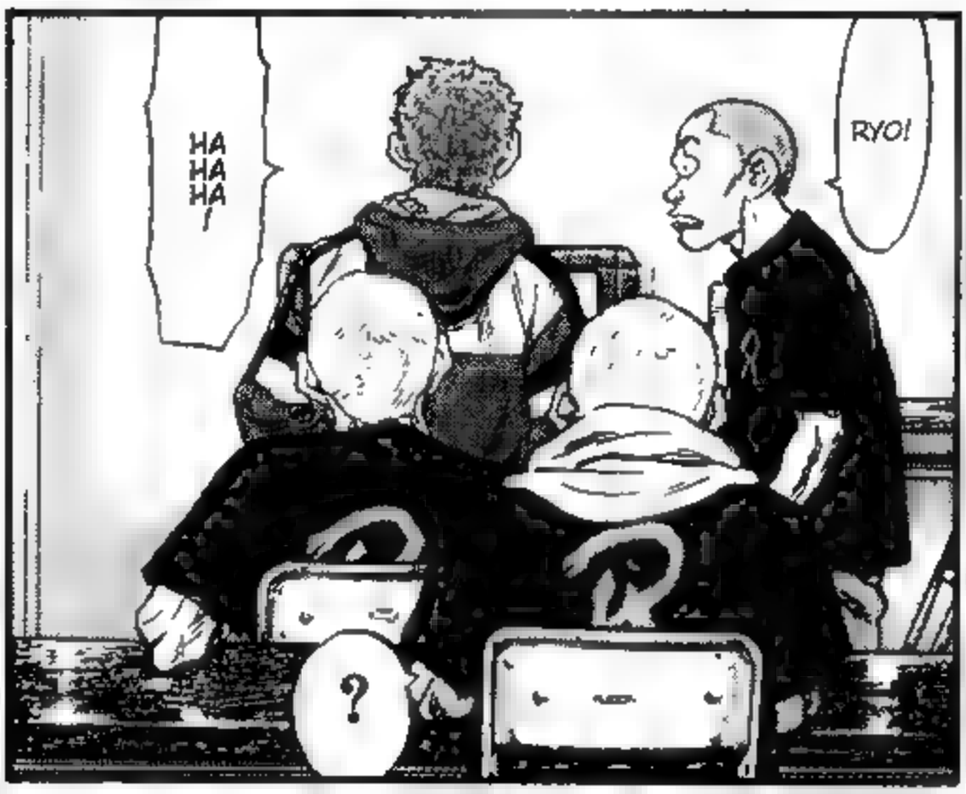
...



A GUY TO ENVY!
WHAT A WOMAN!

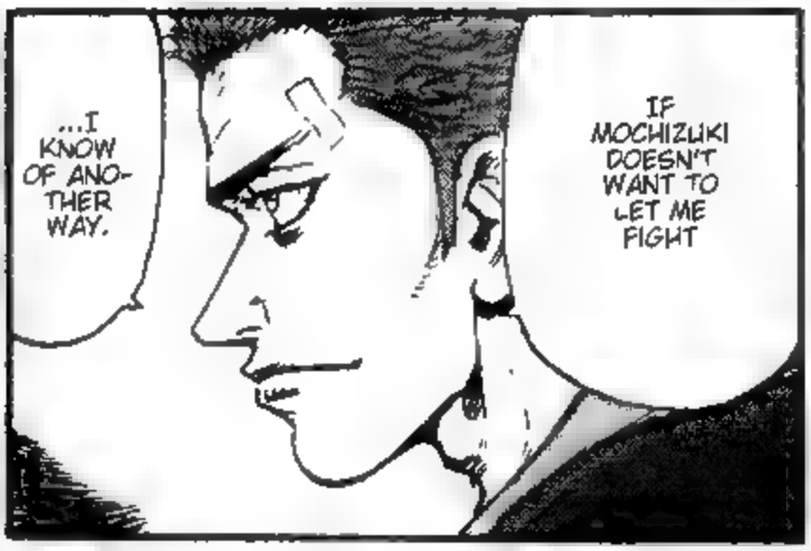
Moemi Funato
...




HA HA HA!
RYO!
?

HE HE HE ...

I KNOW HOW TO GET HIM TO FIGHT ME!


...I KNOW OF ANOTHER WAY.
IF MOCHIZUKI DOESN'T WANT TO LET ME FIGHT

HOW DO YOU PLAN TO ACHIEVE THAT?

...I'LL DECIDE THE ARENA FOR OUR CHALLENGE THEN...
NAOTO SUGAWARA!

...ACCEPT THE CHALLENGE! HE'S MOCHIZUKI'S FAVOURITE!
BUT HE'LL NEVER ...

IF YOU DON'T STEP INTO THE RING WITH ME...

FOR EXAMPLE, WHAT IF YOUR LOVER MOEMI FUNATO...

...WERE TO BE RAPED?!

AT YOUR SERVICE, BOSS!
LETHAL FIGHT

I'LL BRING YOU TO THE HOTEL.

THERE'S A GUY IN FRONT OF THE CAR...
WHAT'S UP?

MAKE WAY OVER THERE, OK?
UAH!
The devil is there!!
Kenji Kuro-gawa!!
YOU'D HAVE TO FORCE ME WITH VIOLENCE FOR THAT.
DO YOU KNOW WHO YOU'RE DEALING WITH HERE?
WHAT ?!
...!

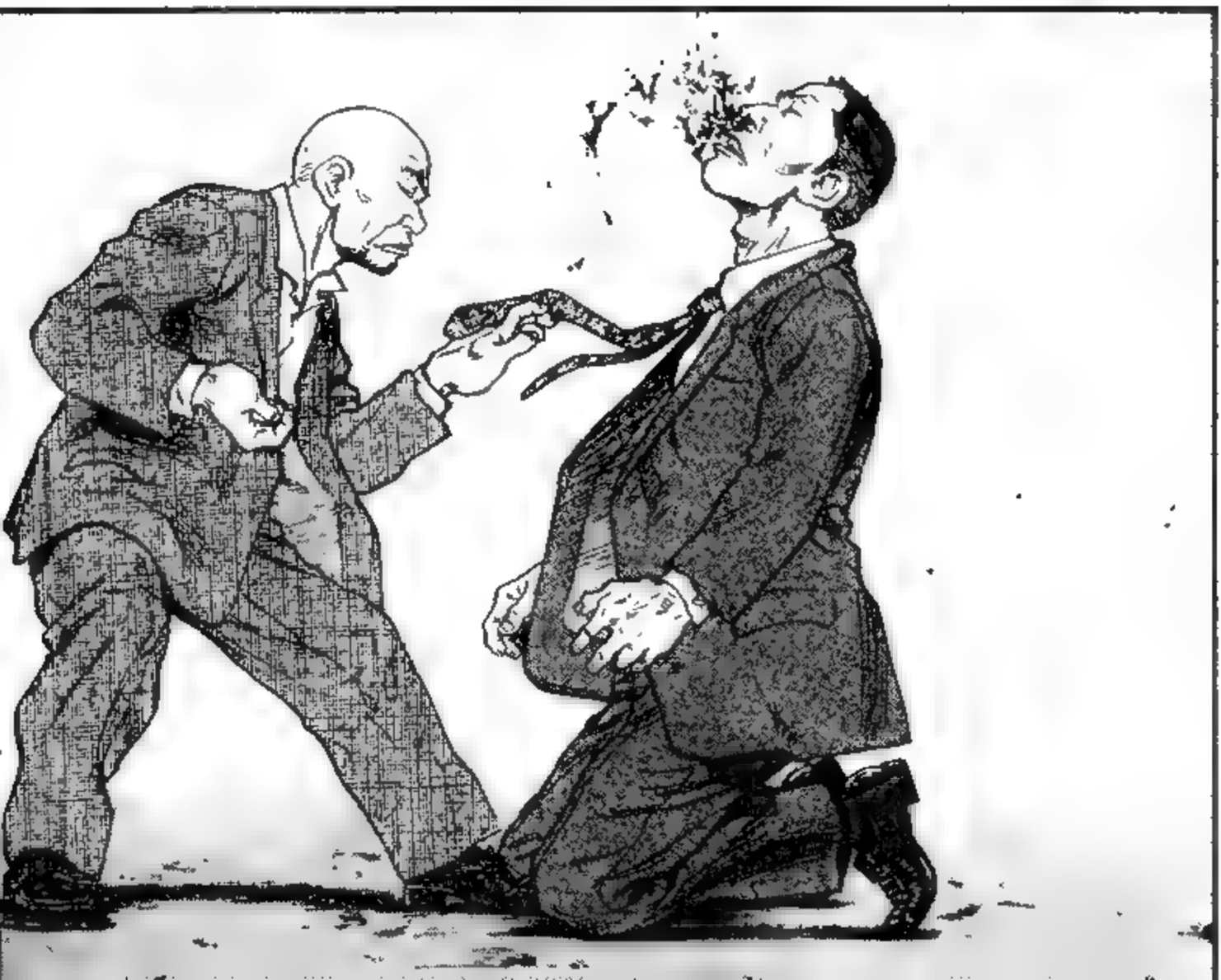
As acid as ever!

SHUT UP, POPS!

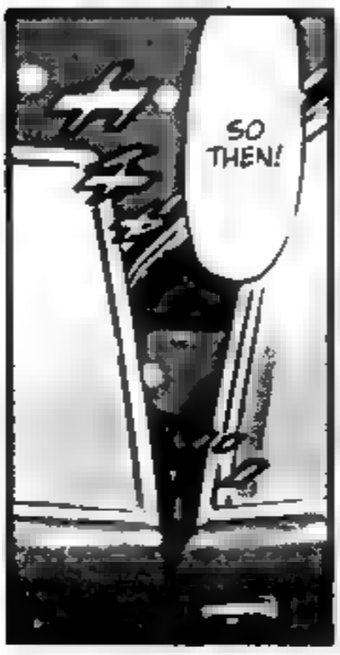
YOU HOLD THESE LAUGH-ABLE EXHIBI-TION FIGHTS!
OF COURSE I KNOW!

!!

TIES DON'T BELONG ON A FIGHTER!



...MOCHI-ZUKI!
THE GUY IS USELESS ...


SO THEN!

HE'S OUT OF YOUR LEAGUE!

WHAT DOES THE GUY WANT, DAMN IT?
WAIT!

Scanned & Translated by Katydid
Edited by Rargh

#Manga-Sketchbook@irc.highway.net
www.manga-sketchbook.org

Chapter 63 Tokyo Tower

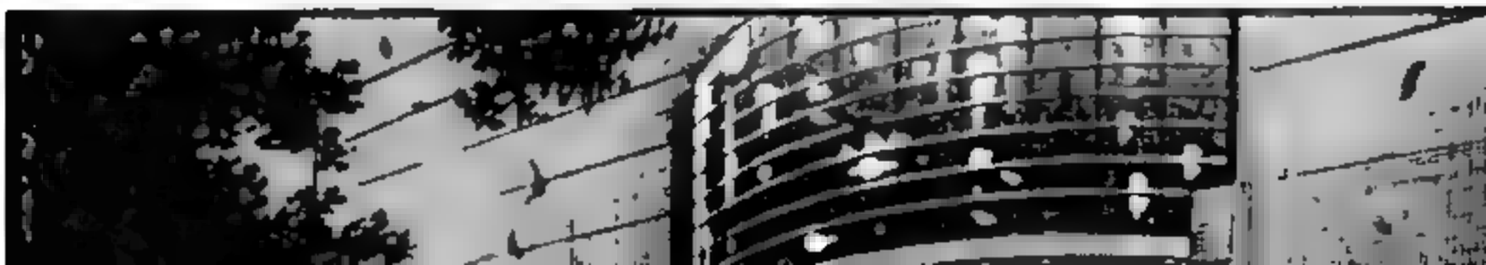
HMPF.
IF I HAD KNOWN ABOUT YOUR RELEASE, I WOULD'VE PICKED YOU UP
WE'VE NOT MET FOR A LONG TIME...

...DEVIL OF BAN-RYUKAI KARATE?!
THE LEG-END-ARY ...
KURO-GAWA?

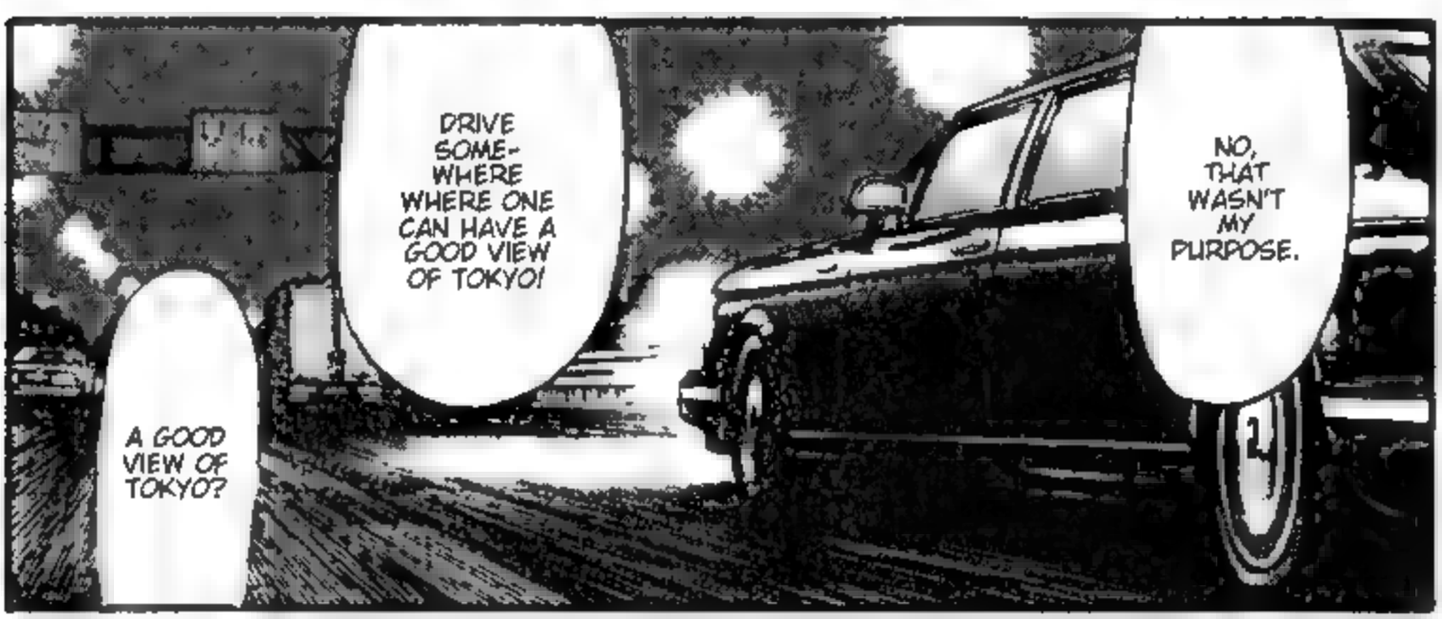
THANK YOU.
I'M HAPPY THAT THE BUSINESS IS GOING WELL.

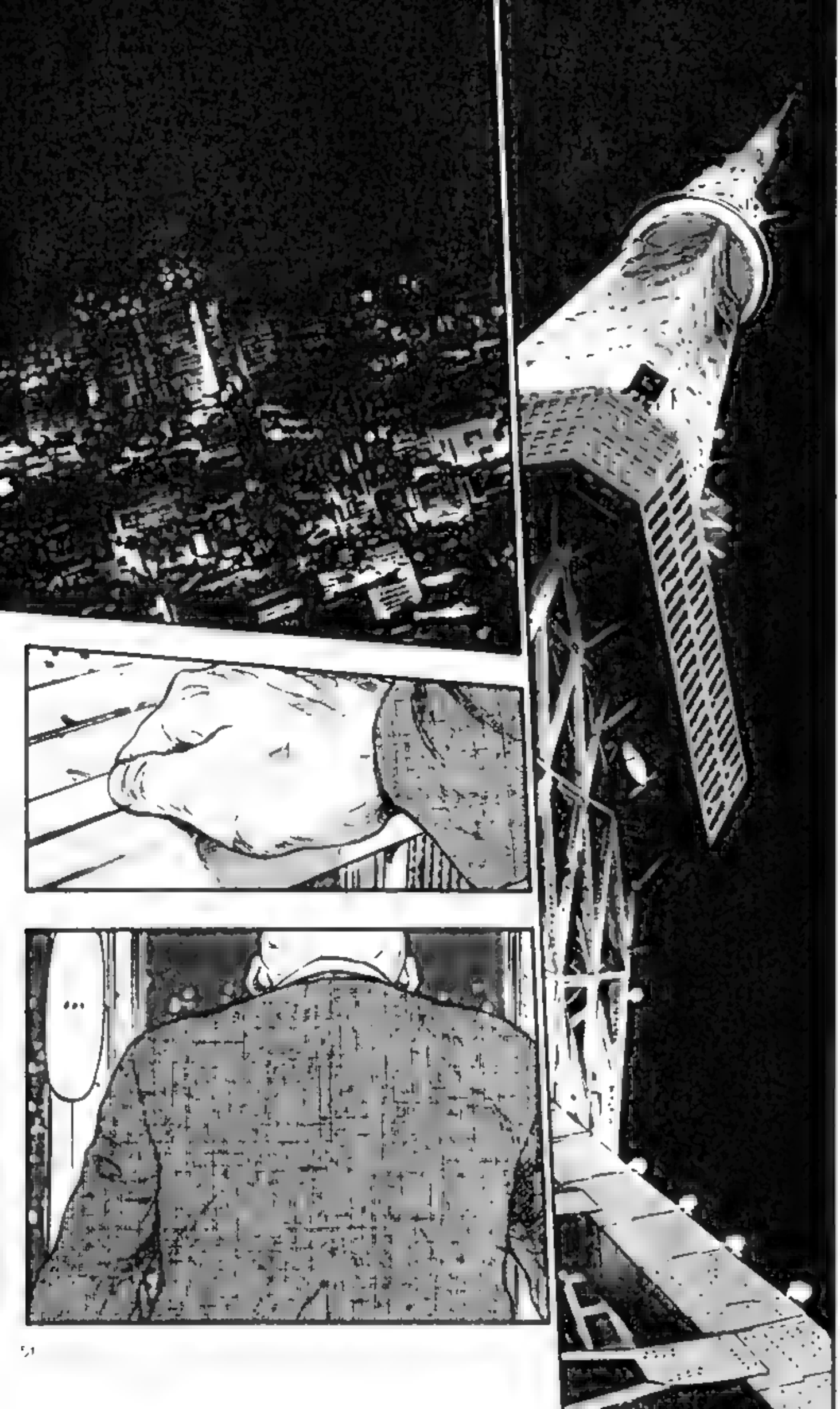
IT SEEMS YOU HAVEN'T COM-PLETELY LOST YOUR KARATE YET!

STILL THE JOKER, AS ALWAYS!



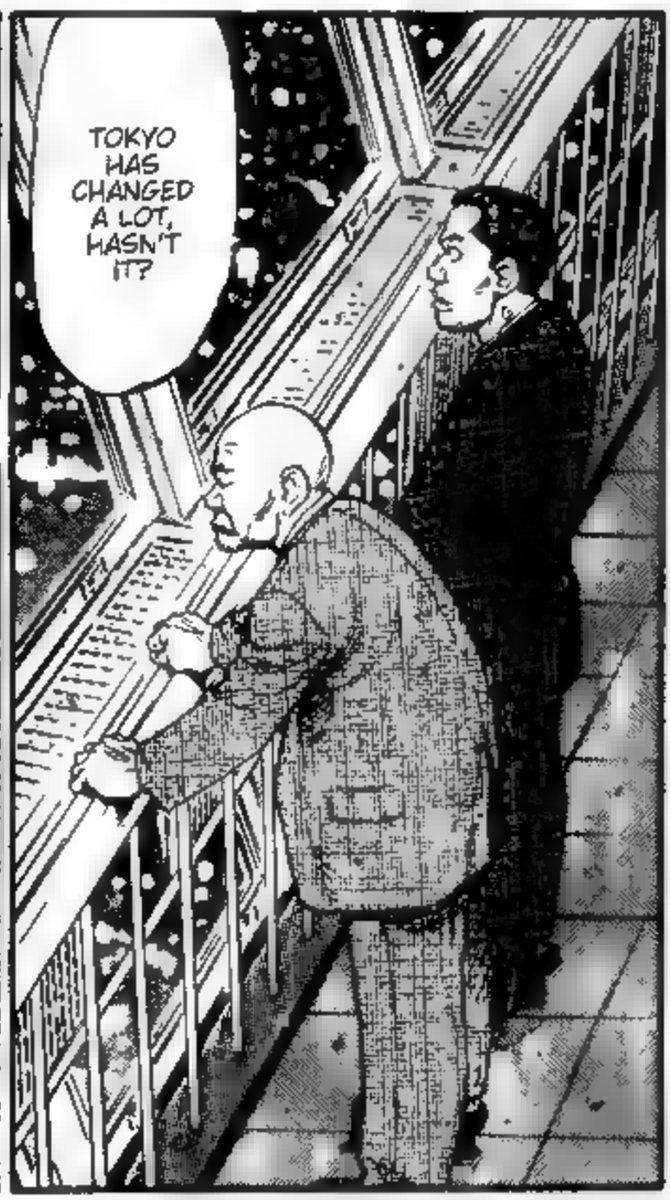
I CAN OFFER YOU A JOB...
KURO-GAWA-SAN!


NO, THAT WASN'T MY PURPOSE.
DRIVE SOME-WHERE WHERE ONE CAN HAVE A GOOD VIEW OF TOKYO!
A GOOD VIEW OF TOKYO?



SHINJUKU IS OVER THERE.

HM ...

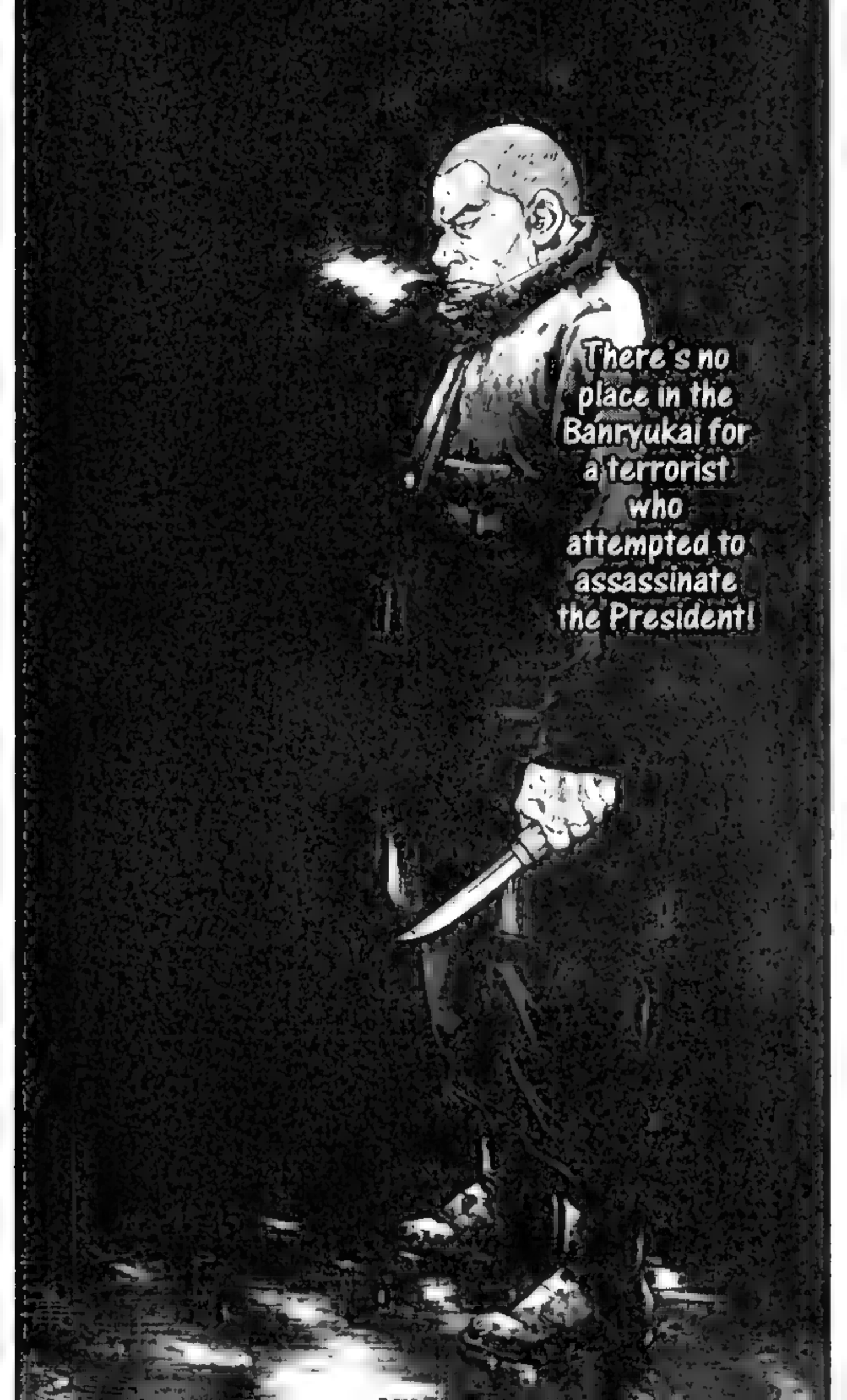

TOKYO HAS CHANGED A LOT, HASN'T IT?

KURO-GAWA -SAN ...

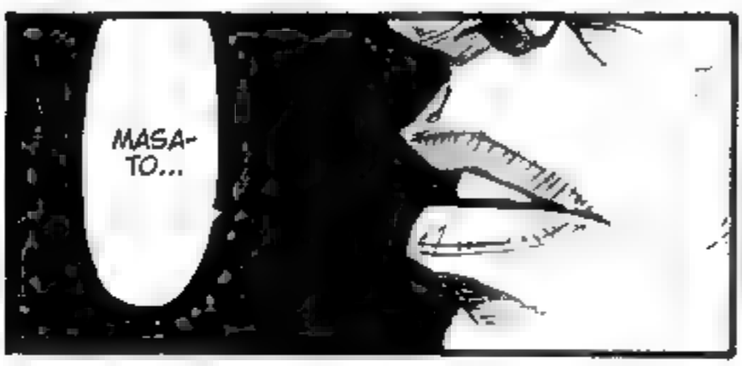
...IT WAS ME.
IF YOU WANT TO KNOW WHO TOLD THE SECRET SERVICE ABOUT YOU...

IT WAS NECES-SARY IN ORDER TO SAVE BAN-RYUKAI KARATE.

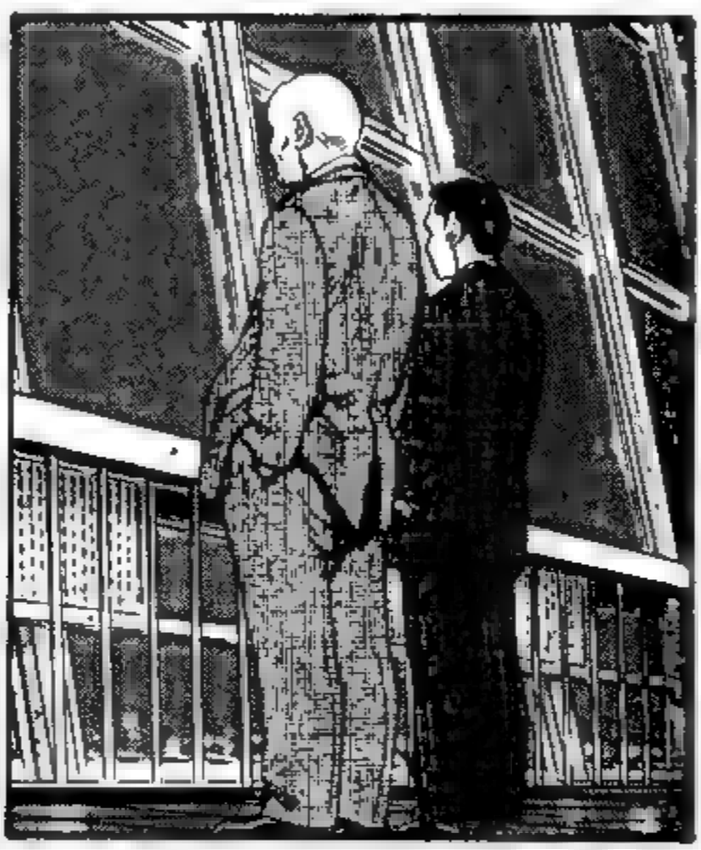
YOUR PRESENCE WAS A THREAT TO THE EXIS-TENCE OF OUR MARTIAL ART.


There's no place in the Banryukai for a terrorist who attempted to assassinate the President!

AND WHAT HAS BECOME OF THE ASSOCIATION? A CIRCUS FOR CHEAP SHOW-FIGHTS!
YOU THREW ME OUT TO SAVE THE BANRYUKAI.


MASA-TO...

HM?



HE WAS MY BEST FRIEND.

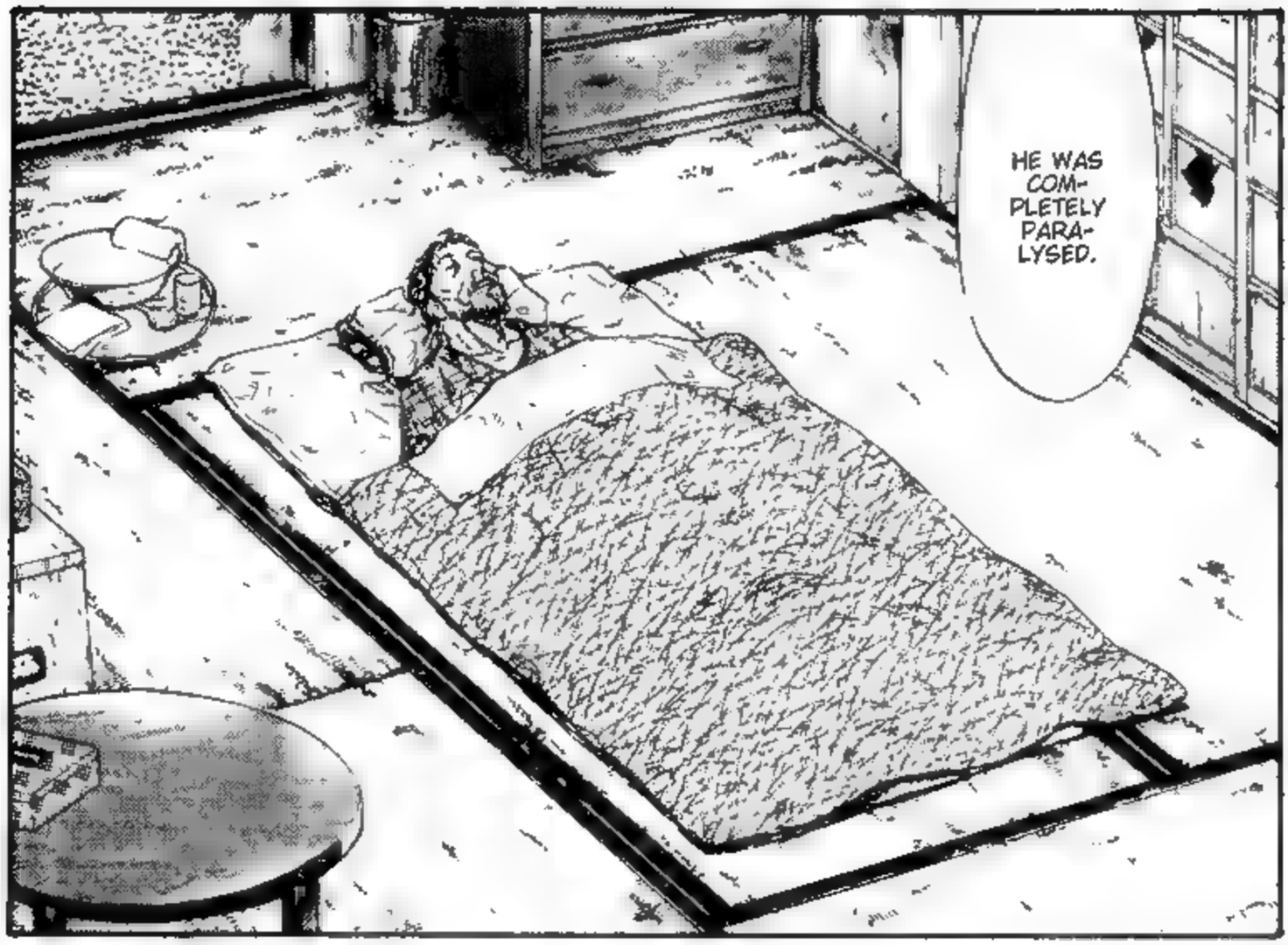
...

MASA-TO SUGA-WARA ...
HE WAS IN MY YEAR AND STUDIED KARATE UNDER YOU.

...GLOWED WITH PASSION AND WANTED TO DEDICATE OURSELVES TO THE FUTURE OF THE BANRYUKAI.
HE WAS A MAN WITHOUT FAULT, BOTH AS A FIGHTER AND IN HIS CHARACTER.
BOTH OF US...
A VERY PROMISING KARATEKA!
I WAS HIS OPPONENT.
HIS ACCIDENT HAPPENED DURING KUMITE TRAINING.

MY KICK CAUGHT HIM LIGHTLY ON THE HEAD, IT SHOULDN'T HAVE...
...HURT HIM AT ALL.

...MASATO COULD NEVER PUT ON HIS BELT AGAIN.
BUT YET...


HE WAS COM-PLETELY PARA-LYSED.

TO SAY NOTHING OF INSURANCE.
HE LED A POOR BUT HONEST LIFE. A BUDOKA LIKE HIM NATURALLY HAD NO MONEY, BACK THEN.

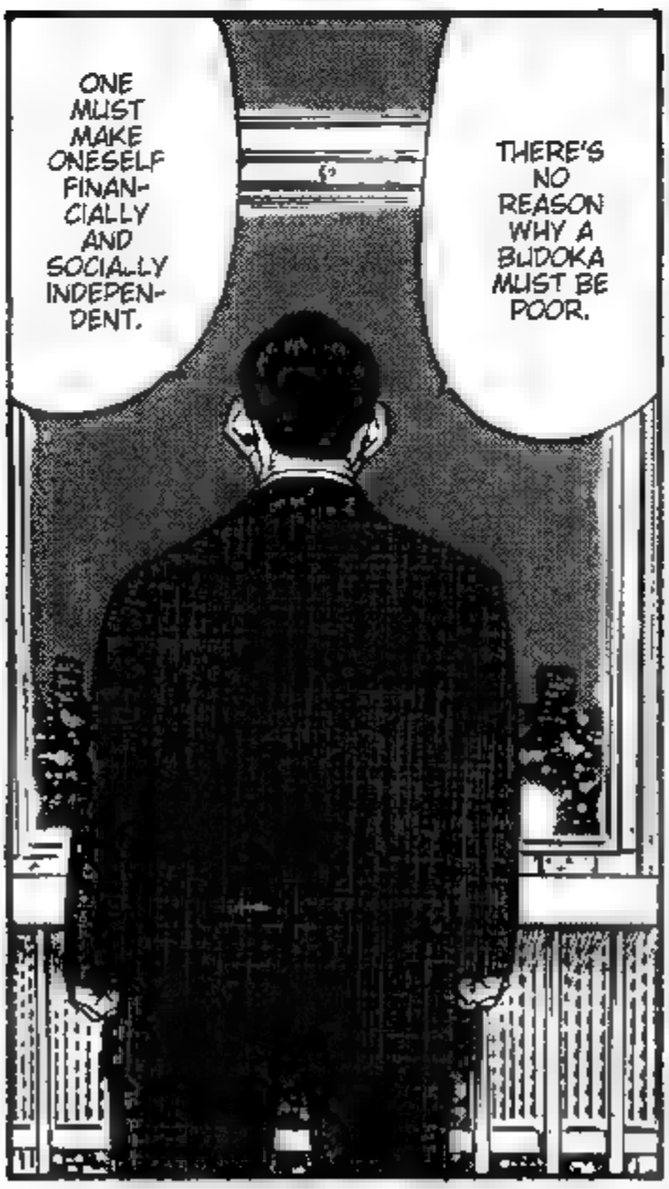
HIS SON IS...
HE AND HIS SON LIVED IN EXTREME POVERTY.

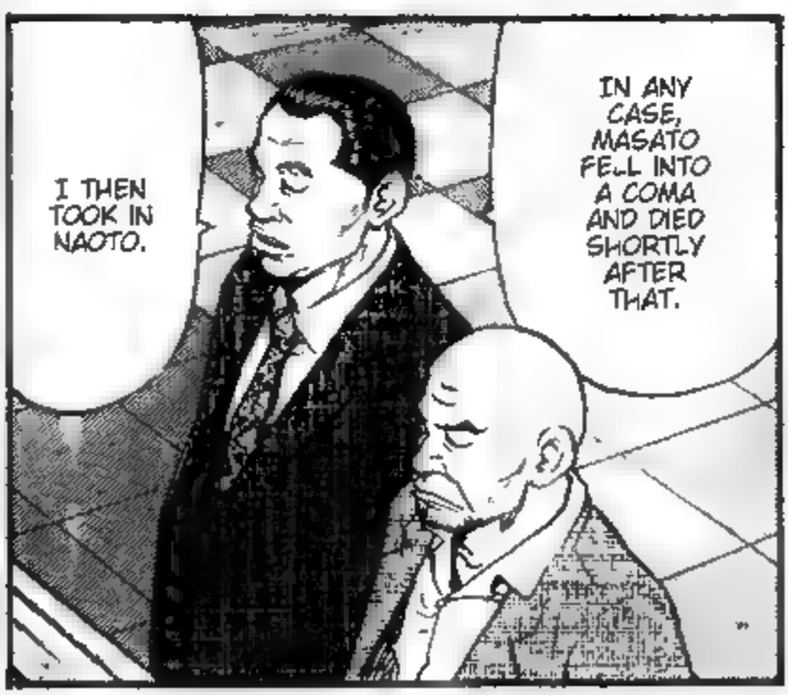
NAOTO SUGA-WARA.

. AND THERE WAS NOBODY OTHER THAN NAOTO WHO WOULD TAKE CARE OF HIM.

.. A MAN GLOWING WITH OPTIMISM. BUT NOW HE COULDN'T EVEN GO TO THE TOILET BY HIMSELF...
NAOTO HAD ALWAYS LOOKED UP TO HIS FATHER AS A STRONG MAN. AS A HERO...

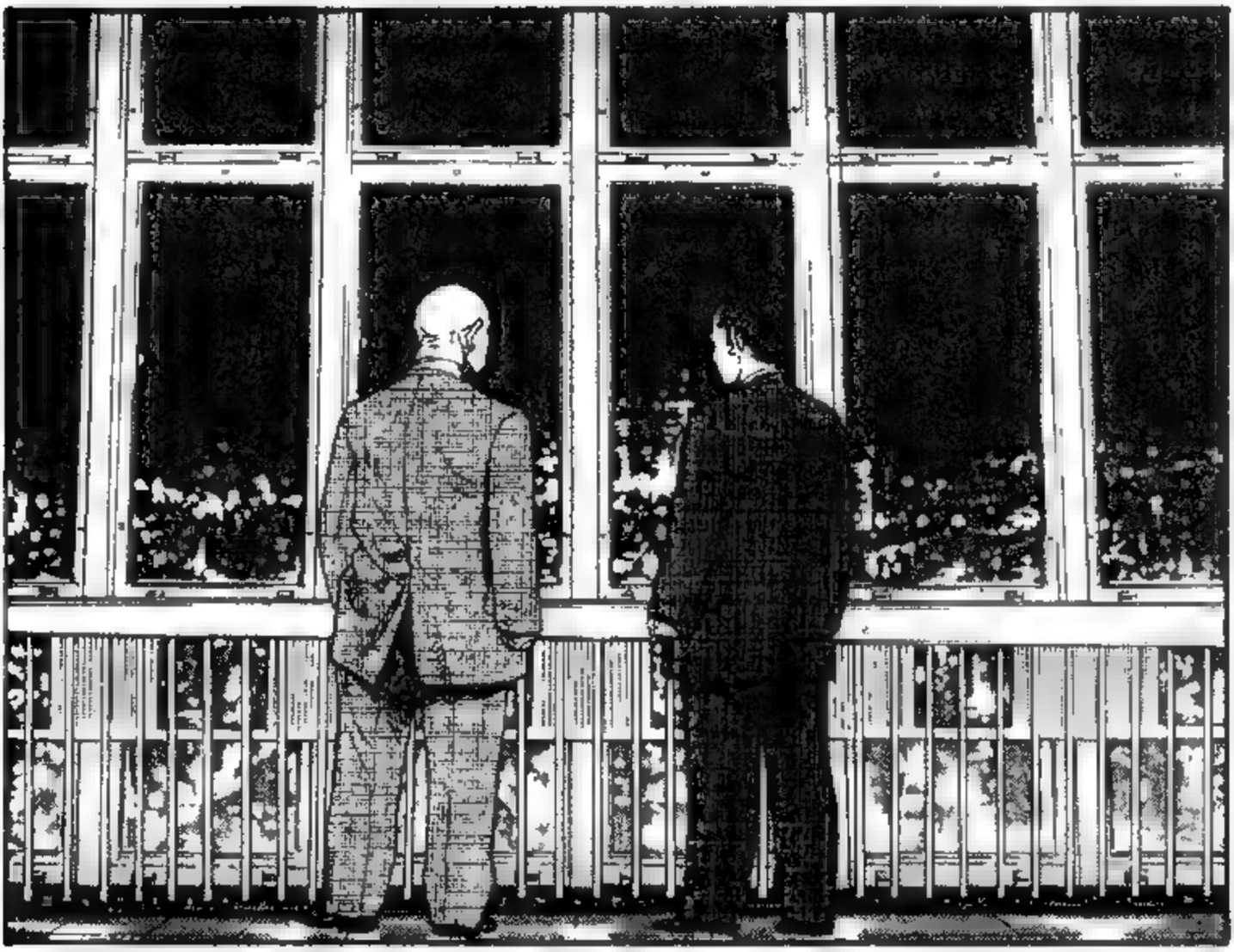
THE BITTER-NESS WAS PROBABLY TOO MUCH FOR HIM.


ONE MUST MAKE ONESELF FINAN-CIALLY AND SOCIALLY INDEPEN-DENT.
THERE'S NO REASON WHY A BUDOKA MUST BE POOR.


I THEN TOOK IN NAOTO.
IN ANY CASE, MASATO FELL INTO A COMA AND DIED SHORTLY AFTER THAT.

AND THE LETHAL FIGHT SHOULD LAY THE FOUN-DATIONS FOR THAT.
HRMPF
?
WAHAHAHA!!
KURO-GAWA -SAN?
THAT WAS YOUR MOTIVA-TION THEN. VERY PLAU-SIBLE.
I'M LAU-GHING MYSELF SILLY.
KURO GAWA -SAN ?! HOW COULD YOU...

THE TRUTH IS YOU JUST WANT TO BECOME THE KING!

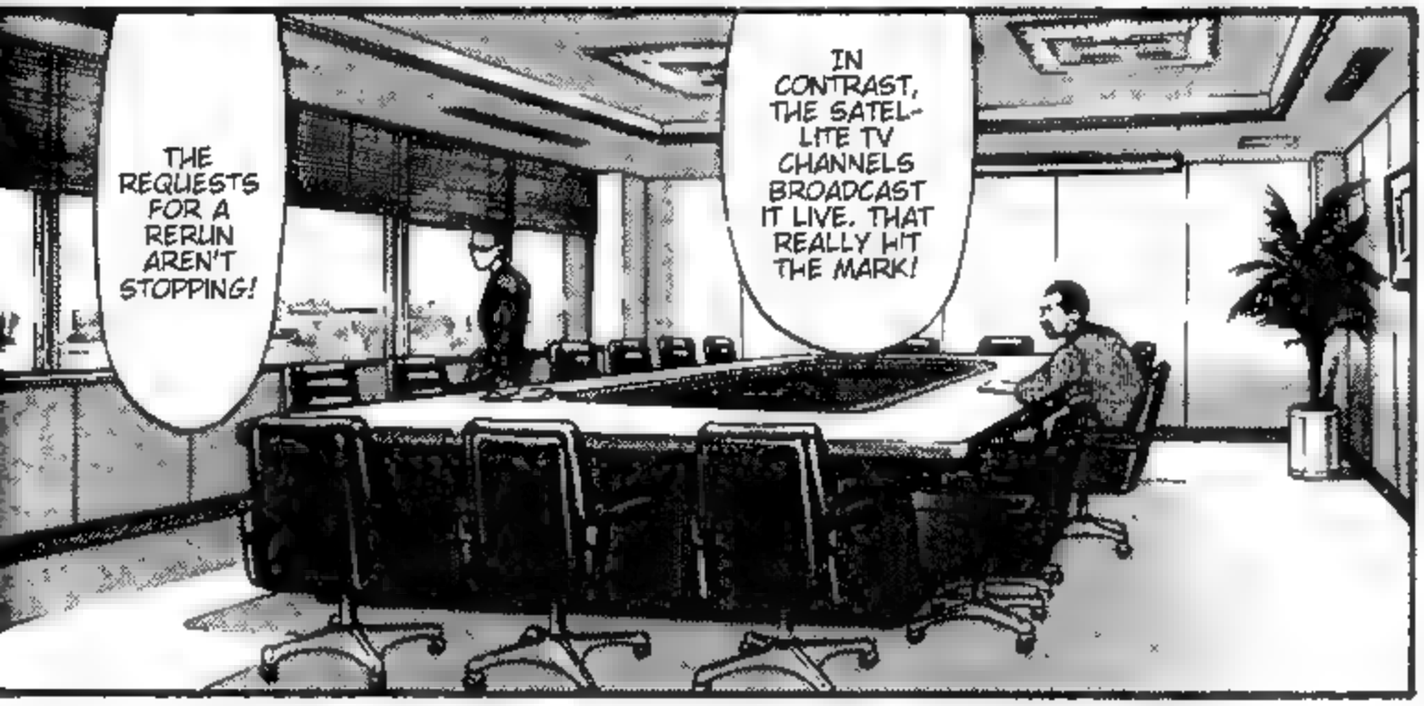


Scanned & Translated by Katydid
Edited by Rargh

#Manga-Sketchbook@irc.irchighway.net
www.manga-sketchbook.org

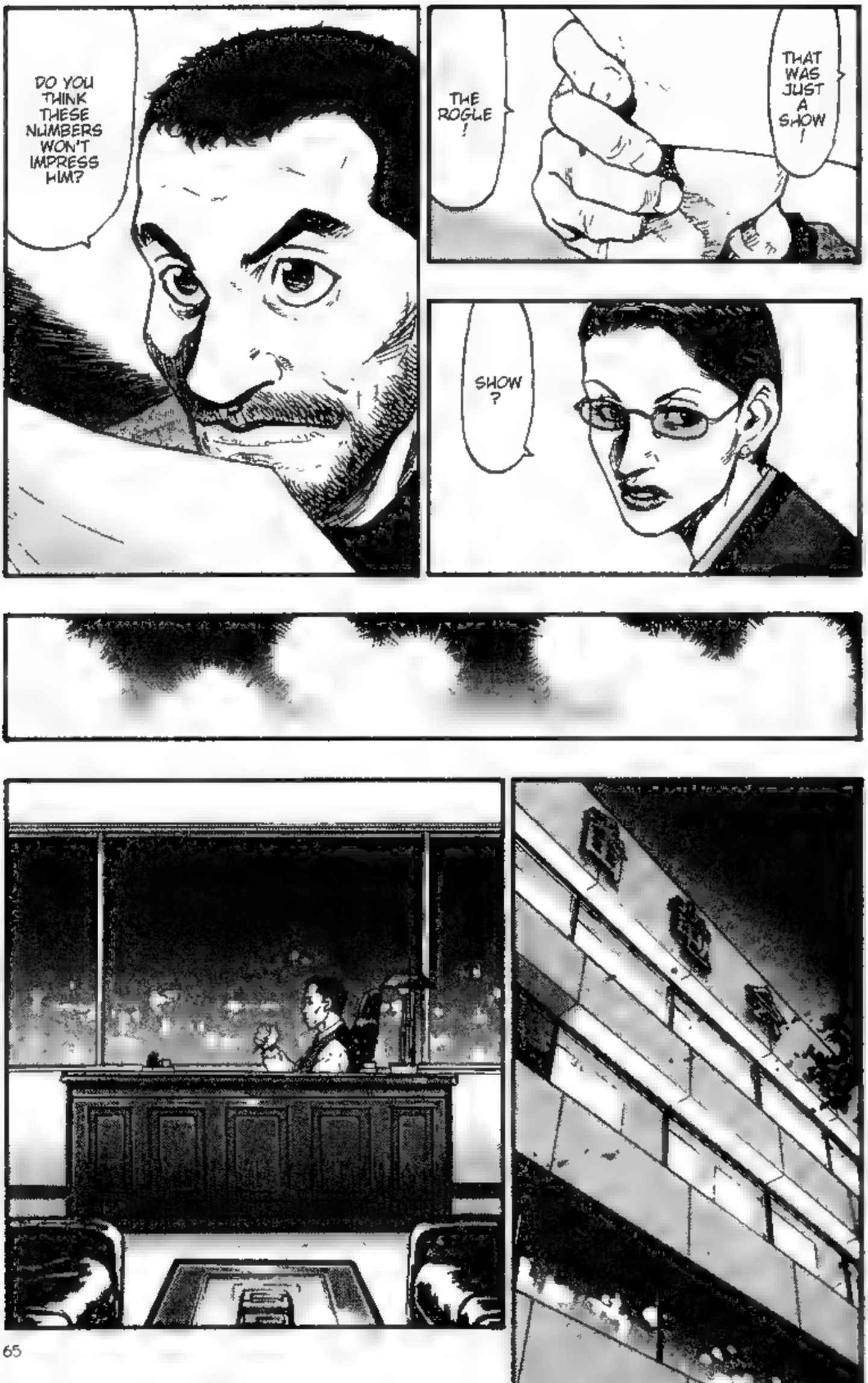
Chapter 64 Raw Violence

THE PUBLIC TV CHANNELS PLAYED A RECORDING, AND THEY CUT OUT THE MOST VIOLENT SCENES.
THE REACTIONS TO THE FIGHT BETWEEN RYO AND RANGAH ARE UNEXPECTEDLY STRONG.


THE REQUESTS FOR A RERUN AREN'T STOPPING!
IN CONTRAST, THE SATELLITE TV CHANNELS BROADCAST IT LIVE. THAT REALLY HIT THE MARK!

HEAD TRAINER MOCHIZUKI DECLARED RYO'S FIGHT AS BEING VOID, AFTER ALL!
I DON'T THINK SO.

IT SHOULD BE CLEAR THEN, THAT RYO WILL TAKE ON SUGAWARA IN THE TOKYO DOME.

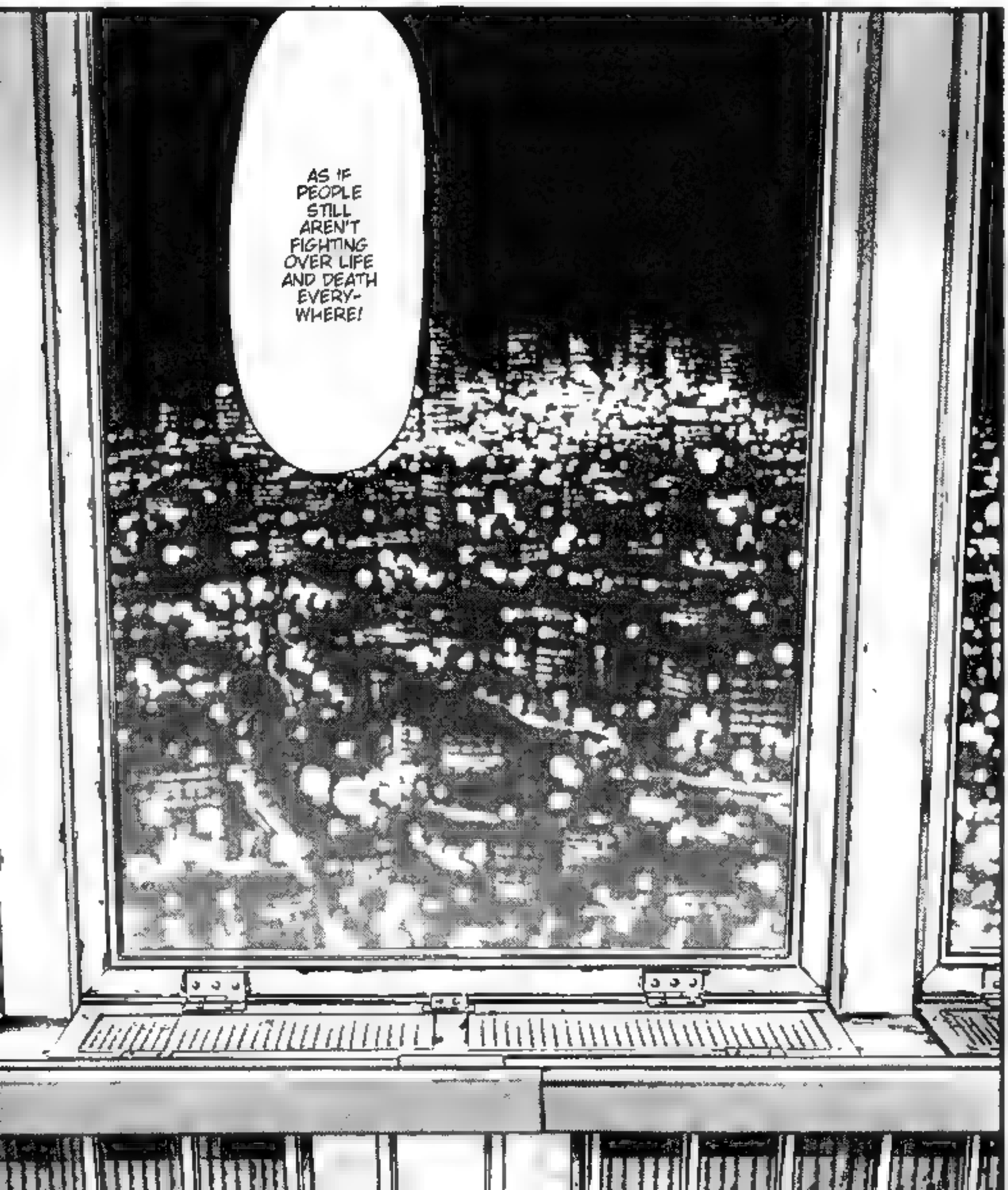

DO YOU THINK THESE NUMBERS WON'T IMPRESS HIM?
THE ROGUE!
THAT WAS JUST A SHOW!
SHOW?
*Banryukaikan

CLICK

AH HAHA... OH NO. I'M NOT THAT AMBITIOUS.

I SHOULD BECOME KING?

NON-
SENSE.
WHEN ONE NO LONGER FEELS THE CLOSENESS OF DEATH IN A FIGHT, THEN MARTIAL ARTS NEEDS TO TAKE ANOTHER ROUTE INSTEAD!

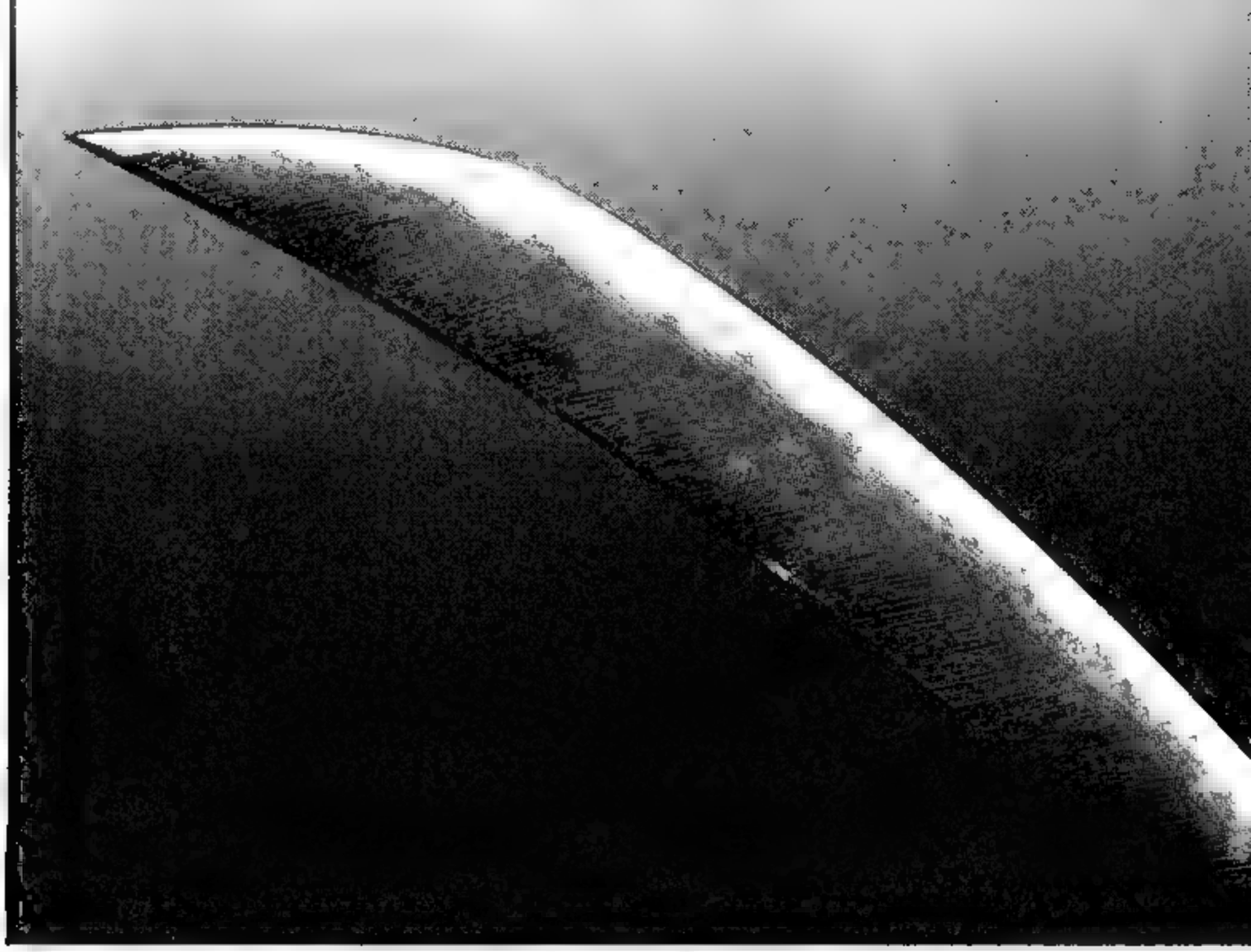

AS IF PEOPLE STILL AREN'T FIGHTING OVER LIFE AND DEATH EVERY-WHERE!

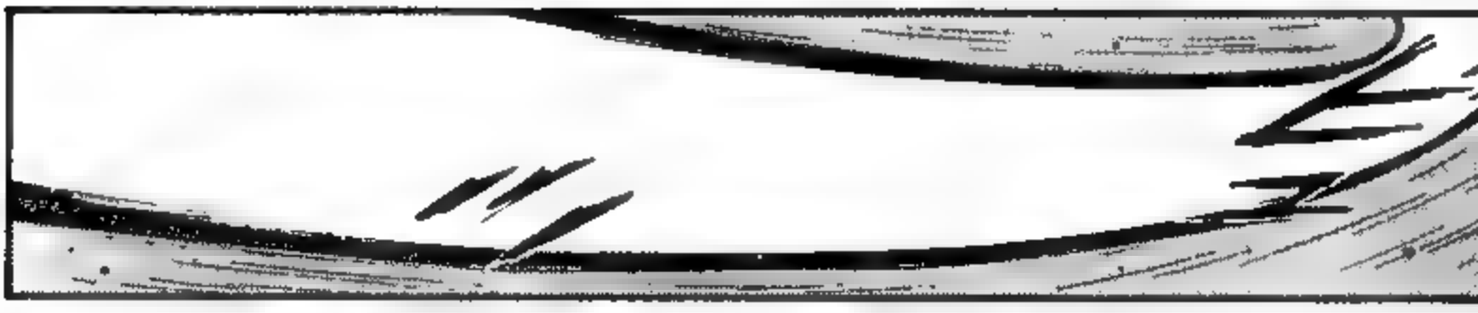
THE GUY IS BECO-MING ANNO-YING.
KENJI KURO-GAWA...
CLICK
CLICK
...OF BAN-RYUKAI ALL THIS TIME ...
I HAVEN'T GUARDED THE SOUL ...
...JUST TO SELL IT TO THE DEVIL!
鬼面

THERE IT IS!
TEN KILOS OF GOODS

MM.
MM

OUTSIDE! HE'S CHASING THE GUY WHO WAS TRYING TO GET AWAY!
OK, OUT OF HERE!
WHERE'S RYO?

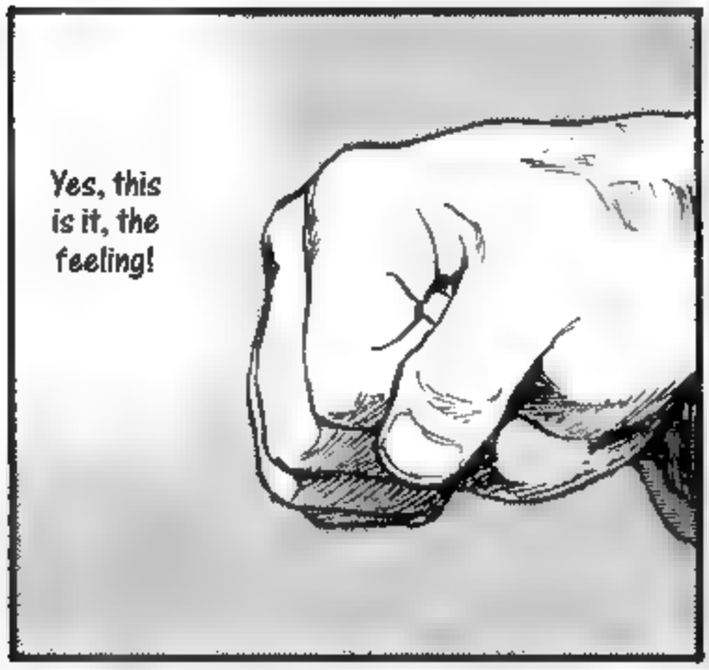




HH...
HH...
WOW, RES-PECT !
A 4000-YEAR OLD FGH-TING STYLE!
!!!

HH...
HH...

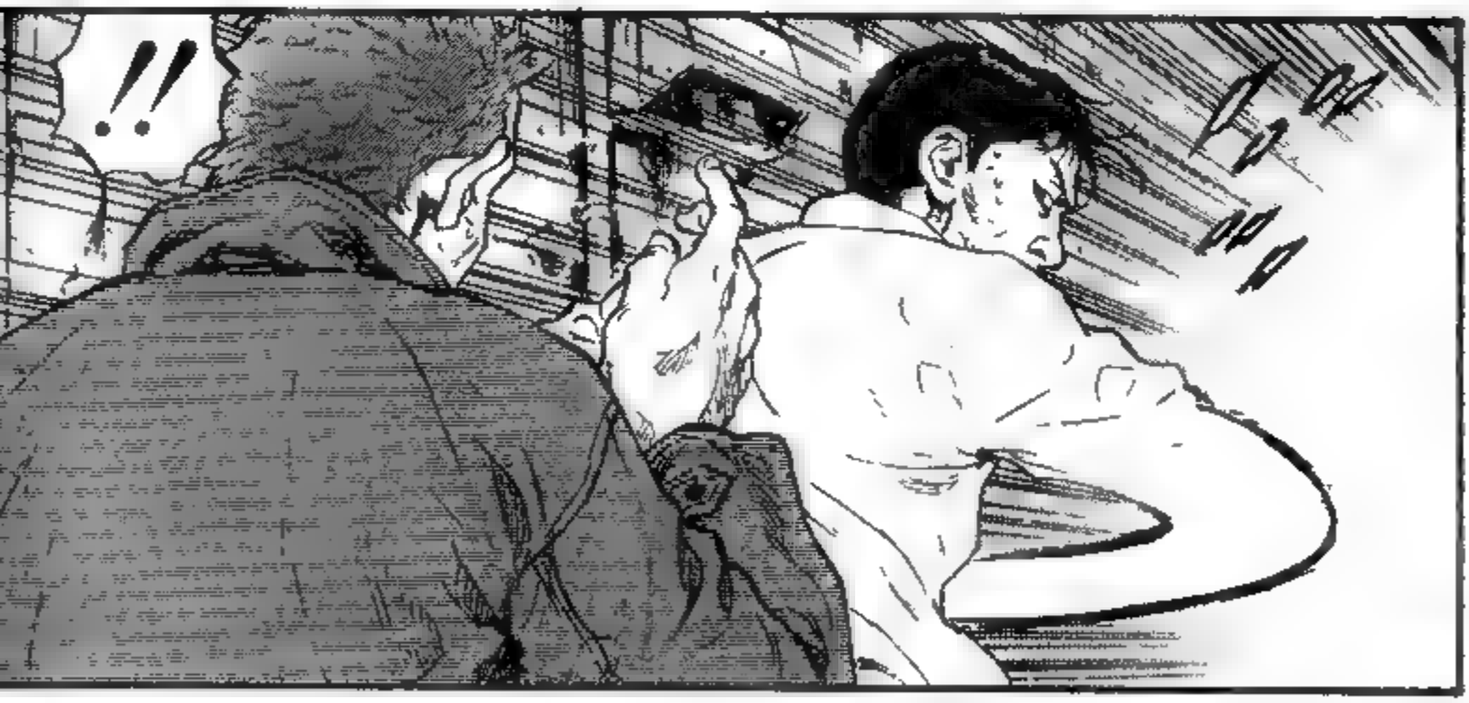
HEHE
...

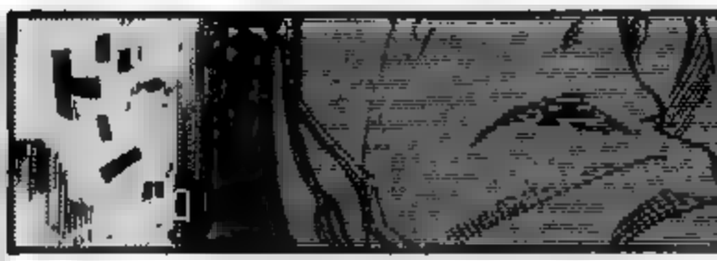

Yes, this is it, the feeling!

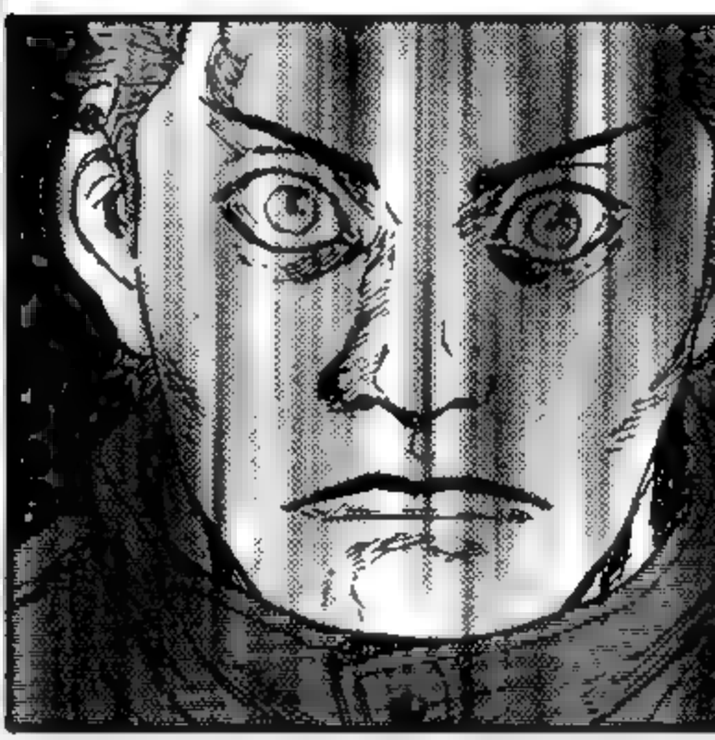
HH..
HH..

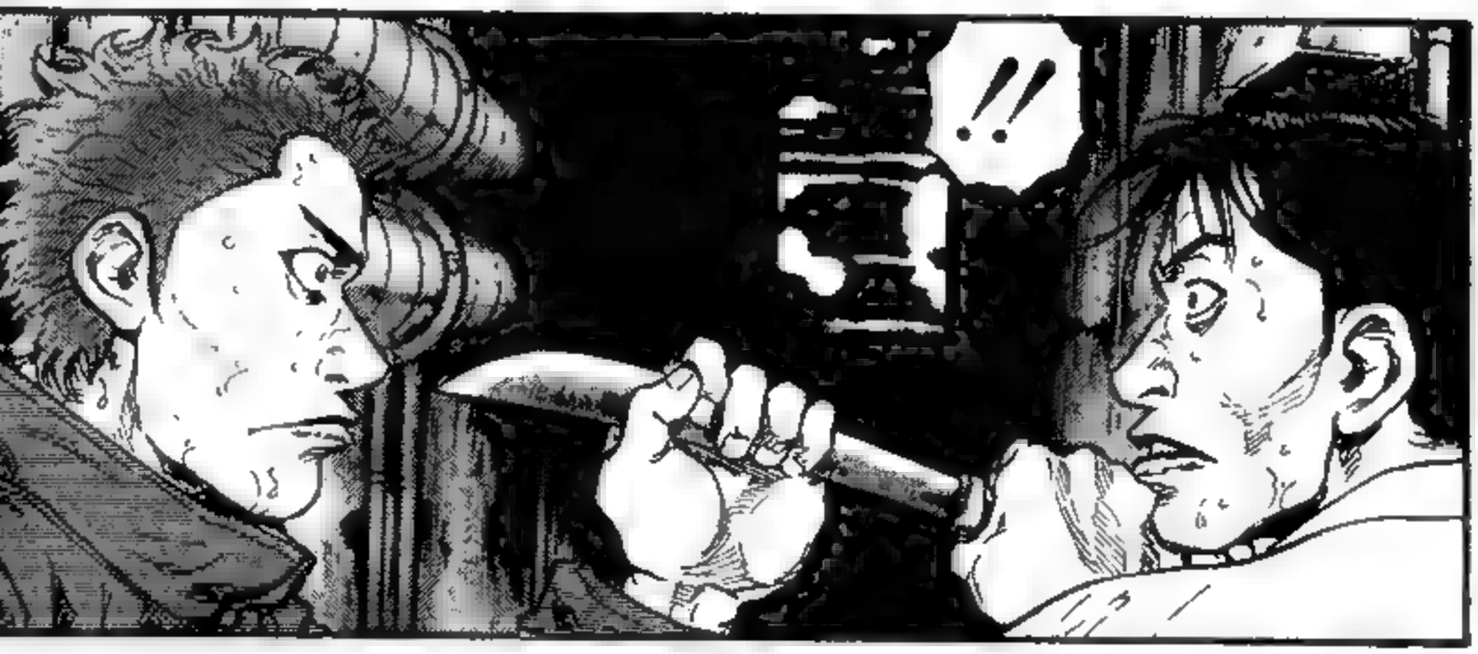
It's because of this trembling that I can't stop!
This trembling ...

UWAAAAAAAAH!!!


!!

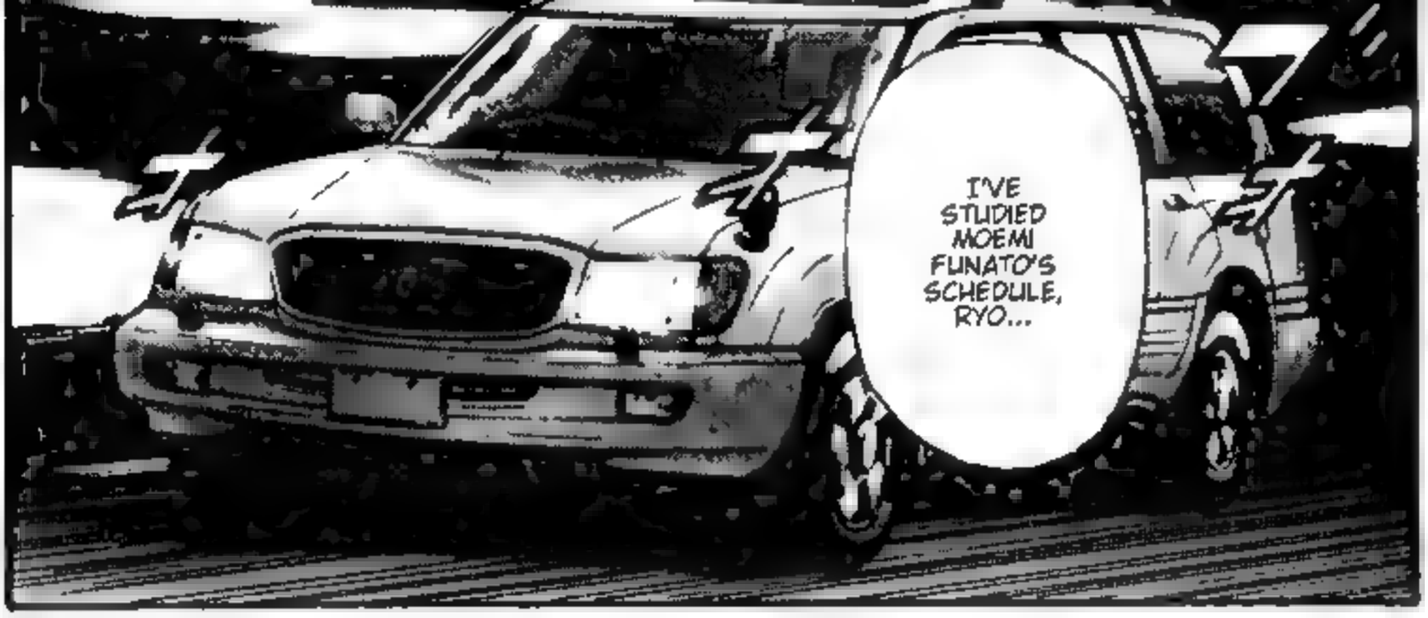





!!

HEHEHE...

GOT YOU!!!
...RYO!
YOU'RE THE CHAM-PION...
DONE ?


I'VE STUDIED MOEMI FUNATO'S SCHEDULE, RYO...

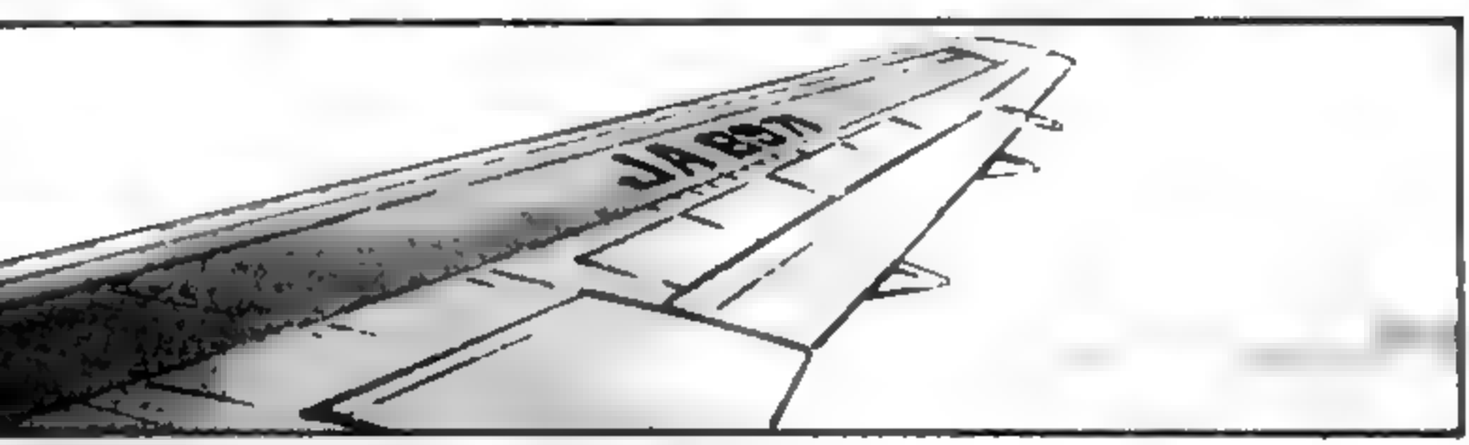
SO? YOU GOING THERE?

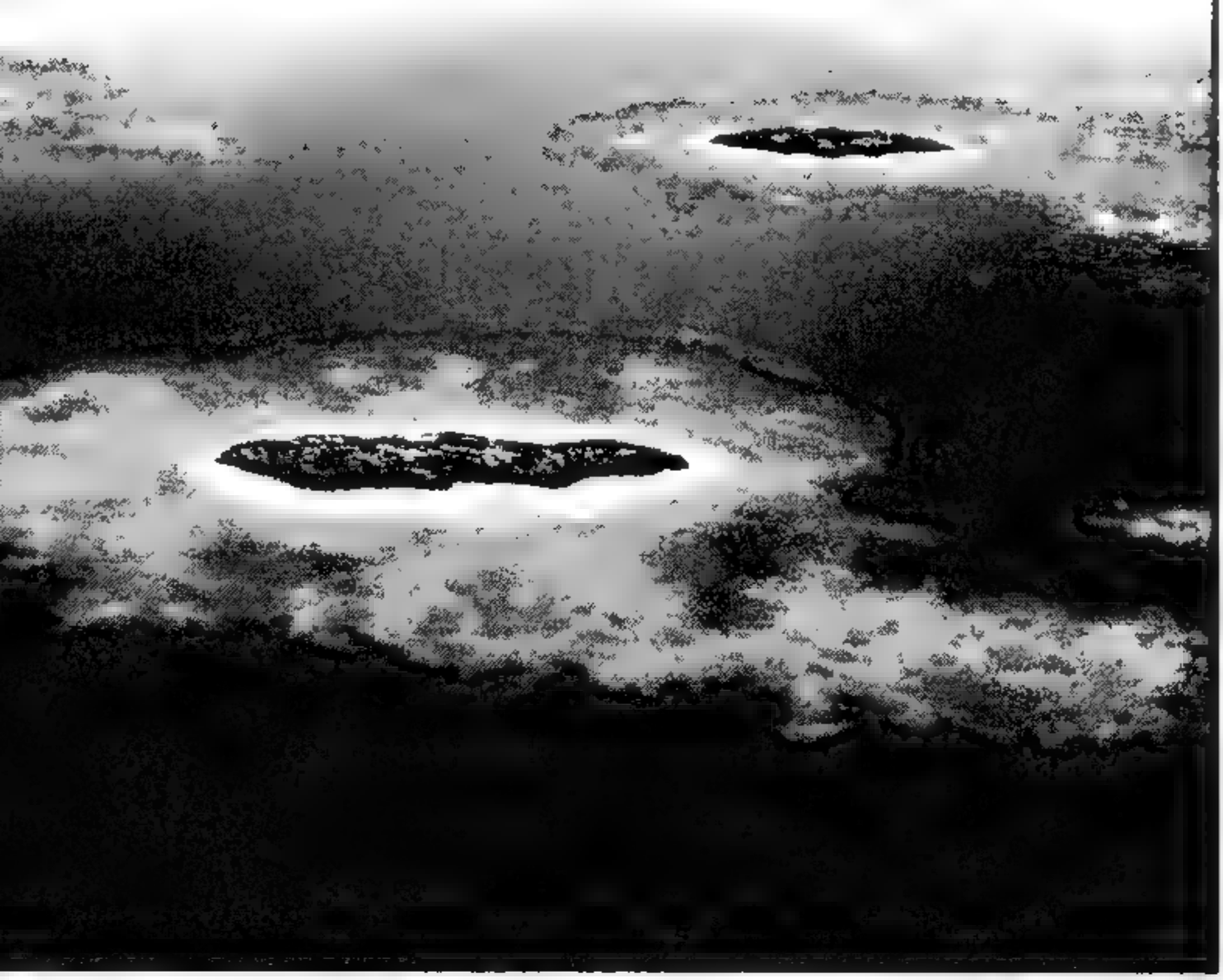
SHE'S GOT A PHOTO SHOOT ON AN ISLAND IN THE SOUTH!
AND ?

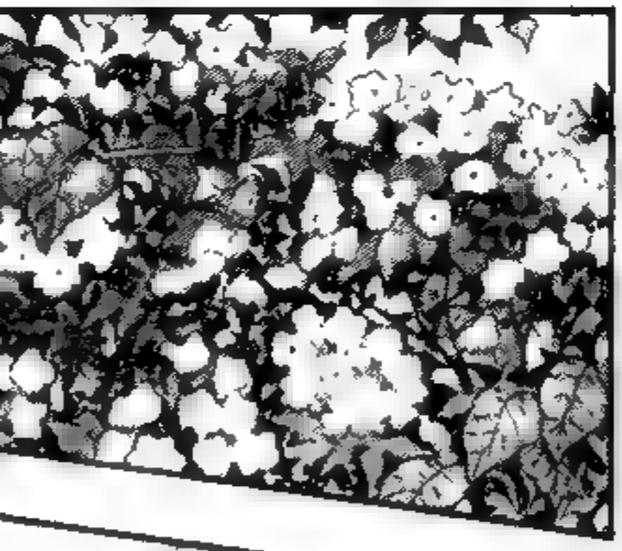
LOGI-CALLY.

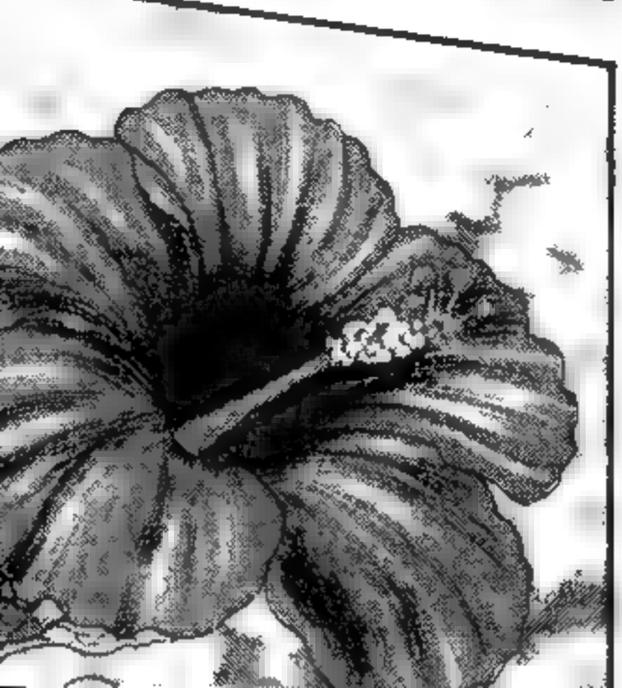
SKY CRUISER

JAL


JA8577

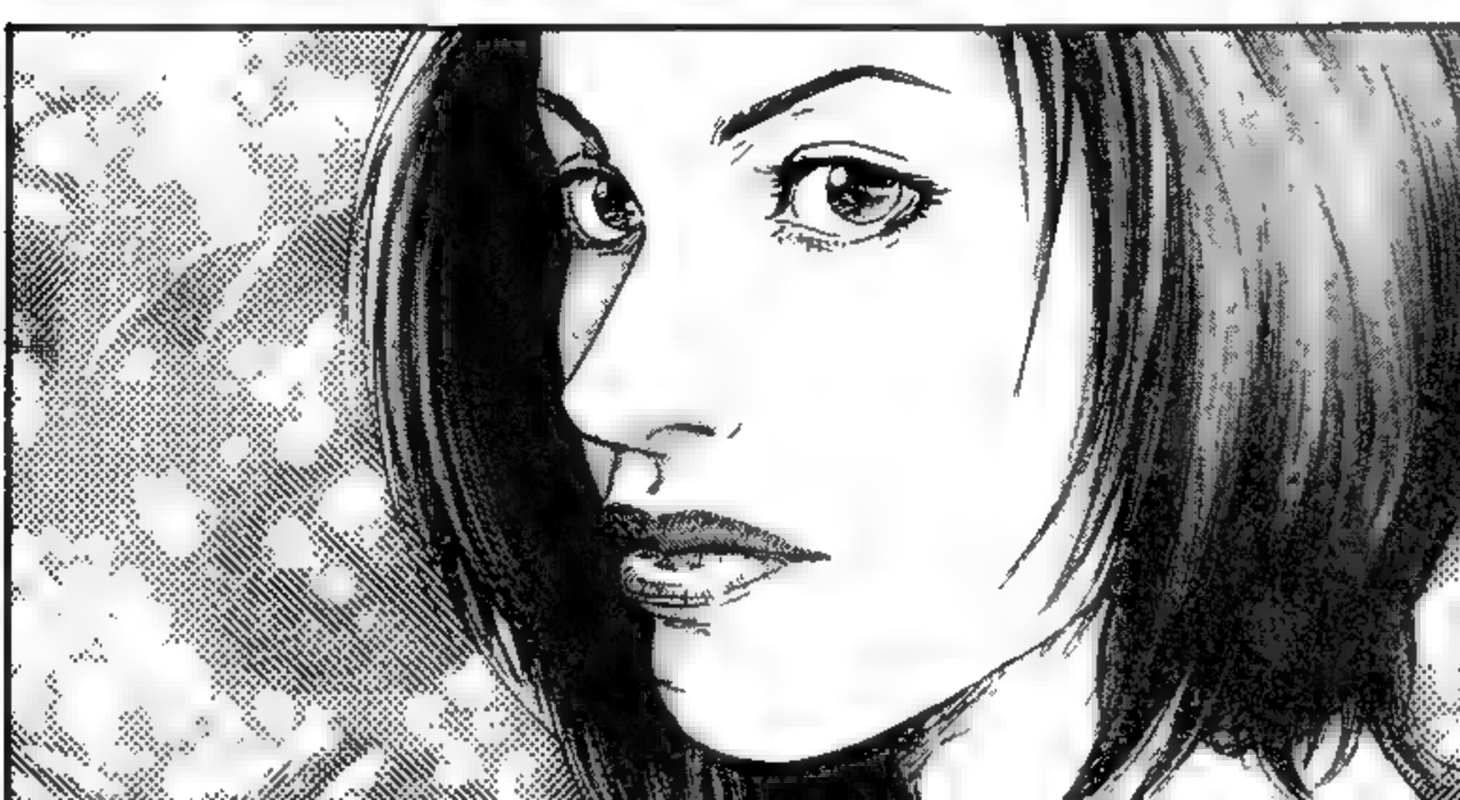


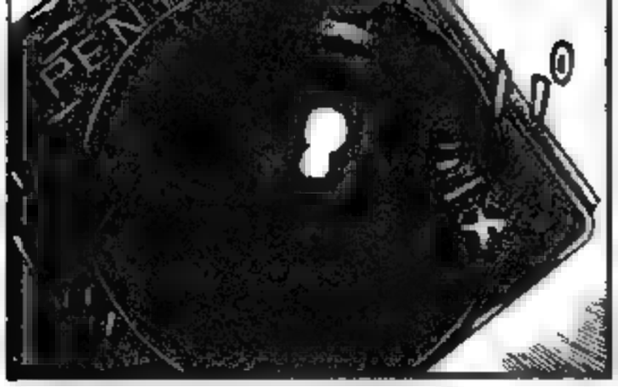




Scanned & Translated by Katydid
Edited by Rargh

#Manga-Sketchbook@irc.highway.net
www.manga-sketchbook.org

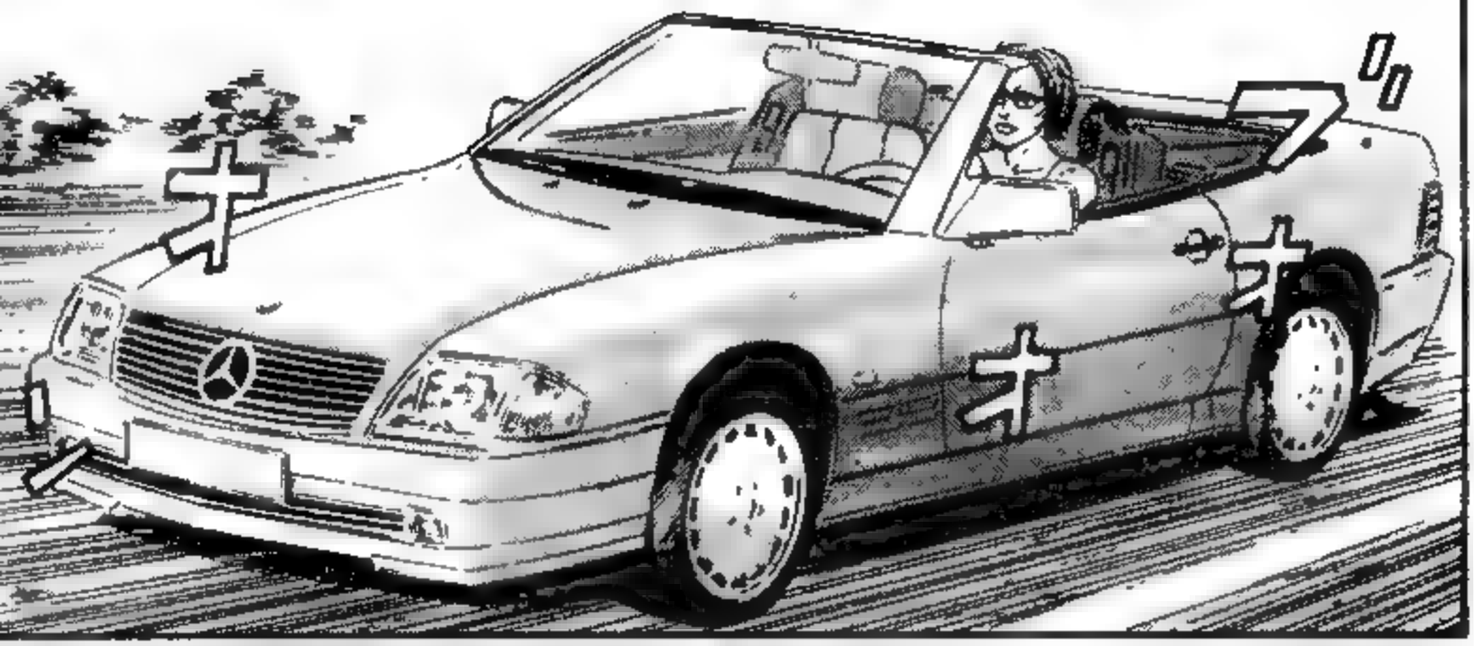




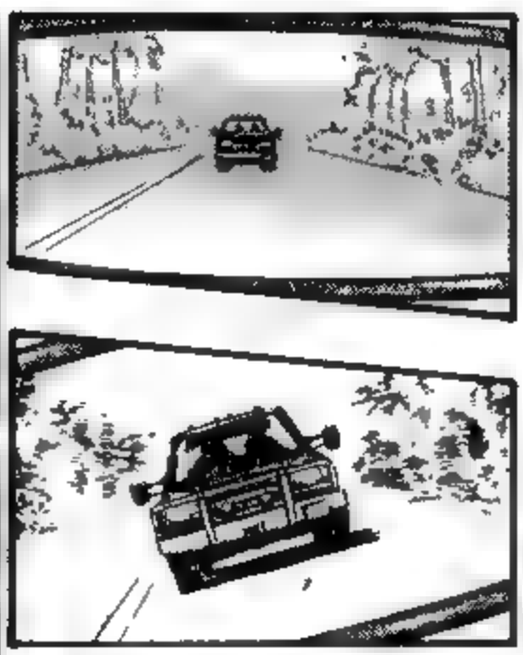
FANTAS-
TIC,
MOEMI-
CHAN!

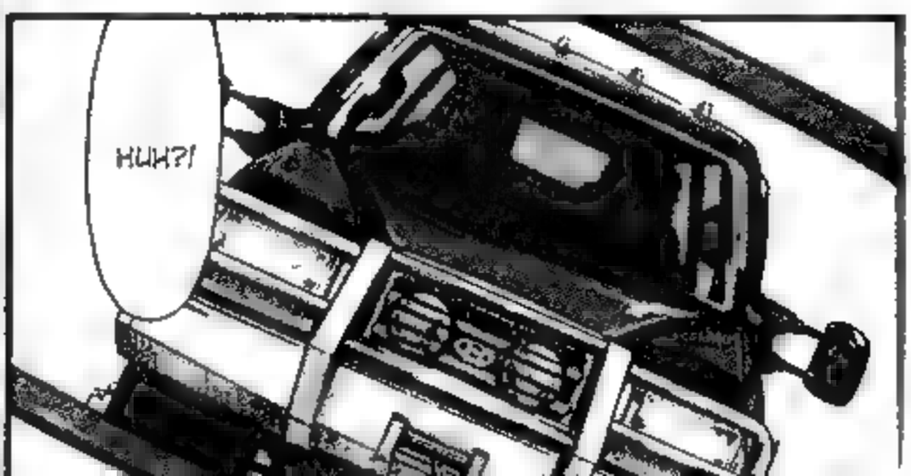
IF I'M ALREADY ON A REMOTE ISLAND ...
HM... I'LL GO OUT DRIVING FOR A WHILE BY MYSELF!
THERE'S STILL TIME UNTIL THE EVENING! WHAT DO YOU WANT TO DO?
THIS WILL BE A SUPER PICTURE COLLECTION!

NO, NO PROBLEM! I'LL BE BACK SOON!
ARE YOU SURE? SHOULD I COME ALONG?



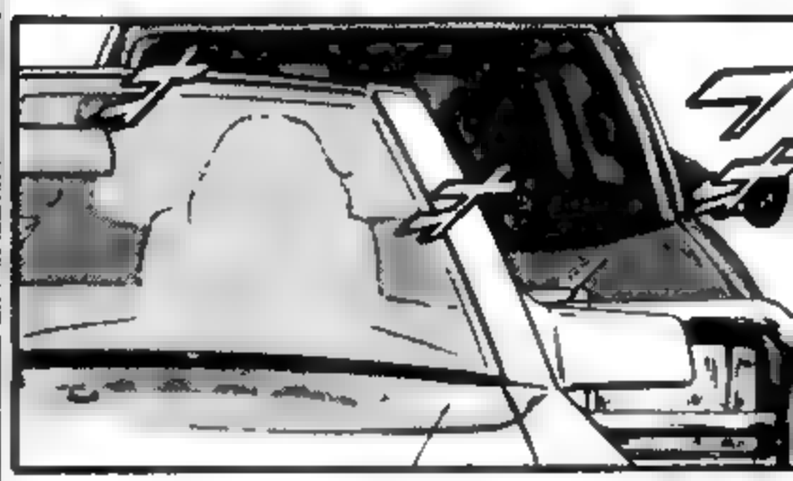
!!!

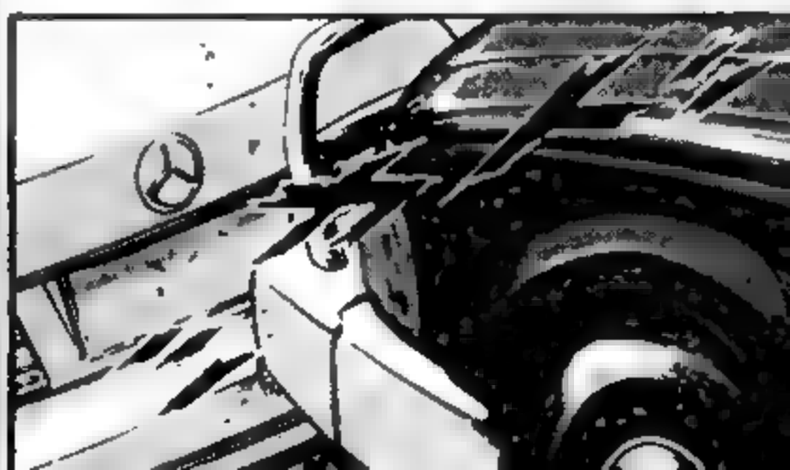



HUH?!

AH!!

!!

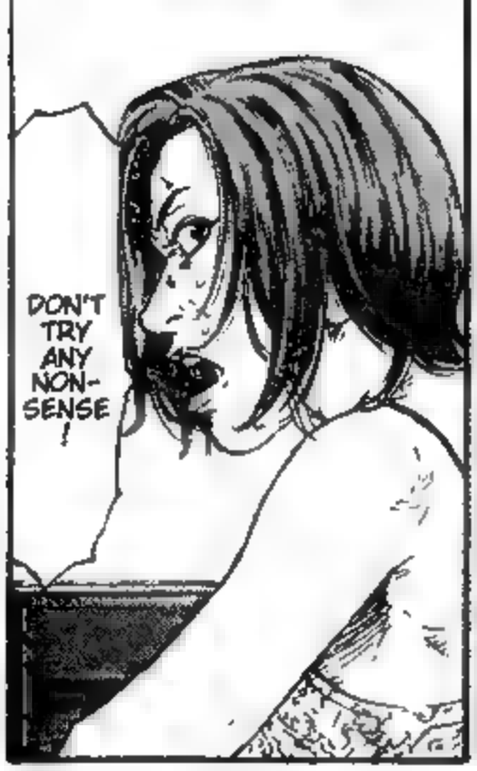




WHAT DOES HE WANT ?!
AH!!

HH..
HH...

MOEMI-CHAN!
WE KNOW EACH OTHER ALREADY! HI!
YOU ARE...?!


DON'T TRY ANY NON-SENSE!

CAN'T I?
RYO WANTS TO DO IT WITH YOU!

DO YOU THINK I CAME ALL THIS WAY TO DO NON-SENSE?!

KYAAAAAAAH!!

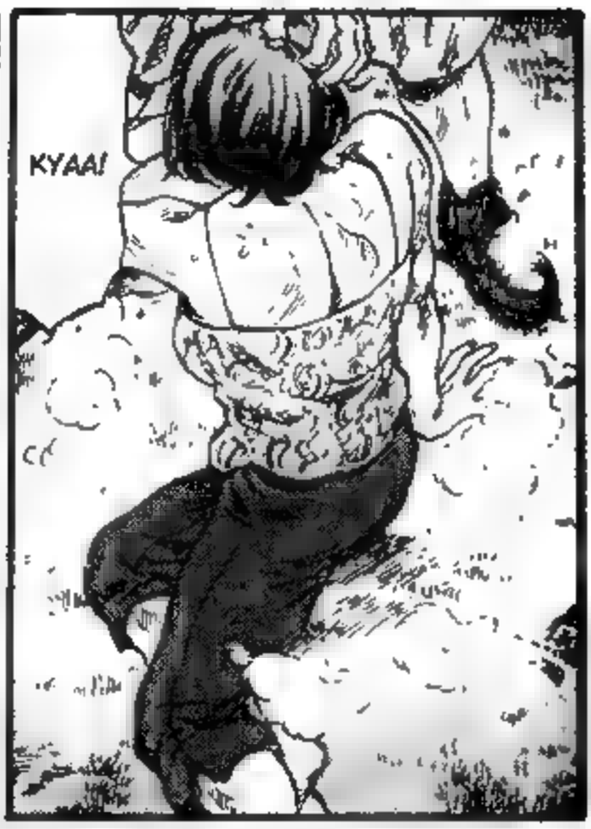
YOOHOO !!!!

HELP !!
HELP !!

HH..
HH..
HH..
HH..
HH..
HH..
WHAT IS HE PLAN-NING?!
HH..

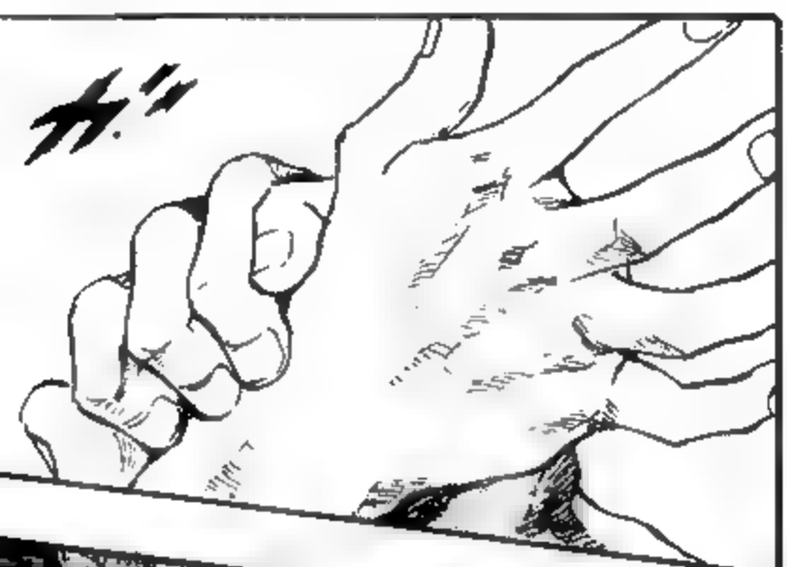
ガ
ッ

GIVE UP!


KYAA!

EXAC-
TLY
...
...
THAT'S
WHY
I'M
HERE.

YOU
KNOW
VERY
WELL I'M
SUGA-
WARA'S
GIRL-
FRIEND,
YES,
IS THAT
IT?!
FORGET
IT! GO
AWAY!



NOOOOOOO!!

Scanned & Translated by Katydid
Edited by Rargh
#Manga-Sketchbook@irc.irchighway.net
www.manga-skechbook.org

Chapter 66 Paradise II

Ah!

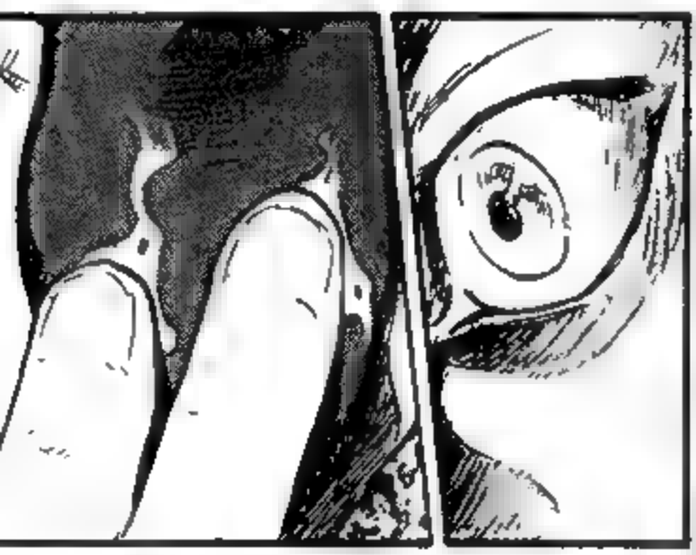
Ohhh!

Hm

EH...
SHOULDN'T HIT THE FACE, IT'S A TRADE-MARK ARTICLE AFTER ALL...

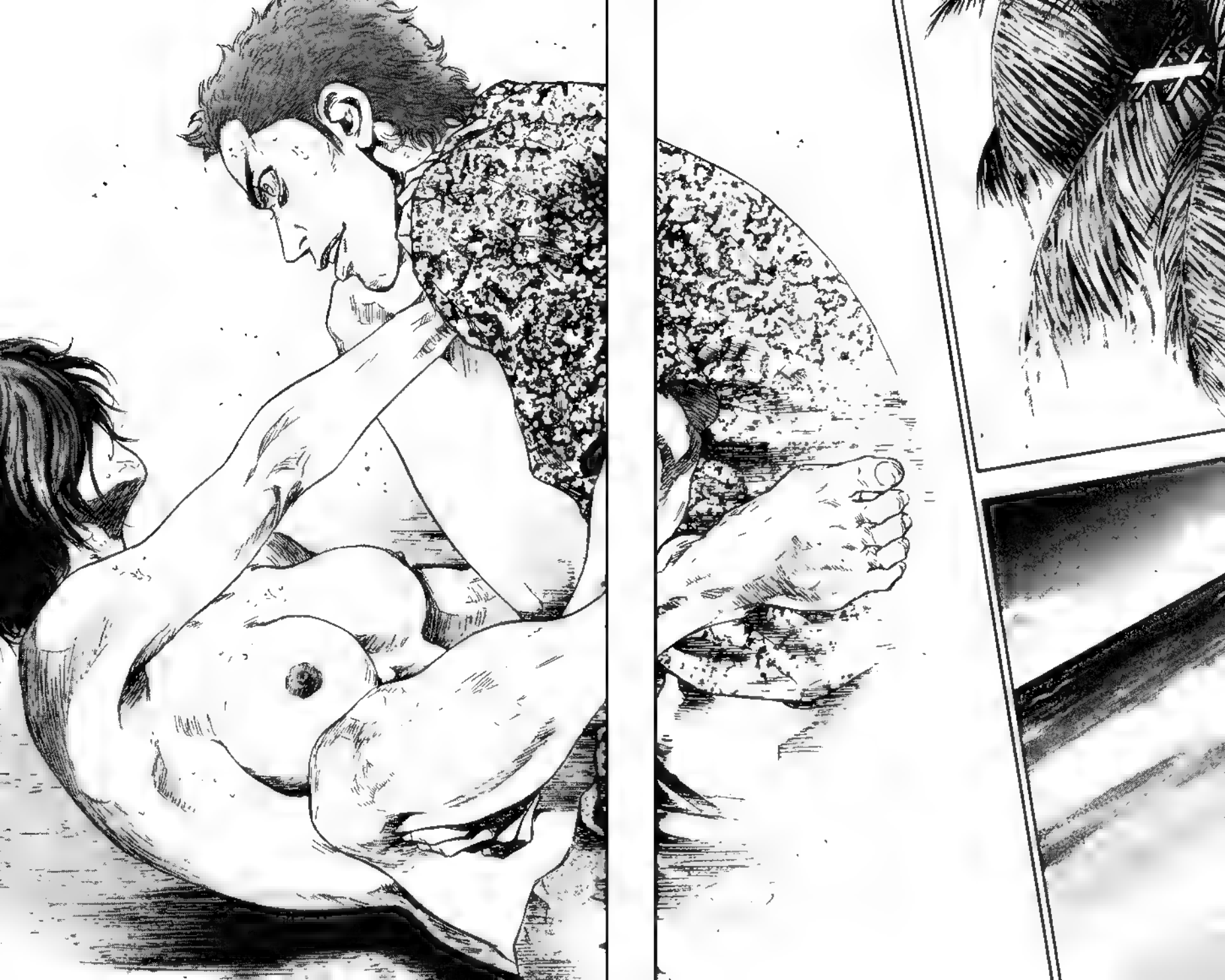
UGH..
GAHAH
HAH..

NOOO!!



HH..
HH..

YOU PUT ON AIRS, HEME... BUT ON THE OTHER HAND, YOU'RE NOT REALLY ...
...SOME-THING SPECIAL!

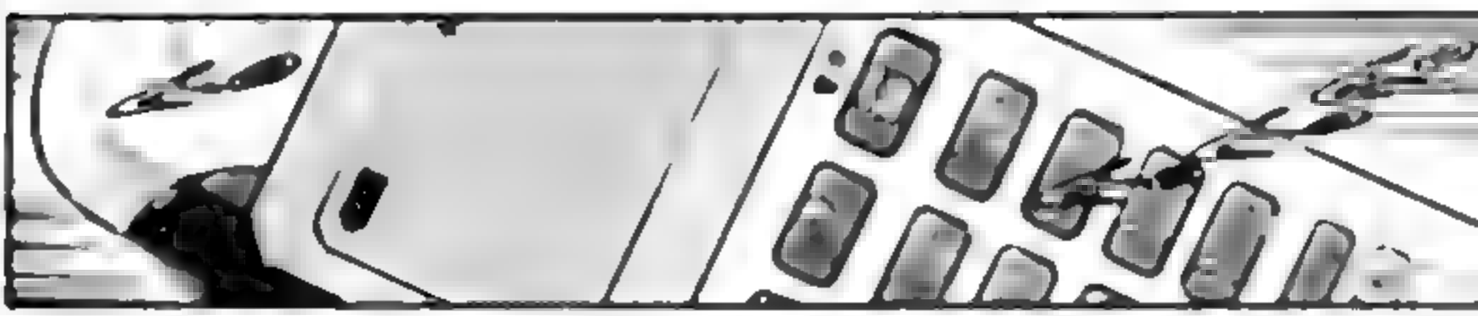


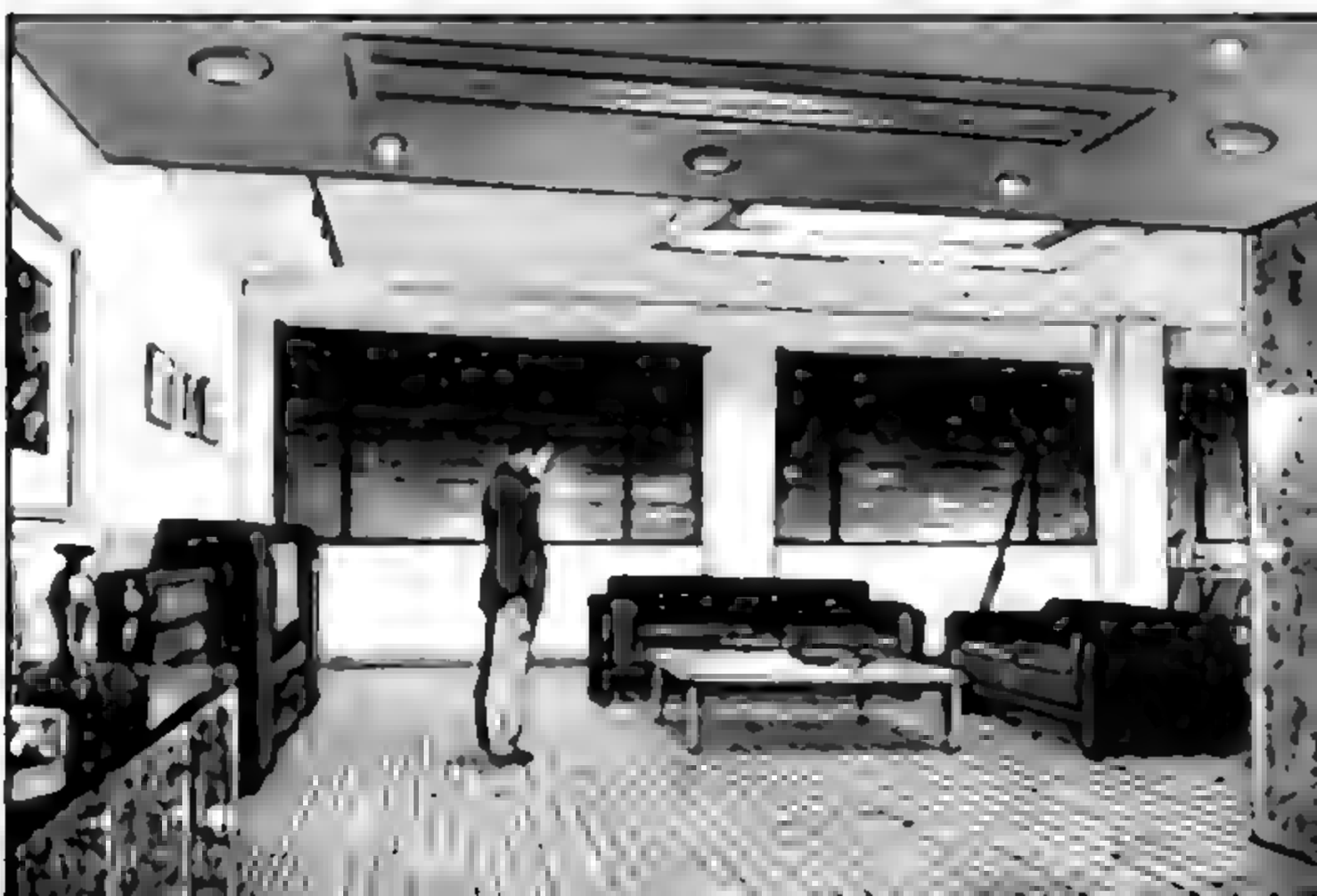
HH..
HH..
HH..
HH..
HH..

HH..
HAH..

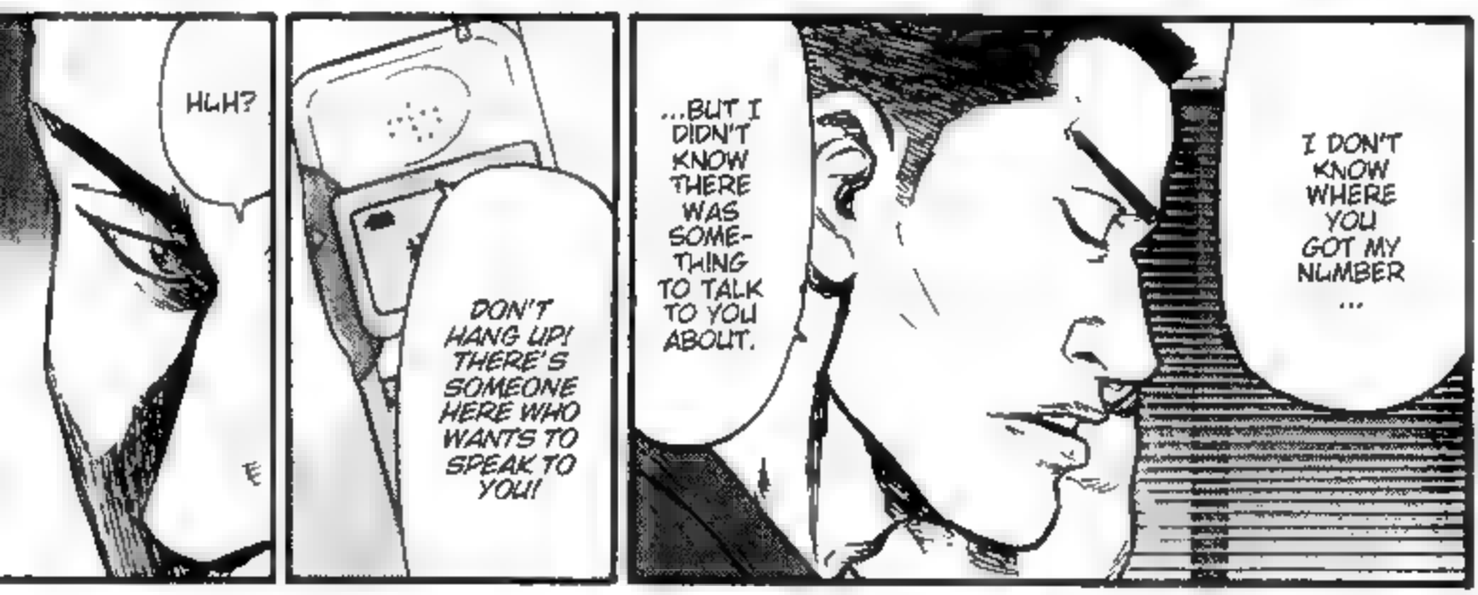
...
HAH
SAY! IT'S BORING HERE, ISN'T IT!
HAH...
PI PI
THE COUNTRY CODE FOR JAPAN IS...
THE REAL FUN STARTS NOW.
!!
PI
THEN 090 ...

AN OLD BUDDY OF MINE ...
THAT NUM-BER IS...
...WHO'S SADLY BEEN HANGING OUT WITH THE WRONG PEOPLE RECENTLY.
...
YOU'RE NOT HUMAN ANY-MORE!
I HAVE TO TELL HIM HOW NICE IT IS HERE ON THIS ISLAND!





...
NARU-SHIMA HERE.
YOU KNOW ME RIGHT? RYO NARU-SHIMA!


HUH?
DON'T HANG UP! THERE'S SOMEONE HERE WHO WANTS TO SPEAK TO YOU!
...BUT I DIDN'T KNOW THERE WAS SOME-THING TO TALK TO YOU ABOUT.
I DON'T KNOW WHERE YOU GOT MY NUMBER ...

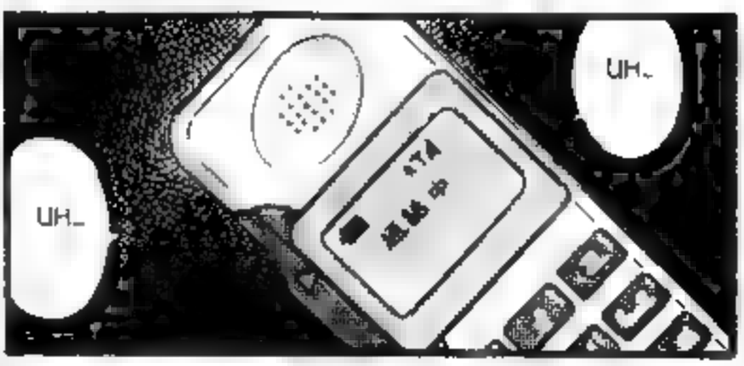
NA-O-
TO-
UH-
UH-
UH-
..?

WHAT'S WRONG NOW? HERE, YOUR LOVER! TALK TO HIM!

HH...
HH...

MOEMI ...?

NARU-SHIMA!
WHAT ARE YOU DOING WITH HER?!


UH-
UH-

MOEMI ?!
IS THAT YOU?!

HA
HA
HA
HA
-

I'LL NEVER FORGIVE YOU...

WONDER WHAT KIND OF FACE THE GUY IS MAKING NOW...
SUGA-WARA...

...FOR THIS!

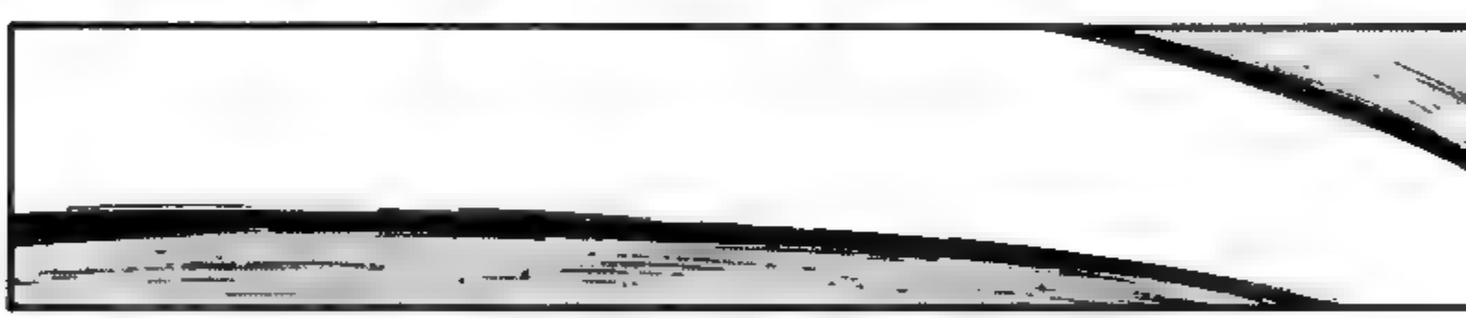
NARU-
SHIMA...!

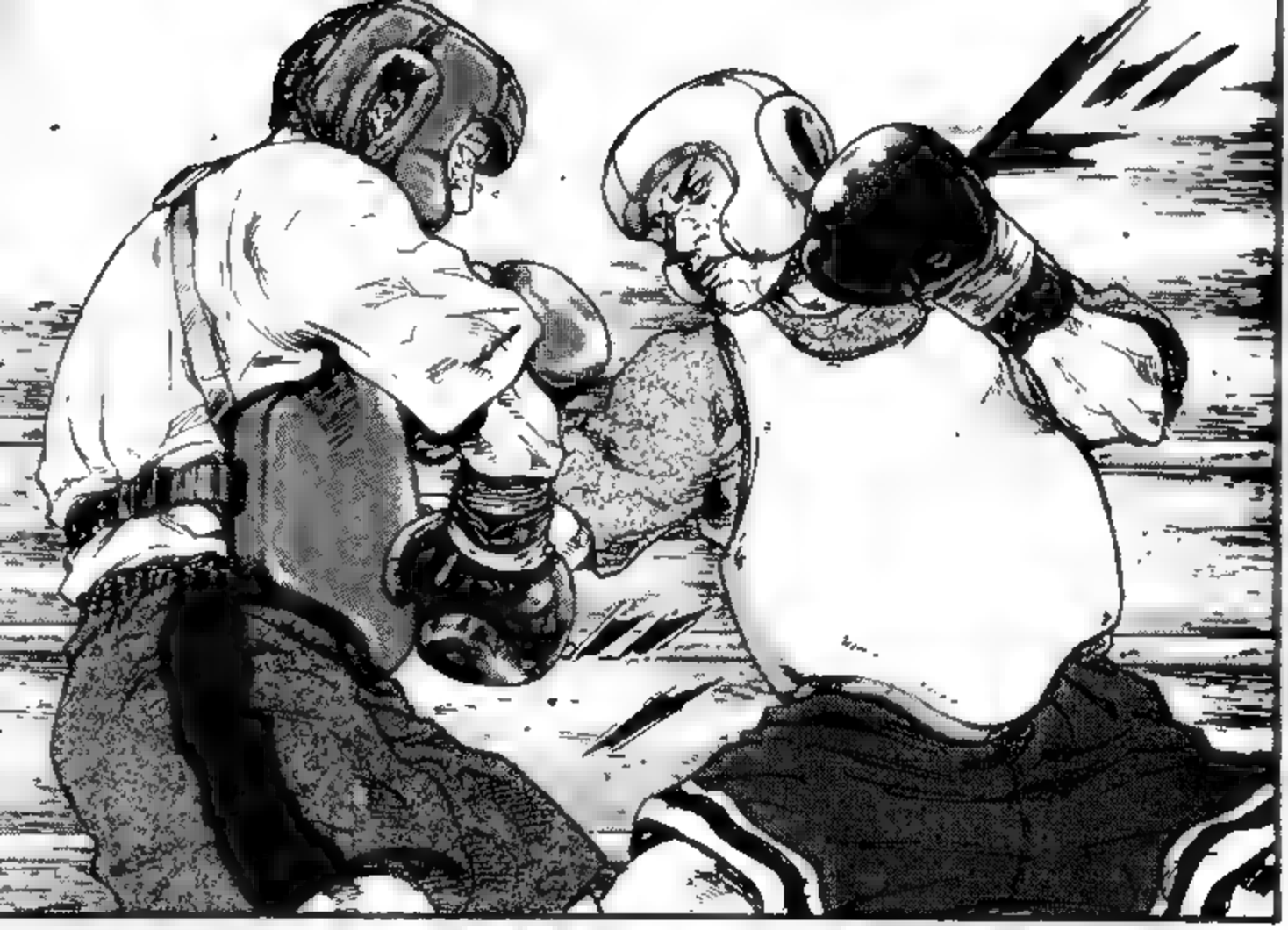
Scanned & Translated by Katydid
Edited by Rargh

#Manga-Sketchbook@irc.irchighway.net
www.manga-sketchbook.org

Chapter 67
A Wavering Heart

警備会館





WHAT'S UP WITH YOU RECENT-LY?
YOU'RE SO IN-TENSE!
STOP, SUGA-WARA!
YAME !!!

HH..
HH...

HH...
HH...
HH...

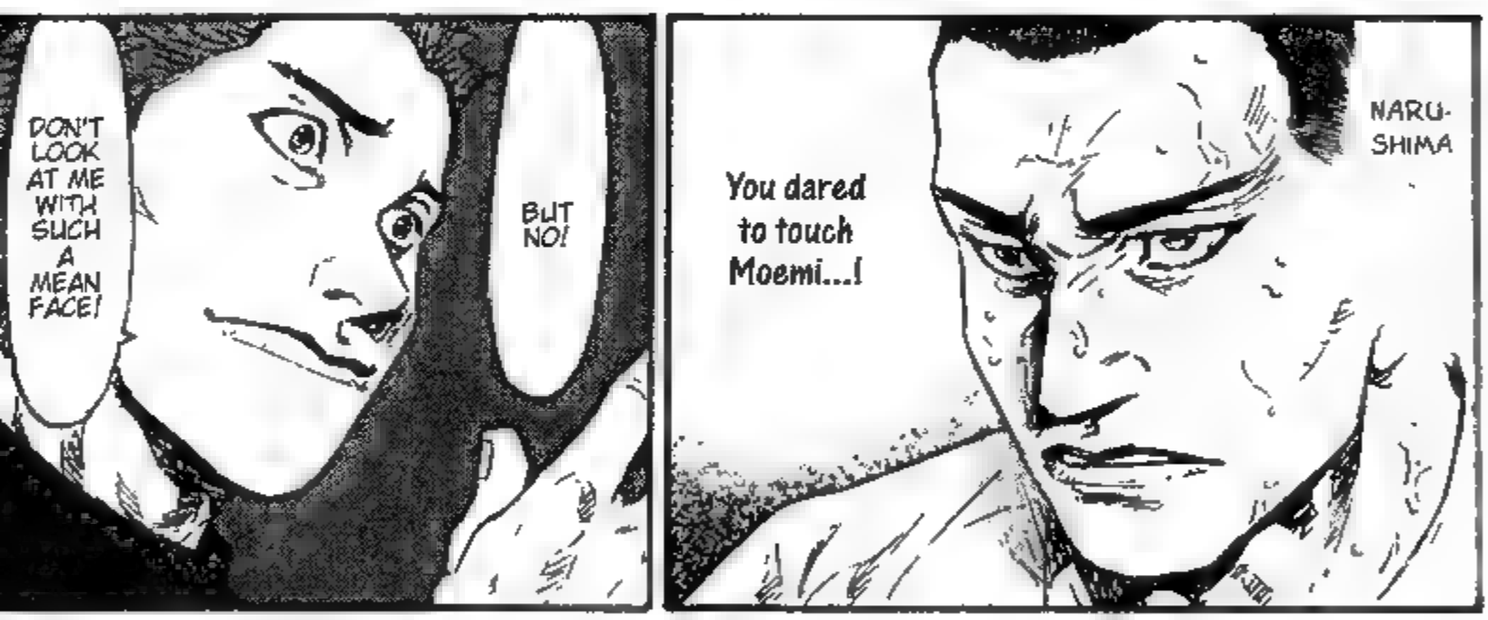
天照皇大神

香奠金

LONG TIME NO SEE!

I can't move !!
ngh!
Ryo Naru-shima!

HE HE HE -
IS SOME-THING BOTHER-ING YOU?
YOU LOOK SO MUTED...

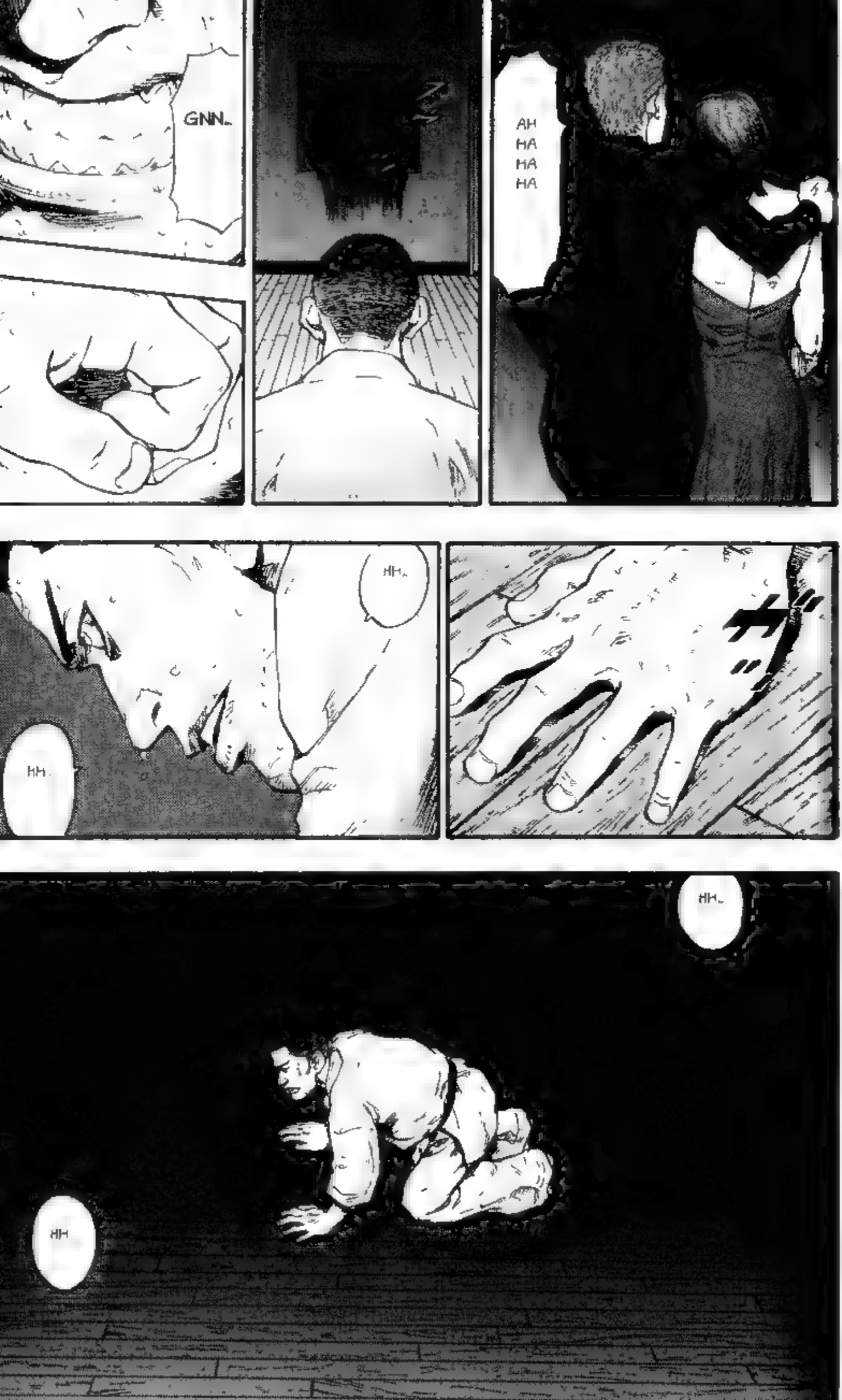

DON'T LOOK AT ME WITH SUCH A MEAN FACE!
BUT NO!
You dared to touch Moemi...!
NARU-SHIMA

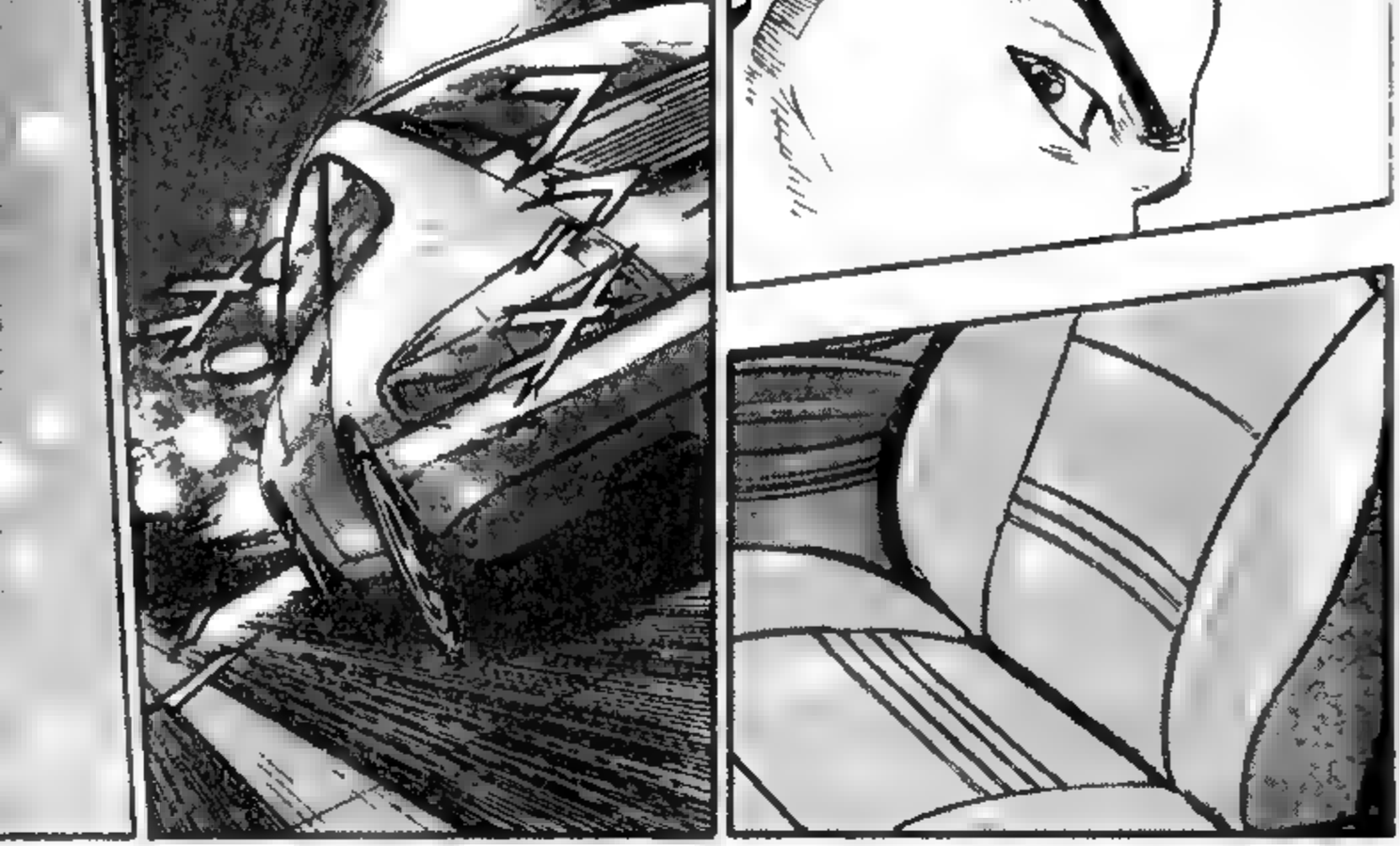
ugh!
AH... BE-CAUSE OF THE ONE OVER THERE MAYBE ?
ARE YOU HAR-BOURING AN.MOSITY AGAINST ME PERHAPS ?

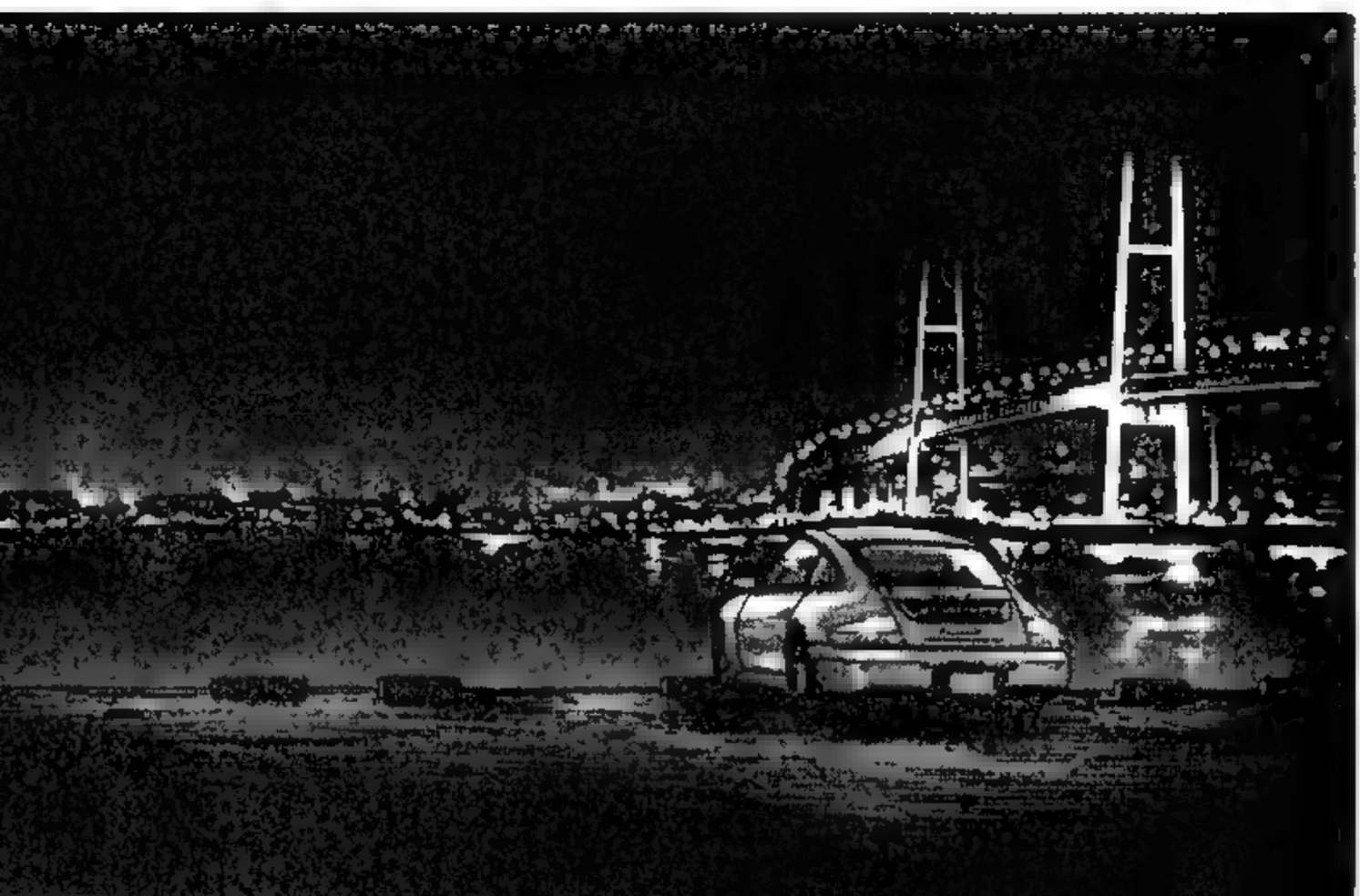
GOOD GUESS!
Moemi!

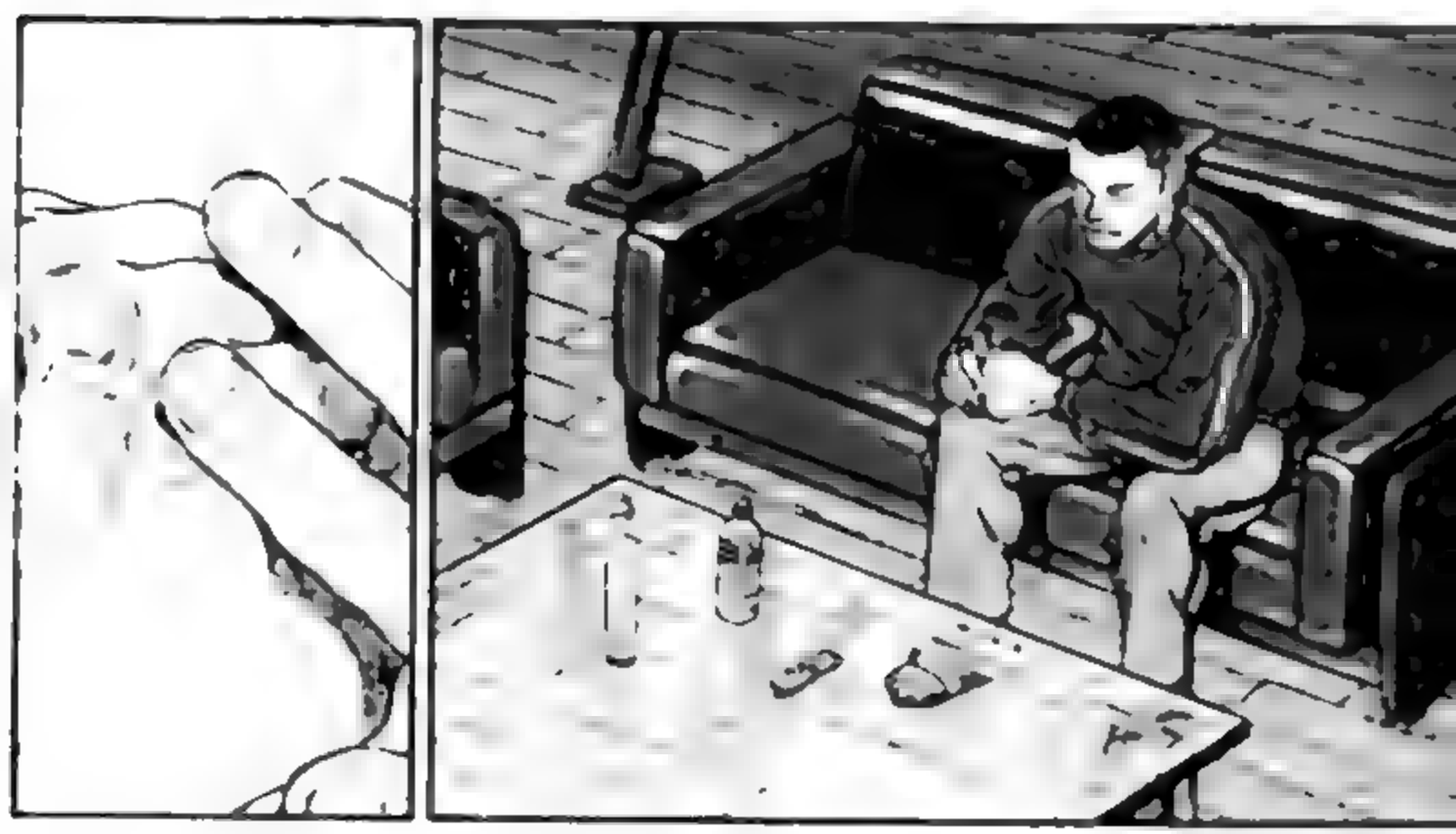
A VERY GOOD WOMAN!
IT'S MOEMI-CHAN!
YOUR EX!
Moemi! Get away from the guy!
Stop it, Narushima!
Naru-shima! Stop!
THIS SPOT HERE IS VERY NICE TOO...

THE WOMAN BELONGS TO ME!
HA HA HA HA!
Stop it!!

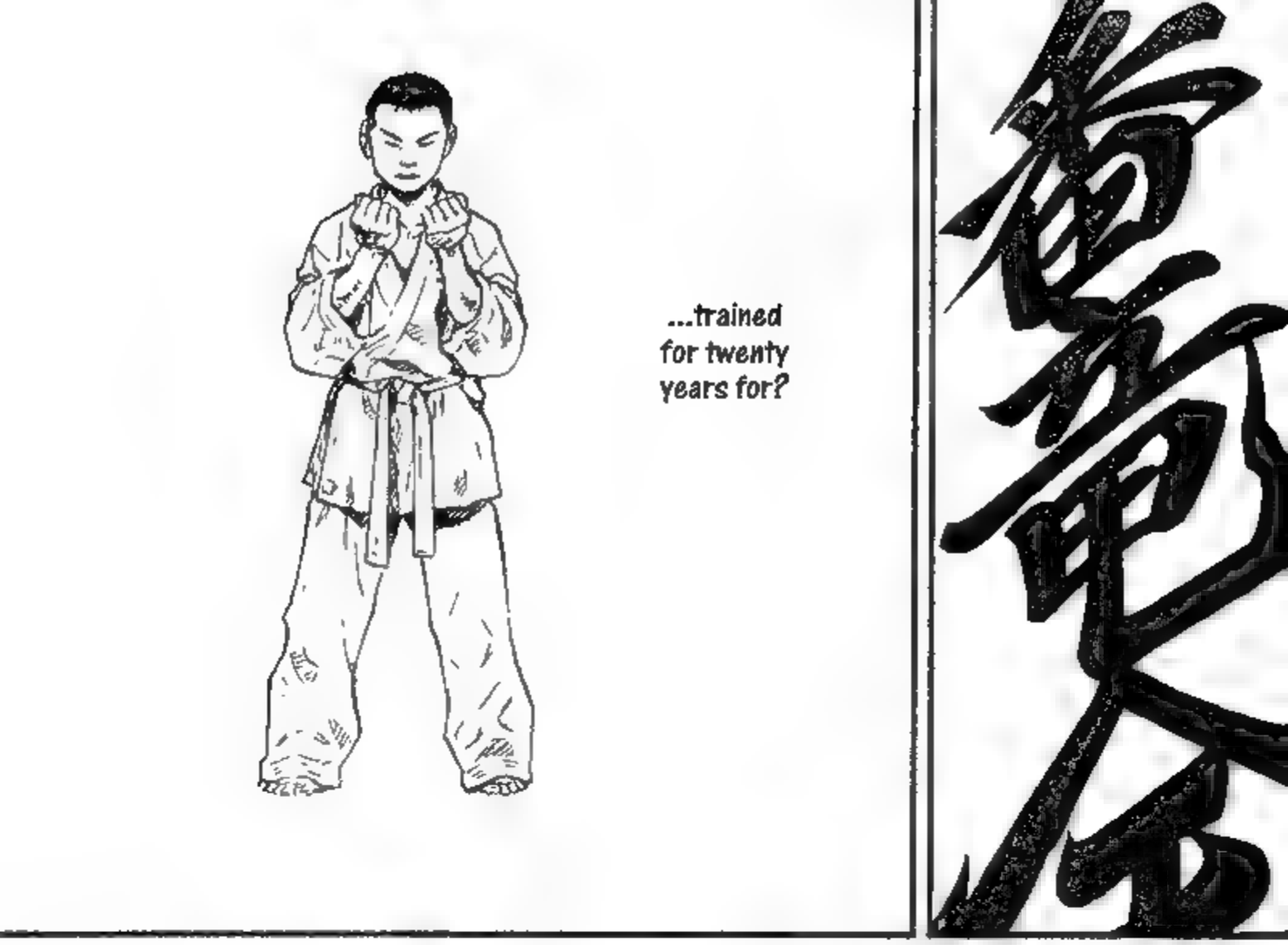

GNN.
AH
HA
HA
HA
HH.
HH.
HH.
HH



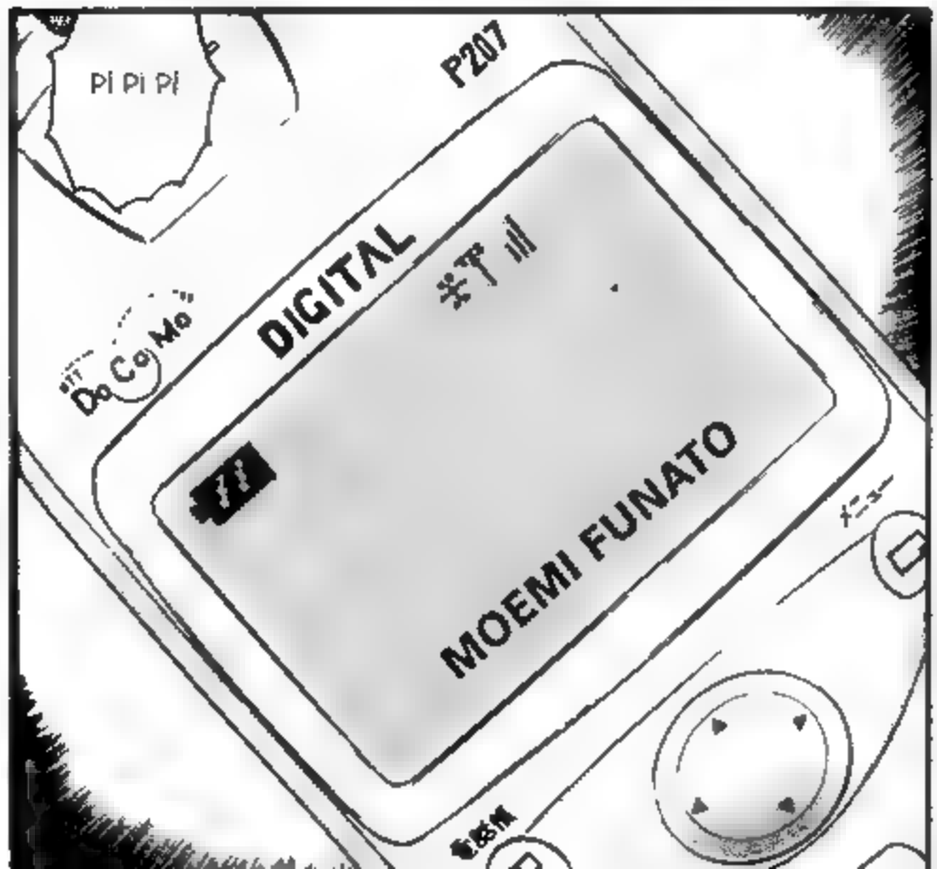


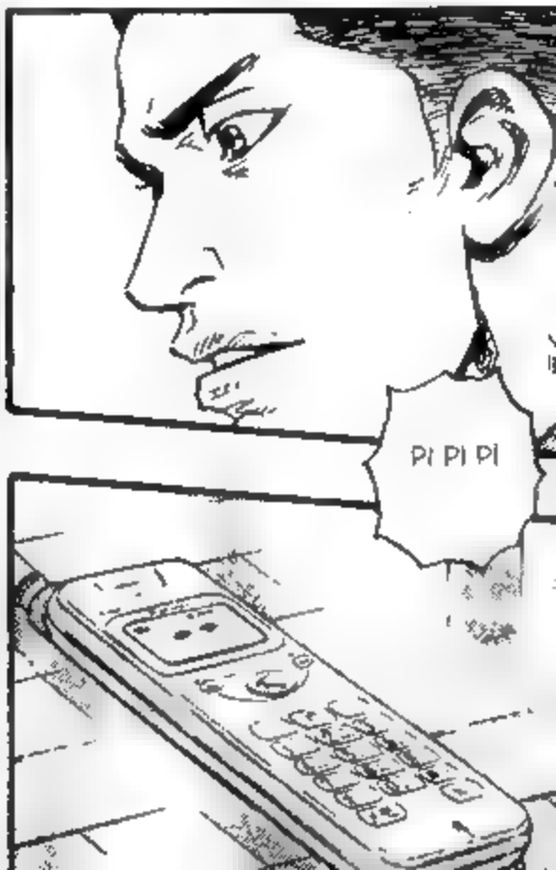


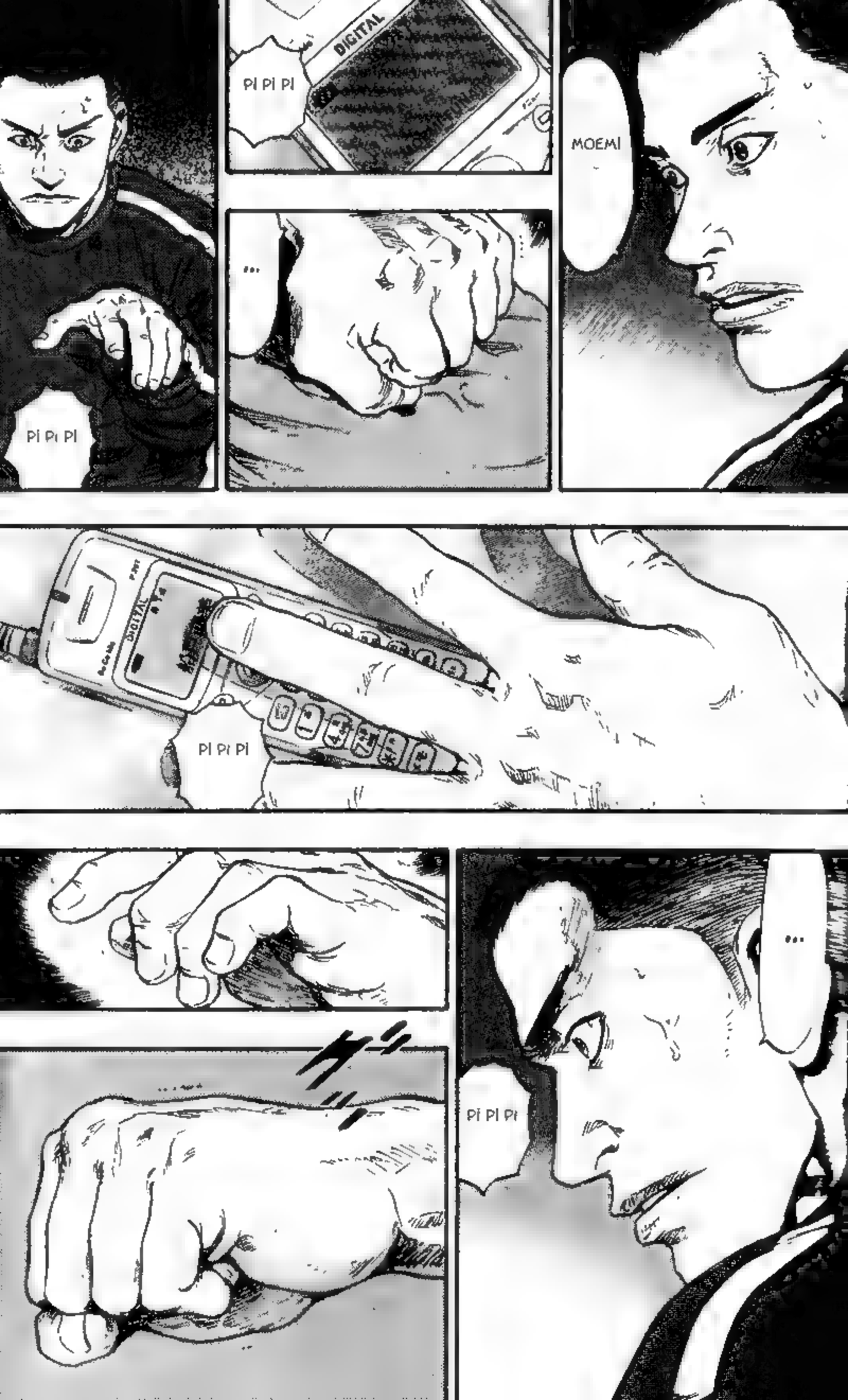
What have I...

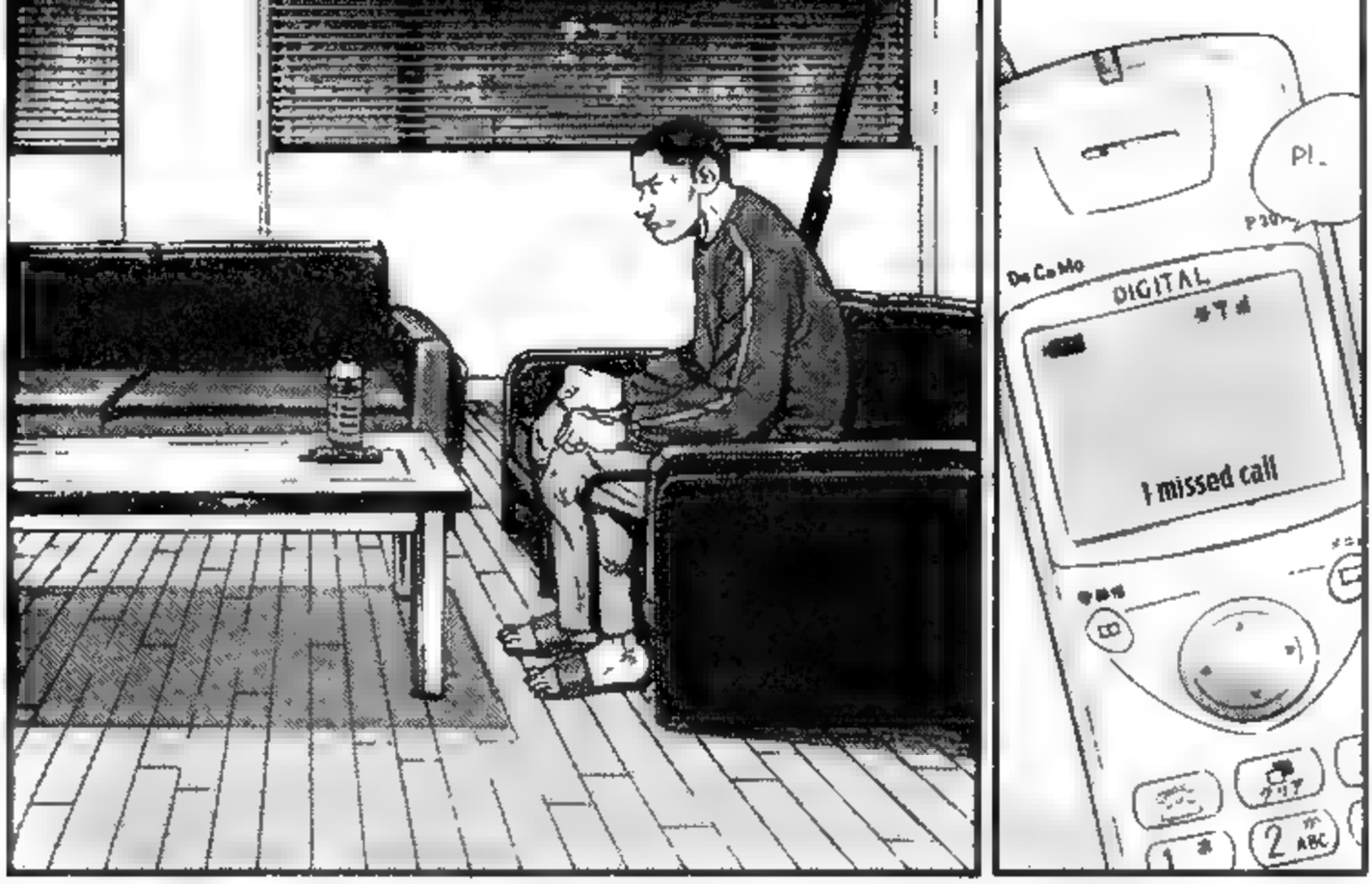

...trained
for twenty
years for?

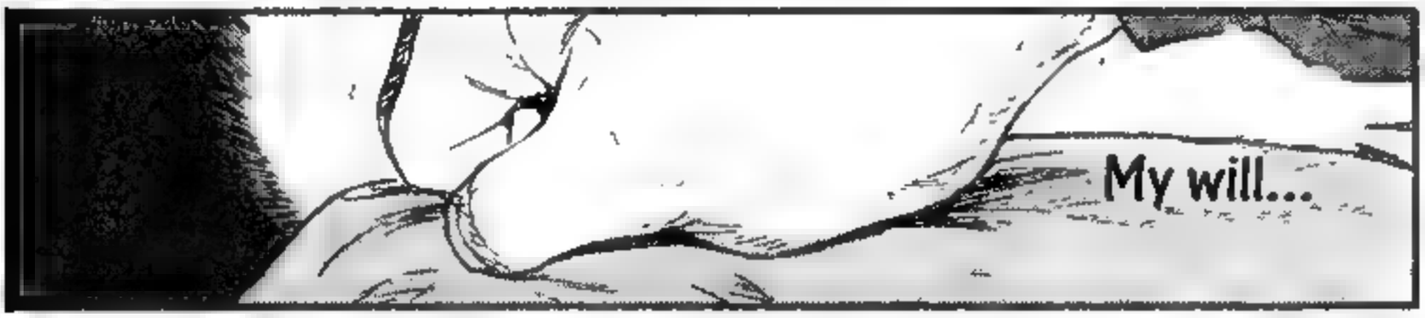
To achieve a strong body and an iron will! To not be inferior to forces that don't draw their strength from fairness!






Pi Pi Pi
DIGITAL
Pi Pi Pi
...
MOEMI
Pi Pi Pi
...
Pi Pi Pi


DoCoMo
DIGITAL
1 missed call


My will...

...is that weak!

Scanned & Translated by Katydid
Edited by Rargh

#Manga-Sketchbook@irc.irchighway.net
www.manga-sketchbook.org

AH
...
RYO
...

HAH
HAH.
AH
RYOI
What kind of icy feeling is this?!
Damn, what is this?!
HAH.
HAH.

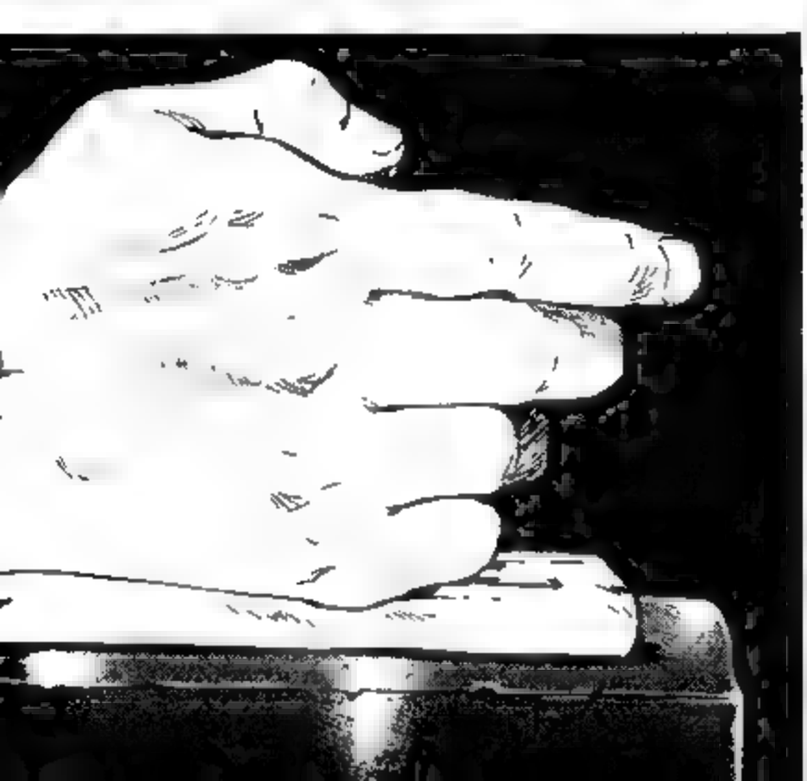
I'll never ...
... forgive you!

STOP!
OWW!
STOP!
Never!!
LEAVE ME ALONE, GO HOME!
HH..
HH..
YOU'RE SO DIF-FERENT TODAY!
WHAT'S WRONG ?
DO IT, OR I'LL KICK YOU OUT!
GO HOME, I SAID!
RYO!
WHAT'S WRONG WITH YOU THEN ?

龍金銀

密天敵人

番竜令



SEIYAAAAAAH!!

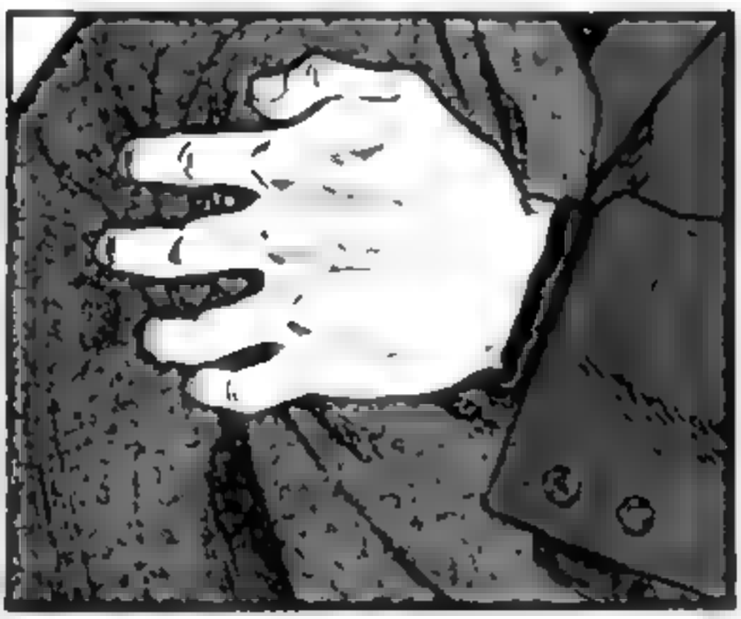
...
THIS IS RARE ...
...YOU SELDOM LEAVE ANY TILES UN-BROKEN, SUGA-WARA -SAN...

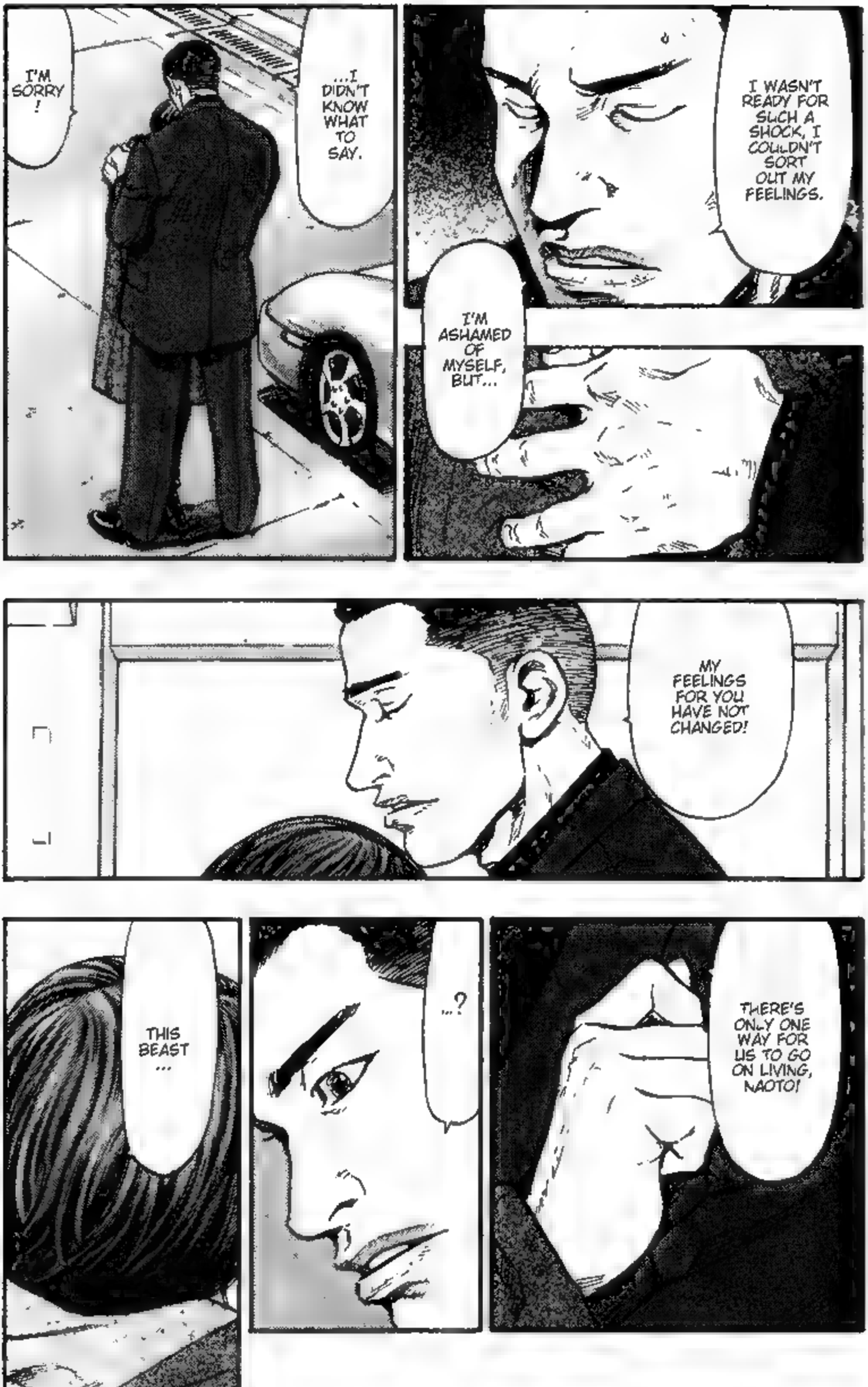
UNGH

NAOTO
MOEMI

I SHOULD HAVE GONE TO YOU RIGHT AWAY.
FOR-GIVE ME.

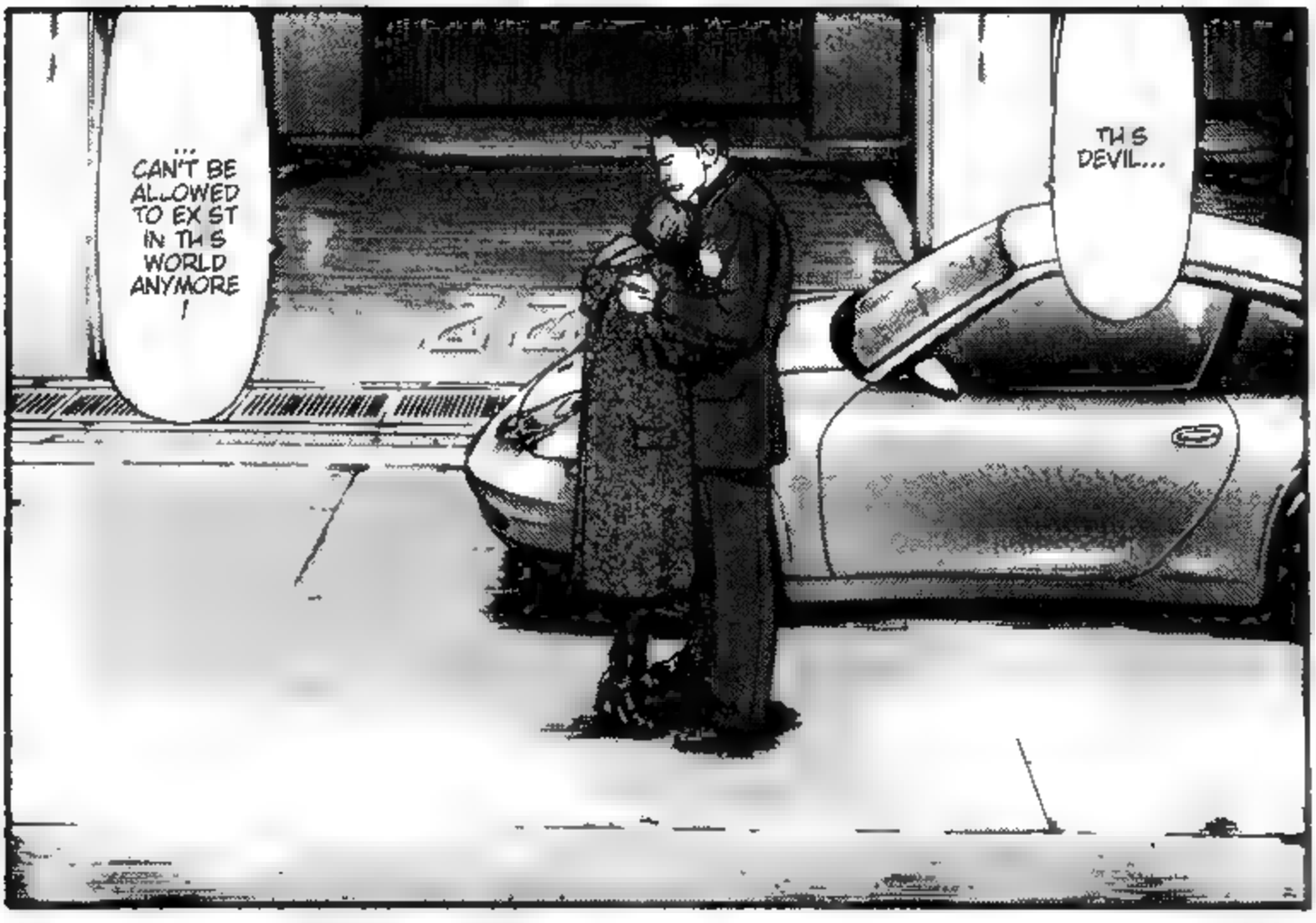
MIEMI

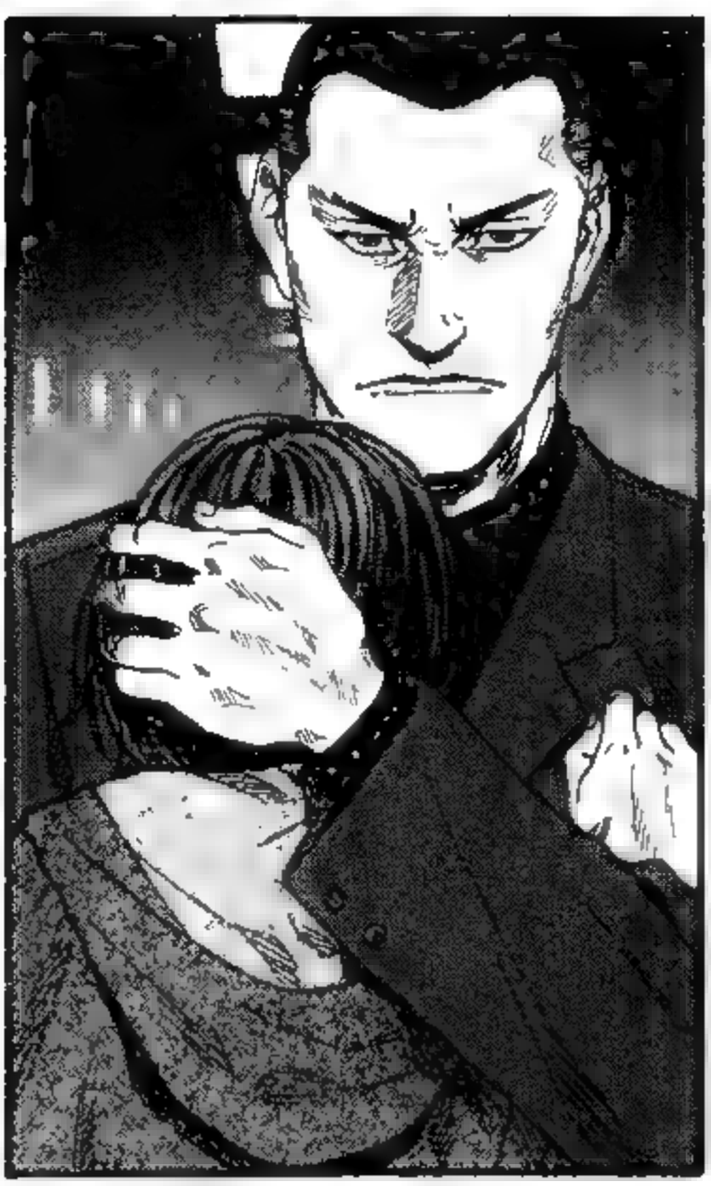



I'M SORRY!
...I DIDN'T KNOW WHAT TO SAY.
I WASN'T READY FOR SUCH A SHOCK, I COULDN'T SORT OUT MY FEELINGS.
I'M ASHAMED OF MYSELF, BUT...
MY FEELINGS FOR YOU HAVE NOT CHANGED!
THIS BEAST ...
...?
THERE'S ONLY ONE WAY FOR US TO GO ON LIVING, NAOTO!

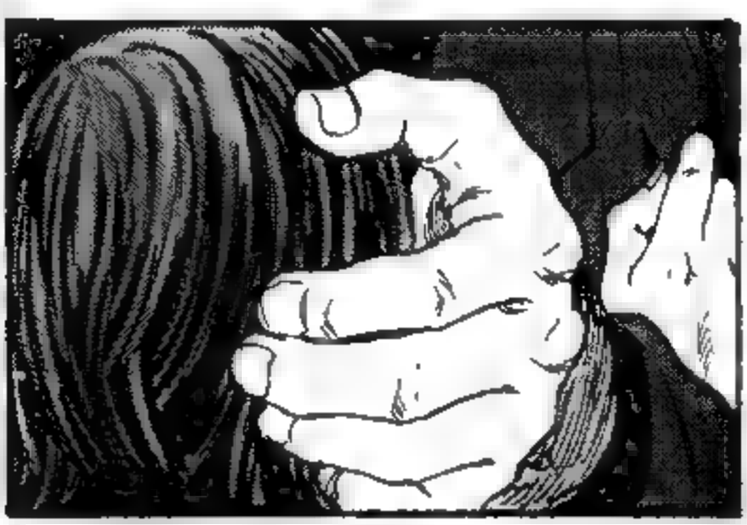
THIS BEAST, RYO NARU-SHIMA! KILL HIM!

...!!


THIS DEVIL...
...CAN'T BE ALLOWED TO EXIST IN THIS WORLD ANYMORE!



Ryo Naru-shima ...

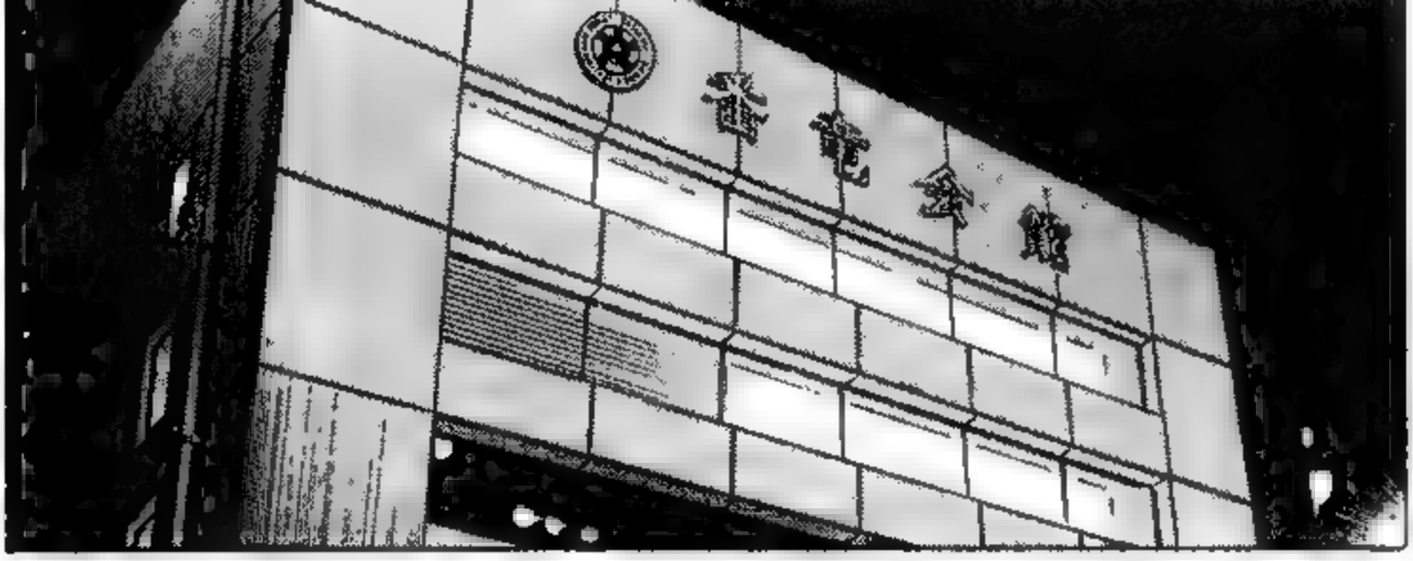


This devil can't be allowed to exist in this world anymore!

Scanned & Translated by Katydid
Edited by Rargh

#Manga-Sketchbook@irc.irchighway.net
www.manga-sketchbook.org

Chapter 69
The King of Fists Stirs



WHAT ...?!

YES!
SUGA-WARA?
ARE YOU SERIOUS ...

I WANT TO ACCEPT RYO NARUSHIMA'S CHALLENGE!
YOU'VE ALWAYS IGNORED HIM AFTER ALL!
.....
WHY THE CHANGE OF HEART?
THE STUDENTS ARE COMPLAINING ALREADY!
I CAN'T JUST LET HIM BE ANYMORE!
HE'S GONE TOO FAR.

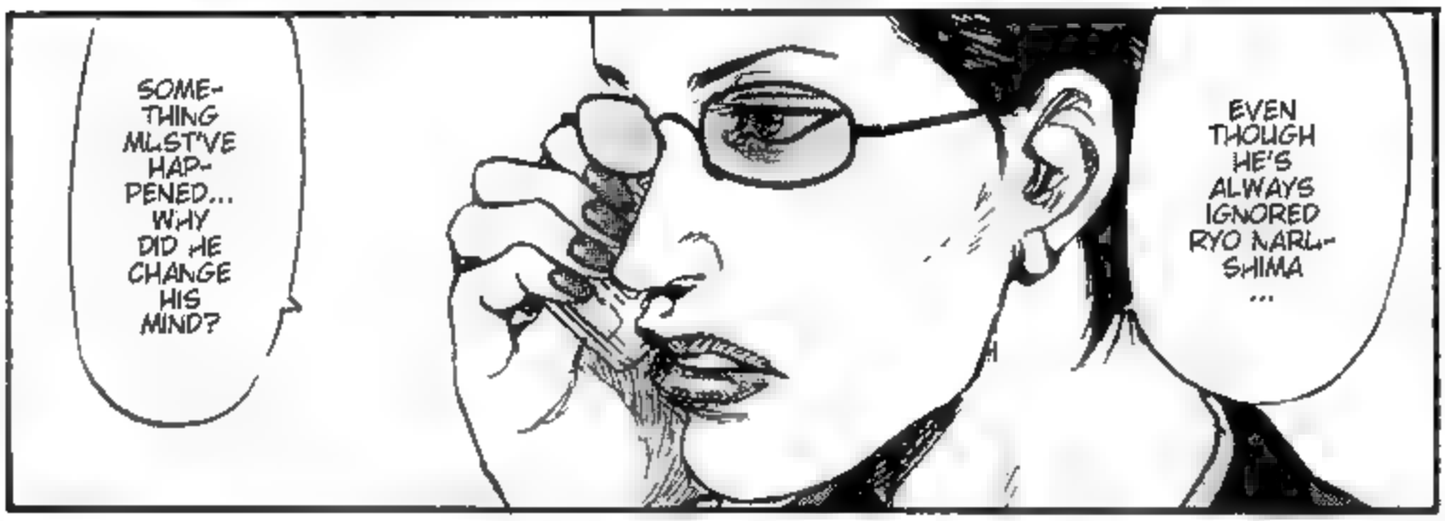
IN THE NAME OF THE BAN-RYUKAI...
OTHERWISE NARUSHIMA WILL JUST GO ON WITH HIS UNFAIR GAME!
BANRYUKAI KARATE CAN'T YIELD TO ANY ATTACK!
...I WILL DEFEAT RYO NARUSHIMA!

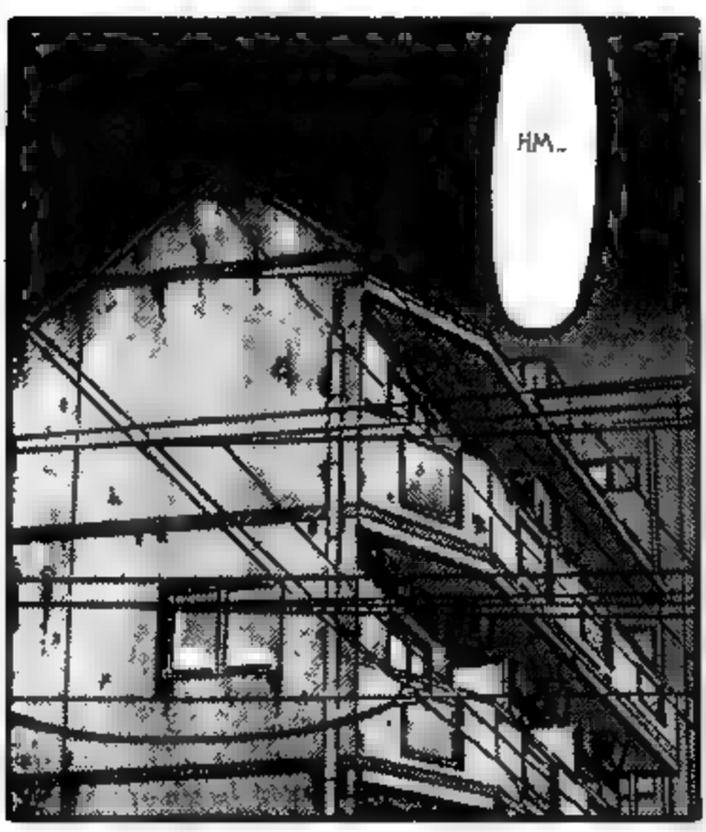
IF HE DOESN'T GET ME THERE'LL BE NO PEACE!
BUT NARUSHIMA WANTED IT TO BE AGAINST ME, THE KING OF BANRYUKAI.
YOU DON'T HAVE TO DO IT!
SOMEONE ELSE COULD TAKE ON HIM, NINOMIYA OR JO FOR EXAMPLE!
OK, YOU HAVE MY PERMISSION.
HM
AT THE NEXT...
AND HOW ...?
YOU'VE ALWAYS GOTTEN YOUR WAY, EVEN AS A KID.
THANK YOU. OSS.

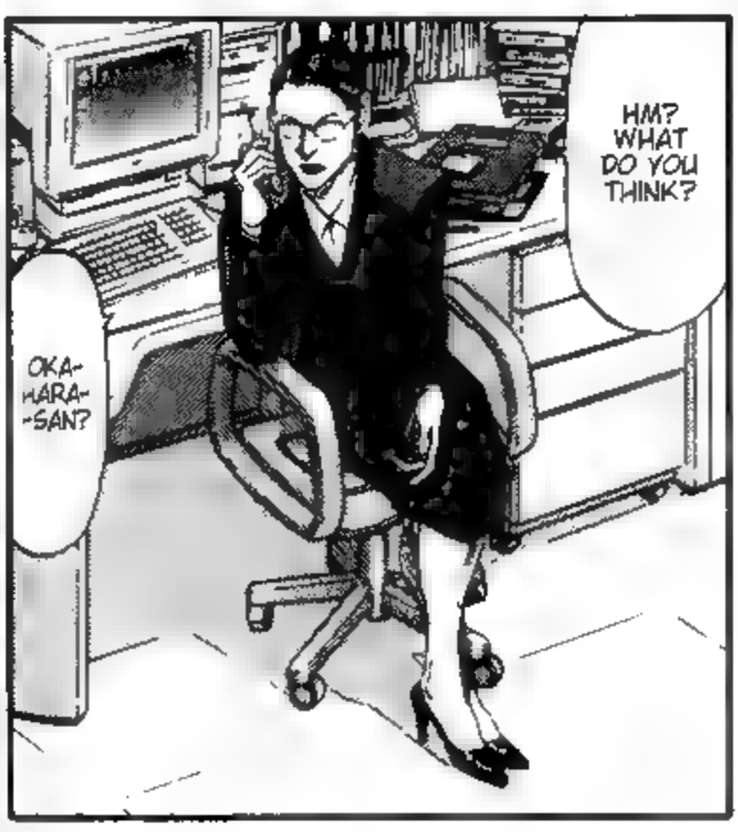
...LETHAL FIGHT IN THE TOKYO DOME!!

I'M VERY THANKFUL! OSS!
WHAT'S HAP-PENED, SUGA-WARA?
YOU WANT TO GO SO FAR?
...driving out the devil!!
THAT'LL MAKE H.M STRONGER.
NOW IT'S COME EARL ER THAN I EXPECTED ...

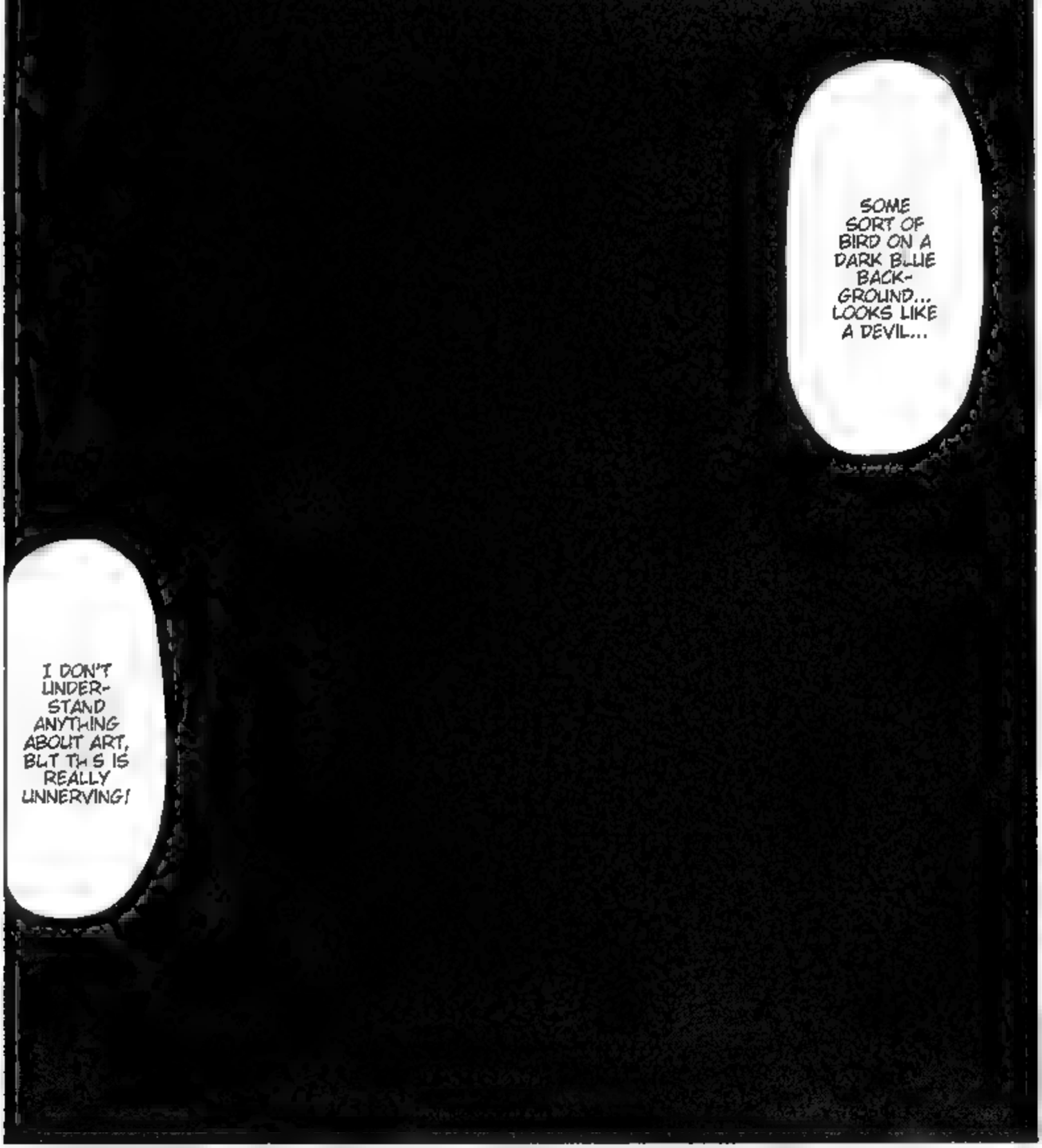
ASTONI-
SHINGLY,
SUGAWARA
HIMSELF
ASKED
FOR IT.
HEAD
TRAINER
MOCHIZUKI'S
OKAYED THE
FIGHT
BETWEEN
SUGAWARA
AND
NARUSHIMA!


SOME-
THING
MUST'VE
HAP-
PENED...
WHY
DID HE
CHANGE
HIS
MIND?
EVEN
THOUGH
HE'S
ALWAYS
IGNORED
RYO NARU-
SHIMA
...


HM...


OKA-
HARA-
-SAN?
HM?
WHAT
DO YOU
THINK?

...LOOKED UP HIS RELATIVES.
TO LEARN MORE ABOUT RYO I'VE...
NO PROBLEM!
IT'S COME FASTER THAN I EXPECTED ...BUT IT FITS THE SCRIPT.
I ONLY FOUND ONE INTERESTING THING.
IN KINDERGARTEN, PRIMARY, MIDDLE AND HIGH SCHOOL HE WAS RELATIVELY NORMA...
IT WAS PROBABLY A FREE COMPOSITION ...
A PICTURE?
IN THE 2ND YEAR OF PRIMARY SCHOOL HE PAINTED A PICTURE.


SOME SORT OF BIRD ON A DARK BLUE BACK-GROUND... LOOKS LIKE A DEVIL...
I DON'T UNDER-STAND ANYTHING ABOUT ART, BUT THIS IS REALLY UNNERVING!

THERE'S SOME-THING HIDDEN IN THIS PICTURE ...
WHAT DROVE HIM TO PAINT SUCH A PICTURE?

WE'RE COL-LECTING YOUR LIFE INSUR-ANCE!
SO, HOW DO YOU LIKE THAT?
UNGH!

LOOK AT THEM ...ARE WE AT WAR OR SOME-THING?
...

GET LOST!

EH?

WAAAAAHH!!
Banryu-kai!

HEY!

TS...

HEY!
HEY!

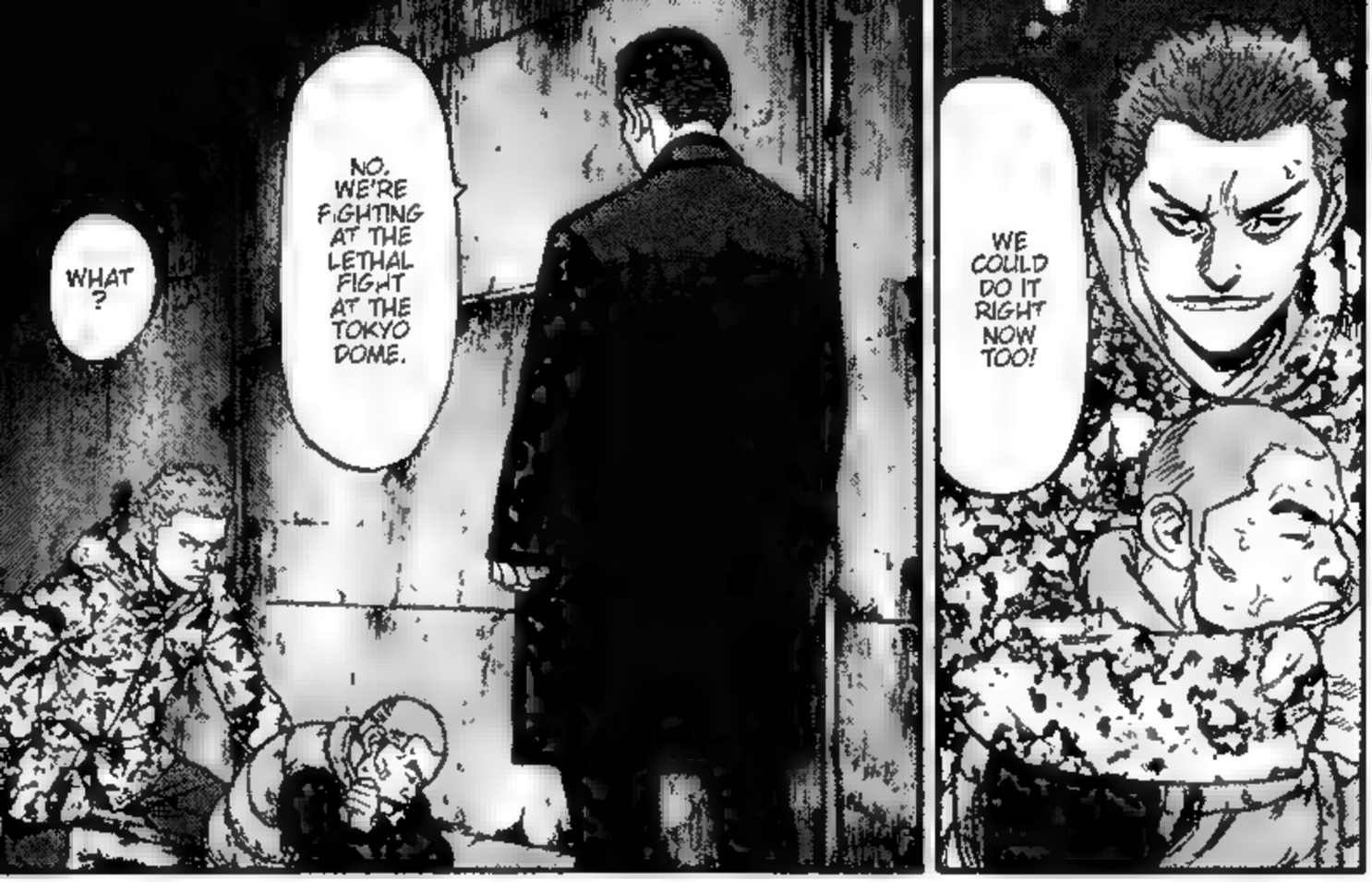
TOKI-CHI!
AH!

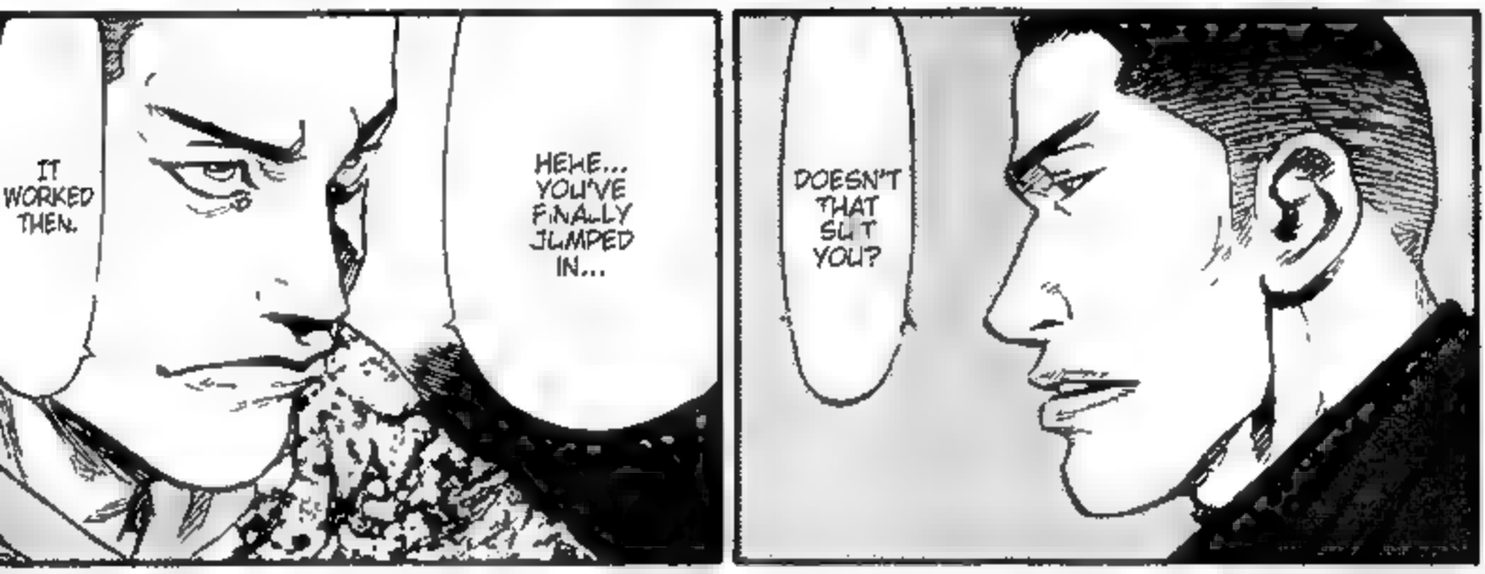
!!
ASS-HOLES ...

JUST SO YOU KNOW.

SUGA-WARA!

I'M NOT FIGHTING YOU HERE AND NOW.
I'M JUST HERE TO TELL YOU SOME-THING.


WHAT?
NO. WE'RE FIGHTING AT THE LETHAL FIGHT AT THE TOKYO DOME.
WE COULD DO IT RIGHT NOW TOO!


IT WORKED THEN.
HEHE... YOU'VE FINALLY JUMPED IN...
DOESN'T THAT SUIT YOU?

AND SOME-THING ELSE...
NOW YOU KNOW.
.....

TRAIN HARD!

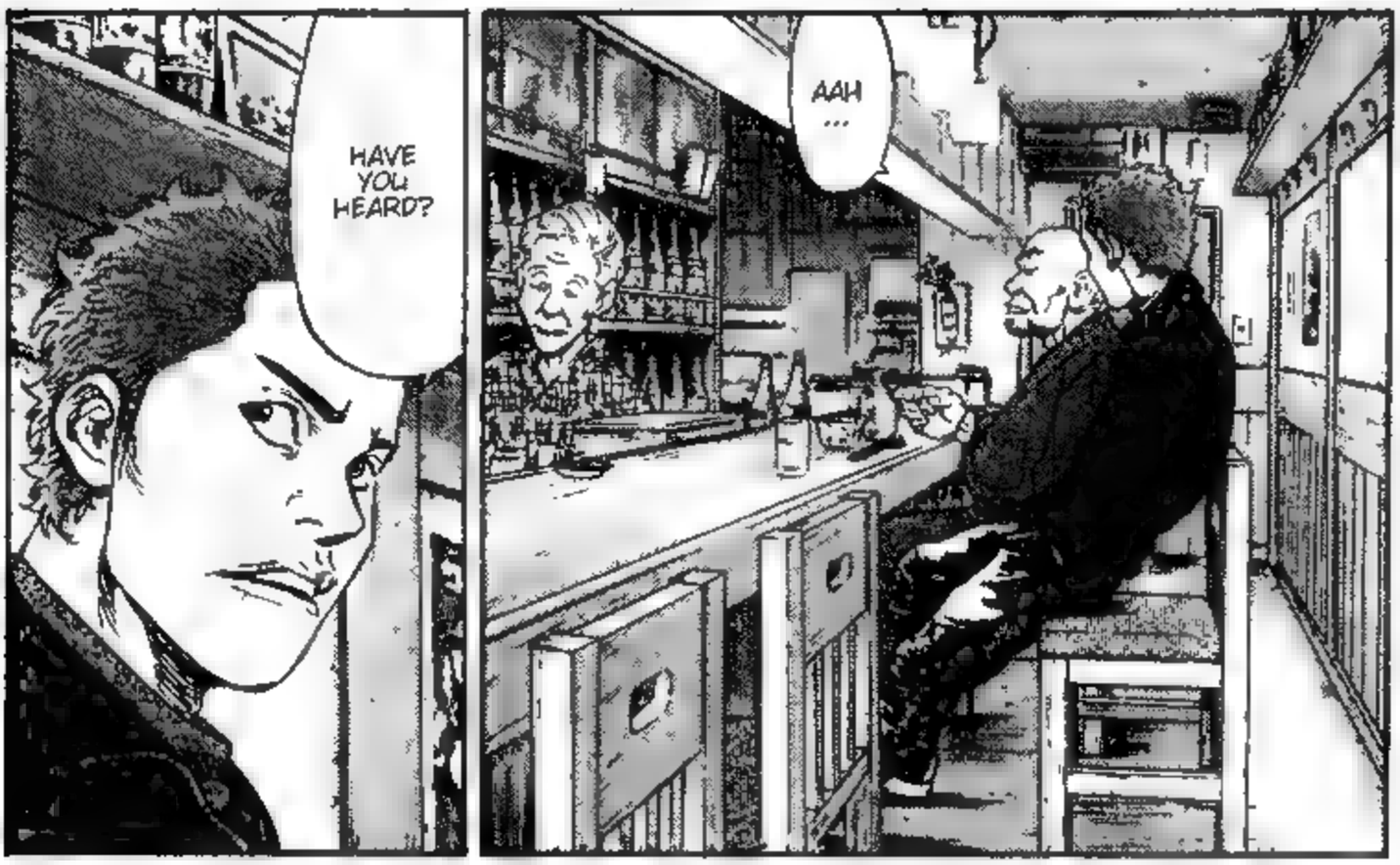
YOU TOO!

Scanned & Translated by Katydid
Edited by Rargh

#Manga-Sketchbook@irc.irchighway.net
www.manga-sketchbook.org

Chapter 70: Time is Running Out

*Red-light district in Shinjuku, Tokyo



YOU'LL LOSE FOR SURE.
THE FIGHT AGAINST SUGA-WARA...
...IS FINA-LIZED NOW. DO I HAVE A CHANCE ?
HMPF.
YOU LACK TECH-N QUE AND POWER...
WHAT'S THAT SUP-POSED TO MEAN?!
WHAT ?!
YOU'RE COM-PLETELY HELP-LESS.
...YOU'RE INFERIOR IN EVERY WAY. YOUR CHANCES OF WINNING ARE EQUAL TO ZERO!

...
SUGA-WARA'S FATHER WAS ALREADY EXCEL-LENT...
...BUT HE H.MSELF IS EVEN BETTER.
A karate genius of the kind that appears once every 100 years!!

AND HE IS LIKE A GREAT EAGLE, THE KING OF THE BIRDS OF PREY CALMLY SOARING THROUGH THE SKIES.
AGAINST HIM YOU'RE JUST A FIGHTING COCK.
...
HE'LL BREAK YOUR BONES AND REND YOUR FLESH. ONLY DEATH REMAINS FOR YOU ...
HIS BEAK AND HIS CLAWS ARE INCOM-PARABLY STRONG.
PUH ...
AND YOU STILL WANT TO FIGHT HIM?
... JUST BE THE SAME.
IF I GIVE UP NOW, IT'LL...

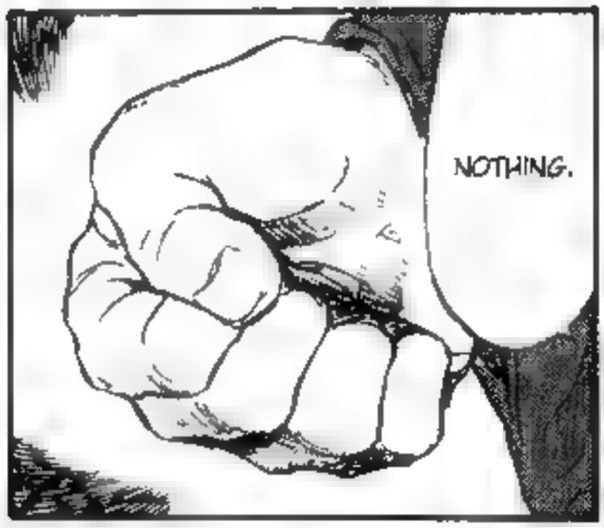
THERE'S HARDLY TIME LEFT BEFORE THE FIGHT!

WHAT SHOULD I DO?

...EEE

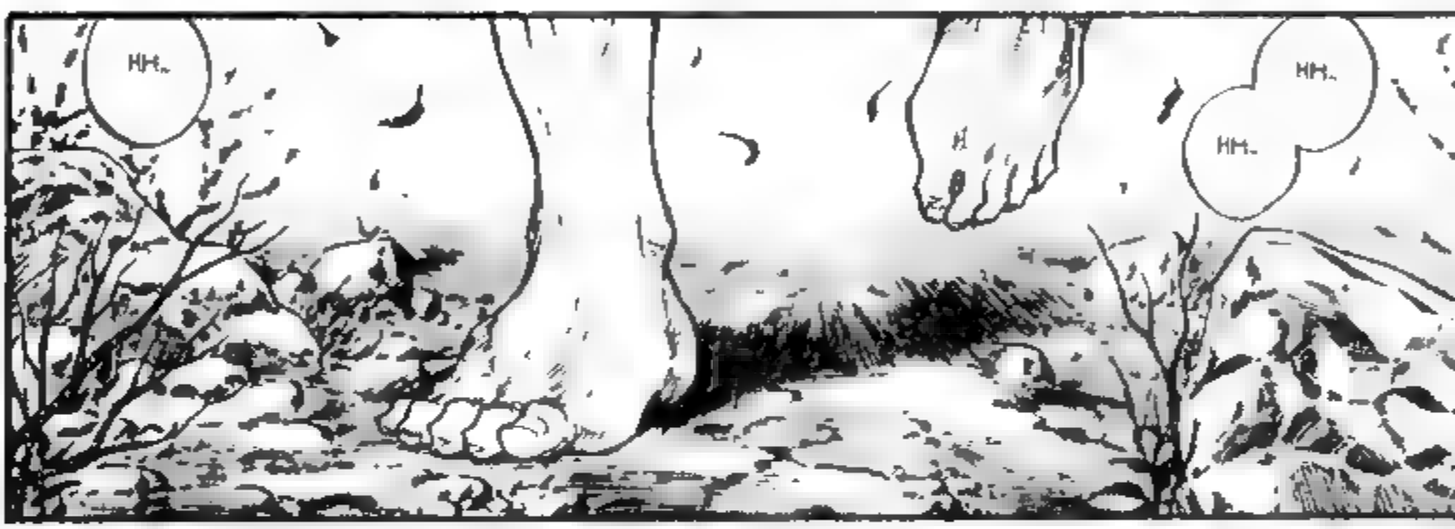
WHAT'S THERE TO LAUGH ABOUT? I'M SERIOUS!
HAHA HA!!

EVEN YOU ARE BEGGING FOR HELP NOW...
COUGH *COUGH*


NOTHING.

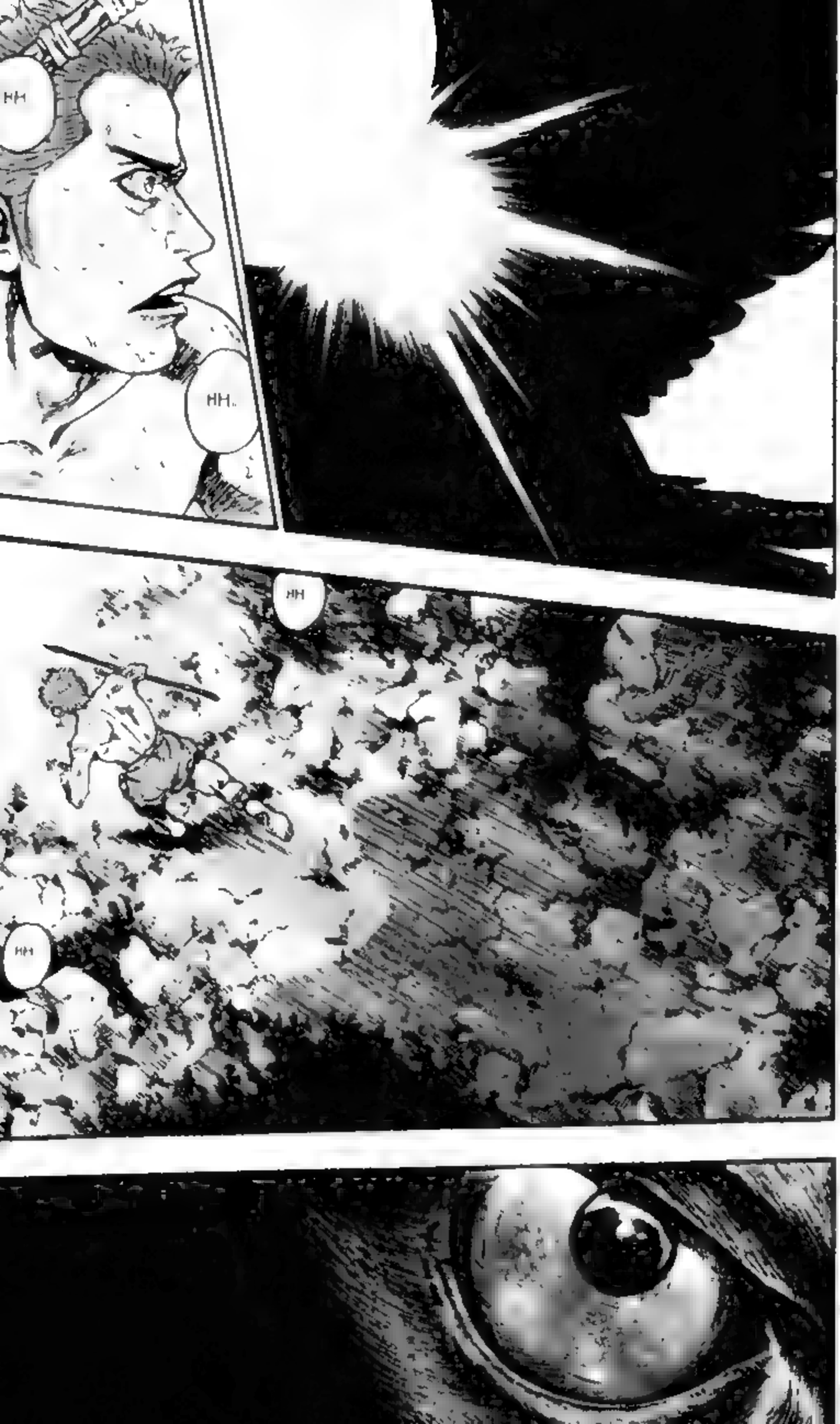
WHAT IS IT, POPS?

THERE'S REALLY NOT MUCH TIME LEFT.
YOU'RE RIGHT.

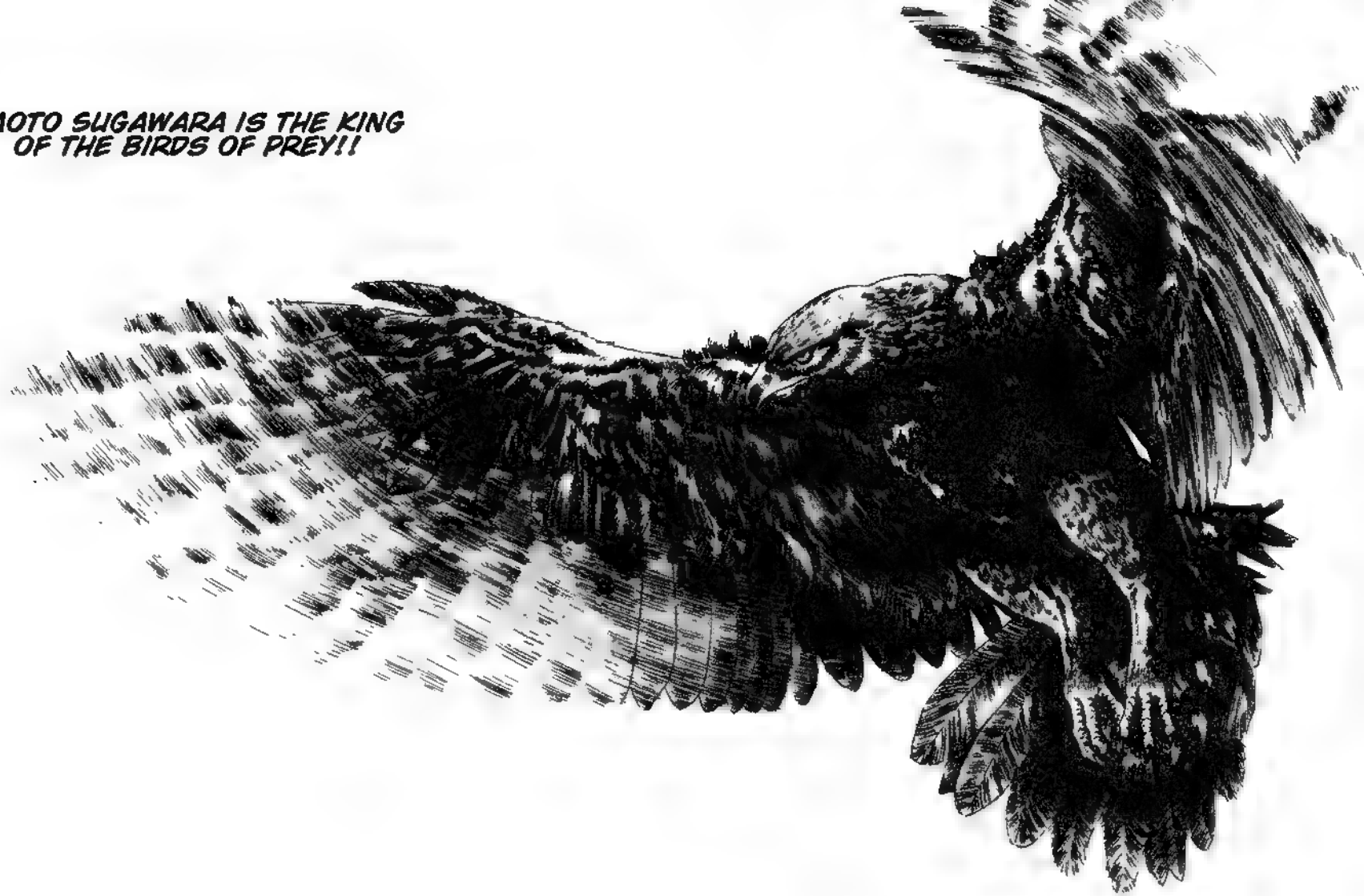

HH.
HH.
HH.

HH.
HH.

HH.
HH.


HH
HH..
HH
HH
HH

NAOTO SUGAWARA IS THE KING
OF THE BIRDS OF PREY!!



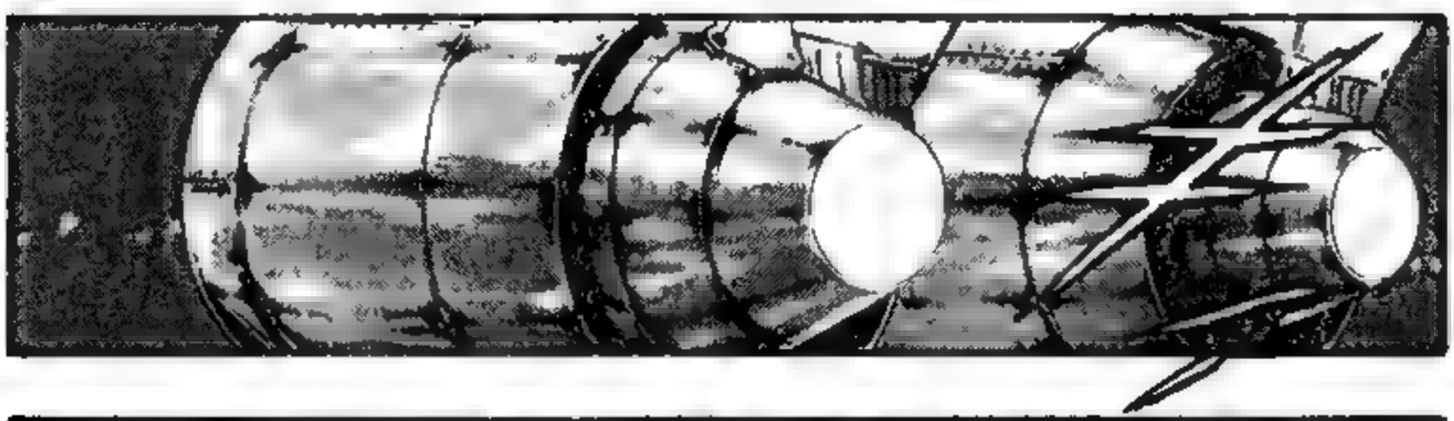
ALL THAT'S LEFT FOR ME... IS DEATH!!

I'm
This
can't be!

To be on the safe side for the fight against Ryo Narushima at the Tokyo Dome, head trainer Mochizuki has instructed me to take part in a training program based on the latest scientific discoveries.

I have to go to the USA for that. I won't be able to be at your side for a while. I hope you understand that I'm doing this for you too.

Naoto



I'M NOT SUGA-WARA!
GWAH!
I WON'T LOSE TO YOU! NEVER!
SUGA-WARA!

SUGA-
WARA
!!!

I'LL
FINISH
YOU OFF,
DEPEND
ON IT
!!!
I'M NOT
GOING
DOWN
!!!

"This devil Ryo Narushima...
...can't be allowed to exist in
this world anymore!"

ISBN 3-89885-645-3

€ 6,50 [D]

Ab 18

軍鶏

Shamo

7

EGMONT MANGA & ANIME

漫画

adult

Akio Tanaka

Izou Hashimoto